



Raad van de  
Europese Unie

Brussel, 12 oktober 2018  
(OR. en)

7972/1/18  
ADD 3 REV 1 (nl,lt,ro)

---

Interinstitutioneel dossier:  
2018/0094 (NLE)

---

WTO 76  
SERVICES 25  
COASI 93

#### **WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN**

---

Betreft: Vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek  
Singapore

---

CENTRALE ENTITEITEN DIE OPDRACHTEN PLAATSEN OVEREENKOMSTIG  
DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST

DEEL 1

VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

|                                                |                |               |
|------------------------------------------------|----------------|---------------|
| Goederen (gespecificeerd in bijlage 9-D)       | Drempelwaarde: | 50 000 SDR    |
| Diensten (gespecificeerd in bijlage 9-E)       | Drempelwaarde  | 50 000 SDR    |
| Bouwnijverheid (gespecificeerd in bijlage 9-F) | Drempelwaarde  | 5 000 000 SDR |

Lijst van entiteiten:

Auditor-General's Office (Bureau van de voorzitter van de Rekenkamer)

Attorney-General's Chambers (Bureau van de procureur-generaal)

Cabinet Office (Bureau van de regering)

Istana (Presidentieel paleis)

Judicature (Gerecht)

Ministry of Transport (Ministerie van Vervoer)

Ministry of Culture, Community and Youth (Ministerie van Cultuur, Gemeenschaps- en  
Jeugdzaken)

Ministry of Education (Ministerie van Onderwijs)

Ministry of Environment and Water Resources (Ministerie van Milieu- en Waterbeheer)

Ministry of Finance (Ministerie van Financiën)  
Ministry of Foreign Affairs (Ministerie van Buitenlandse Zaken)  
Ministry of Health (Ministerie van Volksgezondheid)  
Ministry of Home Affairs (Ministerie van Binnenlandse Zaken)  
Ministry of Communications and Information (Ministerie van Communicatie en Informatie)  
Ministry of Manpower (Ministerie van Werkgelegenheid)  
Ministry of Law (Ministerie van Justitie)  
Ministry of National Development (Ministerie van Nationale Ontwikkeling)  
Ministry of Social and Family Development (Ministerie van Sociale Ontwikkeling en Gezinszake)  
Ministry of Trade and Industry (Ministerie van Handel en Industrie)  
Parliament (Parlement)  
Presidential Councils (Presidentiële raden)  
Prime Minister's Office (Bureau van de eerste minister)  
Public Service Commission (Commissie openbare dienst)  
Ministry of Defence (Ministerie van Defensie)

Deze overeenkomst is van toepassing op alle opdrachten van het ministerie van Defensie van Singapore in de volgende FSC-categorieën (andere categorieën zijn uitgesloten), afhankelijk van de besluiten van de overheid van Singapore uit hoofde van artikel 9.3, lid 1 (Veiligheid en algemene uitzonderingen).

FSC    Omschrijving

22    Spoorwegmaterieel

23    Voertuigen met grondeffect, motorvoertuigen, aanhangwagens en rijwielen

|    |                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|
| 24 | Tractoren                                                                       |
| 25 | Onderdelen van voertuigen                                                       |
| 26 | Banden en binnenbanden                                                          |
| 29 | Toebehoren van motoren                                                          |
| 30 | Uitrusting voor mechanische energieoverbrenging                                 |
| 31 | Lagers                                                                          |
| 32 | Machines en uitrusting voor houtbewerking                                       |
| 34 | Machines voor metaalbewerking                                                   |
| 35 | Uitrusting voor handel en dienstverlening                                       |
| 36 | Speciale industriële machines                                                   |
| 37 | Landbouwmachines en -uitrusting                                                 |
| 38 | Uitrusting voor bouwwerkzaamheden, mijnbouw, graafwerkzaamheden en wegonderhoud |
| 39 | Uitrusting voor goederenbehandeling                                             |
| 40 | Touw, kabels, kettingen en toebehoren                                           |
| 41 | Uitrusting voor koeling, luchtbehandeling en luchtcirculatie                    |
| 42 | Uitrusting voor brandbestrijding, redding en veiligheid                         |
| 43 | Pompen en compressoren                                                          |
| 44 | Ovens, stoomketels en droogapparatuur                                           |
| 45 | Installatie- en verwarmingsapparatuur en sanitair                               |
| 46 | Waterzuiverings- en afvalwaterbehandelingsuitrusting                            |
| 47 | Buizen, leidingen, slangen en toebehoren                                        |
| 48 | Afsluiters                                                                      |
| 51 | Handgereedschap                                                                 |
| 52 | Meetinstrumenten                                                                |
| 53 | IJzerwaren en slijpmiddelen                                                     |
| 54 | Geprefabriceerde structuren en steigers                                         |

- 55 Hout, timmerwerk, triplex- en multiplexhout en fineer
- 56 Bouwmaterialen
- 61 Elektrische bedrading en apparatuur voor de opwekking en distributie van elektriciteit
- 62 Verlichtingstoestellen en lampen
- 63 Alarm-, signaal- and veiligheidsdetectiesystemen
- 65 Geneeskundige, tandheelkundige en diergeneeskundige uitrusting en benodigdheden
- 67 Fotografische uitrusting
- 68 Chemische stoffen en chemische producten
- 69 Hulpmiddelen en instrumenten voor het onderwijs
- 70 Automatische gegevensverwerkende apparatuur voor algemene doeleinden, programmatuur, benodigdheden en ondersteuningsuitrusting
- 71 Meubilair
- 72 Inrichtingen en toestellen voor huishoudens en bedrijven
- 73 Apparatuur voor het bereiden en serveren van voedsel
- 74 Kantoormachines, tekstverwerkers en apparatuur voor zichtbare registratie
- 75 Kantoorbenodigdheden en -toestellen
- 76 Boeken, kaarten en andere publicaties
- 77 Muziekinstrumenten, afspeelapparatuur en radio's voor thuisgebruik
- 78 Recreatie- en sportuitrusting
- 79 Schoonmaakapparatuur en -benodigdheden
- 80 Penselen en kwasten, verven, verzegelingsmiddelen en kleefstoffen
- 81 Verpakkingsmaterialen
- 83 Textiel, leder, bont, kleding en schoenmakersgereedschap; tenten en vlaggen
- 84 Kleding, individuele uitrusting en insignes
- 85 Artikelen voor lichaamsverzorging

|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| 87 | Landbouwgrondstoffen                                  |
| 88 | Levende dieren                                        |
| 89 | Voedingsmiddelen                                      |
| 91 | Brandstoffen, smeermiddelen, oliën en wassen          |
| 93 | Niet-metaalhoudende halffabricaten                    |
| 94 | Niet-metaalhoudende grondstoffen                      |
| 95 | Metalen stangen, platen en voorwerpen                 |
| 96 | Ertsen, delfstoffen en daarvan afgeleide grondstoffen |
| 99 | Diversen                                              |

Aantekeningen bij bijlage 9-A, deel 1:

1. De overeenkomst is niet van toepassing op enige aanbesteding voor:
  - a) opdrachten inzake constructiediensten voor kantelarijen in het buitenland en hoofdkantoren door het ministerie van Buitenlandse Zaken; en
  - b) opdrachten door de afdelingen Interne Veiligheid en Gerechtelijke Politie, de onderafdeling Veiligheid en de centrale dienst voor narcotica van het ministerie van Binnenlandse Zaken, alsmede op aanbestedingen met veiligheidsoverwegingen door het ministerie.
2. De overeenkomst is niet van toepassing op enige aanbesteding door een entiteit die onder de overeenkomst valt namens een entiteit die niet onder de overeenkomst valt.

## DEEL 2

### VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

|                                          |                |               |
|------------------------------------------|----------------|---------------|
| Goederen (gespecificeerd in bijlage 9-D) | Drempelwaarde: | 130 000 SDR   |
| Diensten (gespecificeerd in bijlage 9-E) | Drempelwaarde: | 130 000 SDR   |
| Werken (gespecificeerd in bijlage 9-F)   | Drempelwaarde: | 5 000 000 SDR |

#### 1. Entiteiten van de Unie

De Raad van de Europese Unie

De Europese Commissie

De Europese Dienst voor extern optreden (EDEO)

2. De aanbestedende diensten van de centrale overheden van de lidstaten van de Unie

BELGIË

|                                                                              |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. Services publics fédéraux:                                                | 1. Federale Overheidsdiensten:                                            |
| SPF Chancellerie du Premier Ministre;                                        | FOD Kanselarij van de Eerste Minister;                                    |
| SPF Personnel et Organisation;                                               | FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;                                  |
| SPF Budget et Contrôle de la Gestion;                                        | FOD Budget en Beheerscontrole;                                            |
| SPF Technologie de l'Information et de la Communication Fedict);             | FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);                      |
| SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; | FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking; |
| SPF Intérieur;                                                               | FOD Binnenlandse Zaken;                                                   |
| SPF Finances;                                                                | FOD Financiën;                                                            |
| SPF Mobilité et Transports;                                                  | FOD Mobiliteit en Vervoer;                                                |
| SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;                                 | FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;                           |
| SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;          | FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;     |
| SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;      | FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;        |
| SPF Justice;                                                                 | FOD Justitie;                                                             |
| SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;                              | FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;                                |
| Ministère de la Défense;                                                     | Ministerie van Landsverdediging;                                          |
| Service public de programmation;                                             | Programmatorische Overheidsdienst;                                        |
| Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;           | Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;      |

|                                                                           |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Service public fédéral de Programmation<br>Développement durable;         | Programmatorische federale Overheidsdienst<br>Duurzame Ontwikkeling; |
| Service public fédéral de Programmation<br>Politique scientifique;        | Programmatorische federale Overheidsdienst<br>Wetenschapsbeleid;     |
| 2. Régie des Bâtiments:                                                   | 2. Regie der Gebouwen:                                               |
| Office national de Sécurité sociale;                                      | Rijksdienst voor sociale Zekerheid;                                  |
| Institut national d'Assurance sociales Pour<br>travailleurs indépendants; | Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der<br>Zelfstandigen;   |
| Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;                         | Rijksinstituut voor Ziekte- en<br>Invaliditeitsverzekering;          |
| Office national des Pensions;                                             | Rijksdienst voor Pensioenen;                                         |
| Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-<br>Invalidité;                     | Hulpkas voor Ziekte- en<br>Invaliditeitsverzekering;                 |
| Fond des Maladies professionnelles;                                       | Fonds voor Beroepsziekten;                                           |
| Office national de l'Emploi;                                              | Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;                                 |
| La Poste <sup>1</sup>                                                     | De Post <sup>1</sup>                                                 |

## BULGARIJE

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)

---

<sup>1</sup> Postactiviteiten bij wet van 24 december 1993.

7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)

24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)

43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)

62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)

94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества"(Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police")

105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service)
108. Служба "Военна полиция" (Military Police)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

#### TSJECHISCHE REPUBLIEK

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)

40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)

## DENEMARKEN

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health  
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice  
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser —  
Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs  
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture  
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions

12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment  
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs  
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries  
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation  
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risø National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation  
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare  
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport  
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsoortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsoortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education  
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs  
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy  
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

## Duitsland

|     |                                                                         |                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Federal Foreign Office                                                  | Auswärtiges Amt                                                       |
| 2.  | Federal Chancellery                                                     | Bundeskanzleramt                                                      |
| 3.  | Federal Ministry of Labour and Social Affairs                           | Bundesministerium für Arbeit und Soziales                             |
| 4.  | Federal Ministry of Education and Research                              | Bundesministerium für Bildung und Forschung                           |
| 5.  | Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection          | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6.  | Federal Ministry of Finance                                             | Bundesministerium der Finanzen                                        |
| 7.  | Federal Ministry of the Interior (civil goods only)                     | Bundesministerium des Innern                                          |
| 8.  | Federal Ministry of Health                                              | Bundesministerium für Gesundheit                                      |
| 9.  | Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth   | Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend            |
| 10. | Federal Ministry of Justice                                             | Bundesministerium der Justiz                                          |
| 11. | Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs               | Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung               |
| 12. | Federal Ministry of Economic Affairs and Technology                     | Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie                      |
| 13. | Federal Ministry for Economic Co-operation and Development              | Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  |
| 14. | Federal Ministry of Defence                                             | Bundesministerium der Verteidigung                                    |
| 15. | Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety | Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit       |

## ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)

23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu- ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooni amet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politseiamet (National Police Board)
40. Eesti Kohtuekspertiisi Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)

46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväge Logistikeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

## GRIEKENLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)

11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

## SPANJE

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

## FRANKRIJK

### 1. Ministeries

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense  
Ministère chargé des affaires étrangères et européennes  
Ministère chargé de l'éducation nationale  
Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi  
Secrétariat d'Etat aux transports  
Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur  
Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité  
Ministère chargé de la culture et de la communication  
Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique  
Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche  
Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche  
Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables  
Secrétariat d'Etat à la fonction publique  
Ministère chargé du logement et de la ville  
Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie  
Secrétariat d'Etat à l'outre-mer  
Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative  
Secrétariat d'Etat aux anciens combattants  
Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement  
Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques  
Secrétariat d'Etat aux affaires européennes  
Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme  
Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme  
Secrétariat d'Etat à la politique de la ville  
Secrétariat d'Etat à la solidarité  
Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services  
Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale  
Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

## 2. Nationale openbare instellingen

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social  
Casa de Velasquez  
Centre d'enseignement zootechnique  
Centre d'études de l'emploi  
Centre hospitalier national des Quinze-Vingts  
Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)  
Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale  
Centre des Monuments Nationaux  
Centre national d'art et de culture Georges Pompidou  
Centre national des arts plastiques  
Centre national de la cinématographie  
Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés  
Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)  
Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale  
Centre national du livre  
Centre national de documentation pédagogique  
Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)  
Centre national professionnel de la propriété forestière  
Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)  
Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)  
Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)  
Collège de France  
Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres  
Conservatoire National des Arts et Métiers  
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon  
Conservatoire national supérieur d'art dramatique  
Ecole centrale de Lille  
Ecole centrale de Lyon  
École centrale des arts et manufactures  
École française d'archéologie d'Athènes  
École française d'Extrême-Orient  
École française de Rome  
École des hautes études en sciences sociales  
Ecole du Louvre  
École nationale d'administration  
École nationale de l'aviation civile (ENAC)  
École nationale des Chartes  
École nationale d'équitation  
Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg  
Écoles nationales d'ingénieurs  
Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes  
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles  
École nationale de la magistrature  
Écoles nationales de la marine marchande  
École nationale de la santé publique (ENSP)  
École nationale de ski et d'alpinisme  
École nationale supérieure des arts décoratifs  
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix  
Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre  
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers  
École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle  
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)  
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires  
Écoles nationales vétérinaires  
École nationale de voile  
Écoles normales supérieures  
École polytechnique  
École de viticulture — Avize (Marne)  
Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon  
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)  
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter  
Fondation Carnegie  
Fondation Singer-Polignac  
Haras nationaux  
Hôpital national de Saint-Maurice  
Institut français d'archéologie orientale du Caire  
Institut géographique national  
Institut National des Appellations d'origine  
Institut national des hautes études de sécurité  
Institut de veille sanitaire  
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de  
Rennes  
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)  
Institut National d'Horticulture  
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire  
Institut national des jeunes aveugles — Paris  
Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry  
Institut national des jeunes sourds — Metz  
Institut national des jeunes sourds — Paris  
Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)  
Institut national de la propriété industrielle  
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)  
Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)  
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)  
Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)  
Institut National des Sciences de l'Univers  
Institut National des Sports et de l'Education Physique  
Instituts nationaux polytechniques  
Instituts nationaux des sciences appliquées  
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)  
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)  
Institut de Recherche pour le Développement  
Instituts régionaux d'administration  
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)  
Institut supérieur de mécanique de Paris  
Institut Universitaires de Formation des Maîtres  
Musée de l'armée  
Musée Gustave-Moreau  
Musée du Louvre  
Musée du Quai Branly  
Musée national de la marine  
Musée national J.-J.-Henner  
Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

### 3. Instellingen, onafhankelijke diensten en gerechtelijke instanties

Présidence de la République

Assemblée Nationale

Sénat

Conseil constitutionnel

Conseil économique et social

Conseil supérieur de la magistrature

Agence française contre le dopage

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Autorité de sûreté nucléaire

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

Commission d'accès aux documents administratifs  
Commission consultative du secret de la défense nationale  
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques  
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité  
Commission nationale de déontologie de la sécurité  
Commission nationale du débat public  
Commission nationale de l'informatique et des libertés  
Commission des participations et des transferts  
Commission de régulation de l'énergie  
Commission de la sécurité des consommateurs  
Commission des sondages  
Commission de la transparence financière de la vie politique  
Conseil de la concurrence  
Conseil supérieur de l'audiovisuel  
Défenseur des enfants  
Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité  
Haute autorité de santé  
Médiateur de la République  
Cour de justice de la République  
Tribunal des Conflits  
Conseil d'Etat  
Cours administratives d'appel  
Tribunaux administratifs  
Cour des Comptes  
Chambres régionales des Comptes  
Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Andere nationale openbare instellingen

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E.)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

## KROATIË

1. Croatian Parliament
2. President of the Republic of Croatia
3. Office of the President of the Republic of Croatia
4. Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office
5. Government of the of the Republic of Croatia
6. Offices of the Government of the Republic of Croatia
7. Ministry of Economy
8. Ministry of Regional Development and EU Funds
9. Ministry of Finance
10. Ministry of Defence
11. Ministry of Foreign and European Affairs
12. Ministry of the Interior
13. Ministry of Justice
14. Ministry of Public Administration
15. Ministry of Entrepreneurship and Crafts

16. Ministry of Labour and Pension System
17. Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure
18. Ministry of Agriculture
19. Ministry of Tourism
20. Ministry of Environmental and Nature Protection
21. Ministry of Construction and Physical Planning
22. Ministry of Veterans' Affairs
23. Ministry of Social Policy and Youth
24. Ministry of Health
25. Ministry of Science, Education and Sports
26. Ministry of Culture
27. State administrative organisations
28. County state administration offices
29. Constitutional Court of the Republic of Croatia
30. Supreme Court of the Republic of Croatia
31. Courts
32. State Judiciary Council
33. State attorney's offices
34. State Prosecutor's Council
35. Ombudsman's offices
36. State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures
37. Croatian National Bank
38. State agencies and offices
39. State Audit Office

## IERLAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

## ITALIË

### I. Organen die aankopen doen:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the giudici di pace))
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)

9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
  10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
  11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
  12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
  13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
  14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
  15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
  16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
  17. Ministero dell'Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
  18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)
- II. Andere nationale openbare instellingen:
- CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>

## CYPRUS

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)  
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

---

<sup>1</sup> Fungeert als centrale inkoopentiteit voor alle Italiaanse overheden.

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
20.
  - a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
  - b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
  - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
  - d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
  - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

- f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
  - g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
  - h) Τμήμα Αναδάσμου (Land Consolidation Department)
  - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
  - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
  - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- b) Αστυνομία (Police)
  - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
  - d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
- b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
  - c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
  - d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
  - e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
  - f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
  - g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
  - h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
  - i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)

- 24.
  - a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
  - b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
  - c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
  - d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
  - e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
  - f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
  - g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
  - h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
  - i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)
- 25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
- 26.
  - a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
  - b) Τελωνεία (Customs and Excise)
  - c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
  - d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
  - e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
  - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
  - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
  - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
- 27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)  
b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)  
c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)  
d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)  
e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)  
f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)  
g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)  
h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)  
i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)  
b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)  
c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)  
d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)  
e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)  
f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

#### LETLAND

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministeries, secretariaten van ministers voor speciale taken en hun ondergeschikte organen):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)

2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)

13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
  14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)
- B) Citas valsts iestādes (andere centrale overheidsinstellingen):
1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
  2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
  3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
  4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
  5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
  6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
  7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
  8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
  9. Valsts kontrole (State Audit Office)
  10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
  11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
    - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
    - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Andere centrale overheidsinstellingen

## LITOUWEN

Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)

Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);  
Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).  
Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)  
Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):  
Ginklų fondas (Weaponry Fund);  
Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);  
Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);  
Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);  
Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);  
Statistikos departamentas (Department of Statistics);  
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);  
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);  
Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);  
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);  
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);  
Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);  
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);  
Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);  
Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);  
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);  
Konstitucinis Teismas (Constitutional Court);  
Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);

Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):

Muitinės departamentas (Lithuania Customs);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);

Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);

Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);

Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);  
Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);  
Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);  
Ryšų ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);  
Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);  
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);  
Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);  
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).  
Kultūros ministerija (Ministry of Culture)  
Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):  
Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);  
Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).  
Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)  
Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):  
Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);  
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);  
Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);  
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);  
Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);  
Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);  
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);  
Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);  
Ginčų komisija (Disputes Commission);  
Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);  
Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).  
Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)  
Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):  
Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);  
Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);  
Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);  
Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).  
Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)  
Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):  
Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);  
Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);  
Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);  
Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies):

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service);
- Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre);
- Muitinės laboratorija (Customs Laboratory);
- Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre).

## LUXEMBURG

### 1. Ministère d'Etat

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration  
Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural  
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle  
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances
9. Ministère de l'Environnement  
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration  
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire  
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice  
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé  
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale
17. Ministère des Transports
18. Ministère du Travail et de l'Emploi
19. Ministère des Travaux publics  
Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

## HONGARIJE

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)  
Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)  
Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)  
Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)  
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)  
Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)  
Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)  
Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)  
Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)  
Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Rizorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

## NEDERLAND

### MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst — (The Netherlands Government Information Service)

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (MINISTRY OF THE INTERIOR)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)

- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

#### MINISTERIE VAN DEFENSIE — (MINISTRY OF DEFENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)

- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTRY OF FINANCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTRY OF JUSTICE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)

- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT — (MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE AND FOOD QUALITY)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)

- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW — (SZW Agency)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATERMANAGEMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
- Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)

- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst — (Service for Construction)
- Corporate Dienst — (Corporate Service)
- Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst — (Service for Water)
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)
- Port state Control
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER  
— (MINISTRY FOR HOUSING, SPATIAL PLANNING AND THE ENVIRONMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-general Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTRY OF  
HEALTH, WELFARE AND SPORTS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

TWEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES  
GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE — (COUNCIL OF STATE)

ALGEMENE REKENKAMER — (NETHERLANDS COURT OF AUDIT)

NATIONALE OMBUDSMAN — (NATIONAL OMBUDSMAN)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER)

KABINET VAN DE KONINGIN — (QUEEN'S CABINET)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (JUDICIAL MANAGEMENT AND ADVISORY BOARD AND COURTS OF LAW)

OOSTENRIJK

A. Entiteiten waarop deze overeenkomst op dit moment van toepassing is

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for european and international Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)

8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B. Alle andere centrale overheden met inbegrip van hun regionale en lokale onderafdelingen, mits zij geen industrieel of commercieel karakter hebben.

## POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)

22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)

64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)

82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)
86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise "Lasy Państwowe")
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda).

## PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)

17. Presidença da Republica (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

## ROEMENIË

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)

Senatul României (Romanian Senate)

Camera Deputaților (Chamber of Deputies)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)

Curtea Constituțională (Constitutional Court)

Consiliul Legislativ (Legislative Council)

Curtea de Conturi (Court of Accounts)

Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)

Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)

Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public, Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adoptie (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)

Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)

Agenția Nucleară (Nuclear Agency)

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)

Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)

Agenția națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)

## SLOVENIË

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

## SLOWAKIJE

Ministeries en andere centrale overheidsinstanties, als bedoeld in Wet nr. 575/2001 inzake de structuur van de werkzaamheden van de centrale overheidsinstanties, als gewijzigd bij latere wetgeving:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)  
Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)  
Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)  
Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)  
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)  
Poštový úrad (Postal Regulatory Office)  
Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)  
Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)  
Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

## FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (OFFICE OF THE  
CHANCELLOR OF JUSTICE)  
LIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET  
(MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)  
Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)  
Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle  
Administration)\*\*  
Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)  
Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)  
Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)  
Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)  
Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)  
Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)  
MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET  
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)  
Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)  
Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)  
Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)  
OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)  
Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection  
Ombudsman)  
Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)  
Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)  
Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)  
Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)  
Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)  
Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)  
Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)  
Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)  
Vakuutusosasto – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)  
Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)  
Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti  
– HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna  
(the European Institute for Crime Prevention and Control)

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy  
Ombudsman)\*\*

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management  
Service)\*\*

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal  
Administrative Computing Center)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy  
Institute)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation  
Board)

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute  
for Prison and Probation Services)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisens (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisens (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisens (Police protection)

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralens (Emergency Response Centre)

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnärättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveysturvallisuuden oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillynscentral (the National Product Control Agency's SSTV)

Sosiaali- ja terveystalans forskning- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrentverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

## ZWEDEN

|                                                      |                                 |
|------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Royal Academy of Fine Arts                           | Akademien för de fria konsterna |
| National Board for Consumer Complaints               | Allmänna reklamationsnämnden    |
| Labour Court                                         | Arbetsdomstolen                 |
| Swedish Employment Services                          | Arbetsförmedlingen              |
| National Agency for Government Employers             | Arbetsgivarverk, statens        |
| National Institute for Working Life                  | Arbetslivsinstitutet            |
| Swedish Work Environment Authority                   | Arbetsmiljöverket               |
| Swedish Inheritance Fund Commission                  | Arvsfondsdelegationen           |
| Museum of Architecture                               | Arkitekturmuseet                |
| National Archive of Recorded Sound and Moving Images | Ljud och bildarkiv, statens     |

|                                                         |                                                         |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| The Office of the Childrens' Ombudsman                  | Barnombudsmannen                                        |
| Swedish Council on Technology Assessment in Health Care | Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens |
| Royal Library                                           | Kungliga biblioteket                                    |
| National Board of Film Censors                          | Biografbyrå, statens                                    |
| Dictionary of Swedish Biography                         | Biografiskt lexikon, svenskt                            |
| Swedish Accounting Standards Board                      | Bokföringsnämnden                                       |
| Swedish Companies Registration Office                   | Bolagsverket                                            |
| National Housing Credit Guarantee Board                 | Bostadskreditnämnd, statens (BKN)                       |
| National Housing Board                                  | Boverket                                                |
| National Council for Crime Prevention                   | Brottsförebyggande rådet                                |
| Criminal Victim Compensation and Support Authority      | Brottsoffermyndigheten                                  |
| National Board of Student Aid                           | Centrala studiestödsnämnden                             |
| Data Inspection Board                                   | Datainspektionen                                        |
| Ministries (Government Departments)                     | Departementen                                           |
| National Courts Administration                          | Domstolsverket                                          |
| National Electrical Safety Board                        | Elsäkerhetsverket                                       |
| Swedish Energy Markets Inspectorate                     | Energimarknadsinspektionen                              |
| Export Credits Guarantee Board                          | Exportkreditnämnden                                     |
| Swedish Fiscal Policy Council                           | Finanspolitiska rådet                                   |
| Financial Supervisory Authority                         | Finansinspektionen                                      |
| National Board of Fisheries                             | Fiskeriverket                                           |
| National Institute of Public Health                     | Folkhälsoinstitut, statens                              |

|                                                             |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Swedish Research Council for Environment                    | Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas          |
| National Fortifications Administration                      | Fortifikationsverket                                                              |
| National Mediation Office                                   | Medlingsinstitutet                                                                |
| Defence Material Administration                             | Försvarets materielverk                                                           |
| National Defence Radio Institute                            | Försvarets radioanstalt                                                           |
| Swedish Museums of Military History                         | Försvarshistoriska museer, statens                                                |
| National Defence College                                    | Försvarshögskolan                                                                 |
| The Swedish Armed Forces                                    | Försvarsmakten                                                                    |
| Social Insurance Office                                     | Försäkringskassan                                                                 |
| Geological Survey of Sweden                                 | Geologiska undersökning, Sveriges                                                 |
| Geotechnical Institute                                      | Geotekniska institut, statens                                                     |
| The National Rural Development Agency                       | Glesbygdsverket                                                                   |
| Graphic Institute and the Graduate School of Communications | Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning |
| The Swedish Broadcasting Commission                         | Granskningsnämnden för radio och TV                                               |
| Swedish Government Seamen's Service                         | Handelsflottans kultur- och fritidsråd                                            |
| Ombudsman for the Disabled                                  | Handikappombudsmannen                                                             |
| Board of Accident Investigation                             | Haverikommission, statens                                                         |
| Courts of Appeal (6)                                        | Hovrätterna (6)                                                                   |
| Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)                  | Hyres- och arendenämnder (12)                                                     |
| Committee on Medical Responsibility                         | Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd                                               |
| National Agency for Higher Education                        | Högskoleverket                                                                    |
| Supreme Court                                               | Högsta domstolen                                                                  |

|                                                           |                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| National Institute for Psycho-Social Factors and Health   | Institut för psykosocial miljömedicin, statens         |
| National Institute for Regional Studies                   | Institut för tillväxtpolitiska studier                 |
| Swedish Institute of Space Physics                        | Institutet för rymdfysik                               |
| International Programme Office for Education and Training | Internationella programkontoret för utbildningsområdet |
| Swedish Migration Board                                   | Migrationsverket                                       |
| Swedish Board of Agriculture                              | Jordbruksverk, statens                                 |
| Office of the Chancellor of Justice                       | Justitiekanslern                                       |
| Office of the Equal Opportunities Ombudsman               | Jämställdhetsombudsmannen                              |
| National Judicial Board of Public Lands and Funds         | Kammarkollegiet                                        |
| Administrative Courts of Appeal (4)                       | Kammarrätterna (4)                                     |
| National Chemicals Inspectorate                           | Kemikalieinspektionen                                  |
| National Board of Trade                                   | Kommerskollegium                                       |
| Swedish Agency for Innovation Systems                     | Verket för innovationssystem (VINNOVA)                 |
| National Institute of Economic Research                   | Konjunkturinstitutet                                   |
| Swedish Competition Authority                             | Konkurrensverket                                       |
| College of Arts, Crafts and Design                        | Konstfack                                              |
| College of Fine Arts                                      | Konsthögskolan                                         |
| National Museum of Fine Arts                              | Nationalmuseum                                         |
| Arts Grants Committee                                     | Konstnärsnämnden                                       |
| National Art Council                                      | Konstråd, statens                                      |
| National Board for Consumer Policies                      | Konsumentverket                                        |
| National Laboratory of Forensic Science                   | Kriminaltekniska laboratorium, statens                 |

|                                                                 |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Prison and Probation Service                                    | Kriminalvården                                              |
| National Paroles Board                                          | Kriminalvårdsnämnden                                        |
| Swedish Enforcement Authority                                   | Kronofogdemyndigheten                                       |
| National Council for Cultural Affairs                           | Kulturråd, statens                                          |
| Swedish Coast Guard                                             | Kustbevakningen                                             |
| National Land Survey                                            | Lantmäteriverket                                            |
| Royal Armoury                                                   | Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet        |
| National Food Administration                                    | Livsmedelsverk, statens                                     |
| The National Gaming Board                                       | Lotteriinspektionen                                         |
| Medical Products Agency                                         | Läkemedelsverket                                            |
| County Administrative Courts (24)                               | Länsrätterna (24)                                           |
| County Administrative Boards (24)                               | Länsstyrelserna (24)                                        |
| Market Court                                                    | Marknadsdomstolen                                           |
| Swedish Meteorological and Hydrological Institute               | Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges          |
| Modern Museum                                                   | Moderna museet                                              |
| Swedish National Collections of Music                           | Musiksamlingar, statens                                     |
| Swedish Agency for Disability Policy Coordination               | Myndigheten för handikappolitisk samordning                 |
| Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education | Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning |
| Commission for state grants to religious communities            | Nämnden för statligt stöd till trossamfun                   |
| Museum of Natural History                                       | Naturhistoriska riksmuseet                                  |

|                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| National Environmental Protection Agency           | Naturvårdsverket                                |
| Scandinavian Institute of African Studies          | Nordiska Afrikainstitutet                       |
| Nordic School of Public Health                     | Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap       |
| Recorders Committee                                | Notarienämnden                                  |
| Swedish National Board for Intra Country Adoptions | Myndigheten för internationella adoptionsfrågor |
| Swedish Agency for Economic and Regional Growth    | Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)        |
| Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman      | Ombudsmannen mot etnisk diskriminering          |
| Court of Patent Appeals                            | Patentbesvärsrätten                             |
| Patents and Registration Office                    | Patent- och registreringsverket                 |
| Swedish Population Address Register Board          | Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden |
| Swedish Polar Research Secretariat                 | Polarforskningssekretariatet                    |
| Press Subsidies Council                            | Presstödsnämnden                                |
| The Council of the European Social Fund in Sweden  | Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige     |
| The Swedish Radio and TV Authority                 | Radio- och TV-verket                            |
| Government Offices                                 | Regeringskansliet                               |
| Supreme Administrative Court                       | Regeringsrätten                                 |
| Central Board of National Antiquities              | Riksantikvarieämbetet                           |
| National Archives                                  | Riksarkivet                                     |
| Bank of Sweden                                     | Riksbanken                                      |
| Parliamentary Administrative Office                | Riksdagsförvaltningen                           |
| The Parliamentary Ombudsmen                        | Riksdagens ombudsmän, JO                        |
| The Parliamentary Auditors                         | Riksdagens revisorer                            |

|                                                         |                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| National Debt Office                                    | Riksgäldskontoret                                 |
| National Audit Bureau                                   | Riksrevisionen                                    |
| Travelling Exhibitions Service                          | Riksutställningar, Stiftelsen                     |
| National Space Board                                    | Rymdstyrelsen                                     |
| Swedish Council for Working Life and Social Research    | Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap |
| National Rescue Services Board                          | Räddningsverk, statens                            |
| Regional Legal-aid Authority                            | Rättshjälpsmyndigheten                            |
| National Board of Forensic Medicine                     | Rättsmedicinalverket                              |
| Sami (Lapp) School Board                                | Sameskolstyrelsen                                 |
| Sami (Lapp) Schools                                     | Sameskolor                                        |
| National Maritime Administration                        | Sjöfartsverket                                    |
| National Maritime Museums                               | Maritima museer, statens                          |
| Swedish Commission on Security and Integrity Protection | Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden           |
| Swedish Tax Agency                                      | Skatteverket                                      |
| National Board of Forestry                              | Skogsstyrelsen                                    |
| National Agency for Education                           | Skolverk, statens                                 |
| Swedish Institute for Infectious Disease Control        | Smittskyddsinstitutet                             |
| National Board of Health and Welfare                    | Socialstyrelsen                                   |
| National Inspectorate of Explosives and Flammables      | Sprängämnesinspektionen                           |
| National Government Employee and Pensions Board         | Statens pensionsverk                              |
| Statistics Sweden                                       | Statistiska centralbyrån                          |
| Agency for Administrative Development                   | Statskontoret                                     |
| Swedish Radiation Safety Authority                      | Strålsäkerhetsmyndigheten                         |

|                                                                   |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Swedish International Development Cooperation Authority           | Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA |
| National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment | Styrelsen för psykologiskt försvar                        |
| Swedish Board for Accreditation                                   | Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll          |
| Swedish Institute                                                 | Svenska Institutet, stiftelsen                            |
| Library of Talking Books and Braille Publications                 | Talboks- och punktskriftsbiblioteket                      |
| District and City Courts (97)                                     | Tingsrätterna (97)                                        |
| Judges Nomination Proposal Committee                              | Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet               |
| Armed Forces' Enrolment Board                                     | Totalförsvarets pliktverk                                 |
| Swedish Defence Research Agency                                   | Totalförsvarets forskningsinstitut                        |
| Swedish Board of Customs                                          | Tullverket                                                |
| Swedish Tourist Authority                                         | Turistdelegationen                                        |
| The National Board of Youth Affairs                               | Ungdomsstyrelsen                                          |
| Universities and University Colleges                              | Universitet och högskolor                                 |
| Aliens Appeals Board                                              | Utlänningsnämnden                                         |
| National Seed Testing and Certification Institute                 | Utsädeskontroll, statens                                  |
| Swedish National Road Administration                              | Vägverket                                                 |
| National Water Supply and Sewage Tribunal                         | Vatten- och avloppsnämnd, statens                         |
| National Agency for Higher Education                              | Verket för högskoleservice (VHS)                          |
| Swedish Agency for Economic and Regional Development              | Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)                  |
| Swedish Research Council                                          | Vetenskapsrådet'                                          |
| National Veterinary Institute                                     | Veterinärmedicinska anstalt, statens                      |

|                                                        |                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Swedish National Road and Transport Research Institute | Väg- och transportforskningsinstitut, statens |
| National Plant Variety Board                           | Växsortsnämnd, statens                        |
| Swedish Prosecution Authority                          | Åklagarmyndigheten                            |
| Swedish Emergency Management Agency                    | Krisberedskapsmyndigheten                     |
| Board of Appeals of the Manna Mission                  | Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag    |

## VERENIGD KONINKRIJK

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)  
Office of the Social Security Commissioners  
Parole Board and Local Review Committees  
Pensions Appeal Tribunals  
Public Trust Office  
Supreme Court Group (England and Wales)  
Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships  
Special Health Boards  
Health Boards  
The Office of the Accountant of Court  
High Court of Justiciary  
Court of Session  
HM Inspectorate of Constabulary  
Parole Board for Scotland  
Pensions Appeal Tribunals  
Scottish Land Court  
Sheriff Courts  
Scottish Police Services Authority  
Office of the Social Security Commissioners  
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees  
Keeper of the Records of Scotland  
The Scottish Parliamentary Body Corporate  
HM Treasury  
Office of Government Commerce  
United Kingdom Debt Management Office  
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)  
The Welsh Ministers  
Higher Education Funding Council for Wales  
Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales  
Valuation Tribunals (Wales)  
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards  
Welsh Rent Assessment Panels

Aantekeningen bij bijlage 9-A, deel 2:

1. Onder "aanbestedende diensten van de lidstaten van de Unie" vallen tevens alle ondergeschikte entiteiten van een aanbestedende dienst van een lidstaat van de Unie, op voorwaarde dat de ondergeschikte entiteit geen afzonderlijke rechtspersoonlijkheid bezit.
  2. Wat aanbestedingen door entiteiten op het gebied van defensie en veiligheid betreft, vallen enkel de niet-gevoelige en niet voor oorlogsvoering bestemde materialen in de lijst bij bijlage 9-D onder de overeenkomst.
-

NIET-CENTRALE ENTITEITEN DIE OPDRACHTEN PLAATSEN OVEREENKOMSTIG  
DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST

DEEL 1

VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

Niet van toepassing voor Singapore (Singapore heeft geen niet-centrale overheden).

DEEL 2

VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

|                                          |                              |
|------------------------------------------|------------------------------|
| Goederen (gespecificeerd in bijlage 9-D) | Drempelwaarde: 200 000 SDR   |
| Diensten (gespecificeerd in bijlage 9-E) | Drempelwaarde: 200 000 SDR   |
| Werken (gespecificeerd in bijlage 9-F)   | Drempelwaarde: 5 000 000 SDR |

1. Alle regionale of lokale aanbestedende diensten

Alle aanbestedende diensten van de bestuurlijke eenheden zoals gedefinieerd in Verordening (EG) nr. 1059/2003<sup>1</sup>.

Voor de toepassing van hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) en deze bijlage:

- wordt onder "regionale aanbestedende diensten" verstaan aanbestedende diensten van de bestuurlijke eenheden die vallen onder NUTS 1 en 2, zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1059/2003; en
- wordt onder "lokale aanbestedende diensten" verstaan aanbestedende diensten van de bestuurlijke eenheden die vallen onder NUTS 3 en kleinere bestuurlijke eenheden, zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1059/2003.

---

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS), PB EU L 154 van 21.6.2003, als gewijzigd.

2. Alle aanbestedende diensten die publiekrechtelijke instellingen zijn als omschreven in de EU-richtlijn inzake overheidsopdrachten<sup>1</sup>.

Onder "publiekrechtelijke instelling" wordt elke instelling verstaan:

- die is opgericht met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang anders dan die van industriële of commerciële aard;
- die rechtspersoonlijkheid heeft; en
- waarvan ofwel de activiteiten in hoofdzaak door de staat, of door regionale of plaatselijke overheden of door andere publiekrechtelijke instellingen worden gefinancierd, ofwel het beheer onderworpen is aan het toezicht van deze laatste, ofwel de leden van het bestuurs-, het leidinggevende of het toezichthoudende orgaan voor meer dan de helft door de staat, de regionale of plaatselijke overheid of door andere publiekrechtelijke instellingen zijn aangewezen.

---

<sup>1</sup> Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van Richtlijn 2004/18/EG, als gewijzigd (PB EU L 94 van 28.3.2014, blz. 65).

Een indicatieve lijst van de aanbestedende diensten die publiekrechtelijke instellingen zijn, is hierna opgenomen.

Indicatieve lijst van aanbestedende diensten die publiekrechtelijke instellingen zijn  
als omschreven in de EU-richtlijn inzake overheidsopdrachten

België

Instellingen

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën

## B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijk Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

## C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der Geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart

- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten")
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôlecomité voor de Elektriciteit en het Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie

- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische Technische Coöperatie

## D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

## E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

## F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds Bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds Culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfonds voor de rustpensioenen van het statutair personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de Grote Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade

- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor Flankerend Economisch Beleid
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine

## G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfonds

## H

- Herplaatsingfonds
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten

## I

- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer

- Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte-Aeronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
- Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de Nationale Rekeningen
- Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor Veterinaire Keuring
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national – Nationaal Geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van de Ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine – Koninklijk Gesticht van Mesen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden

- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk Meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het Archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse Autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

#### J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

#### K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen

#### L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

## M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

## O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi
- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten

- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum-Geel
- Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale instelling voor radioactief afval en splijtstoffen

## P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor Schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

## R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

## S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale
- Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen
- Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

## T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek

## U

- Universitair Ziekenhuis Gent

## V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek
- Vlaamse Interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de bevordering van het Wetenschappelijk-Technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningfonds voor Grote Gezinnen

## Bulgarije

### Instellingen

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)

- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

#### Categorieën

Overheidsbedrijven in de zin van artikel 62, lid 3, van de Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабиюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Staatsuniversiteiten, opgericht overeenkomstig artikel 13 van de Закон за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет - София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)

- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)
- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)
- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет – Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)

- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

Staats- en gemeentelijke scholen in de zin van de Закон за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991).

Culturele instellingen in de zin van de Закон за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)
- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)

- Театри (Theatres)
- Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Staats- en gemeentelijke medische instellingen als bedoeld in artikel 3, lid 1, van de Закон за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999).

Medische instellingen als bedoeld in artikel 5, lid 1, van de Закон за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Rechtspersonen van niet-commerciële aard die krachtens de "Закон за юридическите лица с нестопанска цел" (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) zijn opgericht om te voorzien in behoeften van algemeen belang, en die voldoen aan de voorwaarden van § 1, punt 21, van de Закон за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

#### Tsjechische Republiek

- Pozemkový fond en andere staatsfondsen
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Universiteiten

en andere juridische entiteiten die bij een speciale wet zijn opgericht en die voor hun werkzaamheden met inachtneming van de budgettaire regels middelen gebruiken uit de overheidsbegroting, overheidsfondsen, bijdragen van internationale instellingen, en de begroting van districtsoverheden of territoriale eenheden met zelfbestuur.

## Denemarken

### Instellingen

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

### Categorieën

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

Duitsland

Categorieën

Publiekrechtelijke rechtspersonen

Publiekrechtelijke lichamen, instellingen en stichtingen die zijn opgericht door de centrale overheid, de deelstaten of lokale overheden, met name:

1) Lichamen

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],

- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

## 2) Instellingen en stichtingen

Niet-bedrijfsmatige en niet-commerciële instellingen die onder staatstoezicht staan en het algemeen belang dienen, met name:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

## Privaatrechtelijke rechtspersonen

Niet-bedrijfsmatige en niet-commerciële instellingen die onder staatstoezicht staan en het algemeen belang dienen, met inbegrip van de "kommunale Versorgungsunternehmen" (gemeentelijke nutsbedrijven):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],

- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],

- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

#### Estland

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia
- Eesti Maaülikool
- Eesti Teaduste Akadeemia
- Eesti Rahvusringhaaling
- Tagatisfond
- Kaitseliit
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut

- Eesti Haigekassa
- Eesti Kultuurkapital
- Notarite Koda
- Rahvusooper Estonia
- Eesti Rahvusraamatukogu
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool
- Eesti Advokatuur
- Audiitorkogu
- Eesti Töötukassa
- Eesti Arengufond

#### Categorieën

Andere publiekrechtelijke rechtspersonen of privaatrechtelijke rechtspersonen overeenkomstig artikel 10, lid 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.7.2007, 15, 76).

#### Ierland

#### Instellingen

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]

- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

#### Categorieën

- Health Service Executive
- Ziekenhuizen en soortgelijke publieke instellingen
- Vocational Education Committees (comités voor beroepsopleiding)
- Colleges en soortgelijke publieke onderwijsinstellingen

- Central & Regional Fishery Boards (centrale en regionale raden voor de visserij)
- Regionale toerismeorganisaties
- Nationale toezichthoudende en beroepsinstanties (in de sector telecommunicatie, energie, stedenbouw enz.)
- Diensten die zijn opgericht om bijzondere functies te vervullen of om te voldoen aan de behoeften van diverse overheidssectoren (bv. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority)
- Andere publieke instellingen die vallen onder de definitie van publiekrechtelijke instelling.

## Griekenland

### Categorieën

- a) Overheidsbedrijven en -diensten.
- b) Privaatrechtelijke rechtspersonen die in handen zijn van de overheid of die volgens de toepasselijke bepalingen regelmatig worden gesubsidieerd uit staatsmiddelen ten belope van ten minste 50 % van hun jaarlijkse begroting of waarin de staat een belang heeft van ten minste 51 %.

- c) Privaatrechtelijke rechtspersonen die in handen zijn van publiekrechtelijke rechtspersonen, lokale overheden ongeacht hun bestuurlijk niveau, met inbegrip van de Griekse centrale vereniging van lokale overheden (K.E.Δ.K.E.), lokale verenigingen van gemeenten, alsook overheidsbedrijven en -diensten, en de onder b) genoemde rechtspersonen, of die volgens de toepasselijke bepalingen of hun eigen statuten regelmatig door hen worden gesubsidieerd ten belope van ten minste 50 % van hun jaarlijkse begroting, of de bovengenoemde rechtspersonen die een belang van ten minste 51 % in die publiekrechtelijke rechtspersonen bezitten.

## Spanje

### Categorieën

- Publiekrechtelijke instellingen en entiteiten die onder de "Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público" (Spaanse wetgeving inzake overheidsopdrachten), overeenkomstig artikel 3, vallen, behalve die welke deel uitmaken van de Administración General del Estado (centrale overheid), de Administración de las Comunidades Autónomas (overheid van de autonome regio's) en de Corporaciones Locales (lokale overheid).
- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (bestuurlijke entiteiten en gemeenschappelijke diensten op het gebied van de volksgezondheid en de sociale zekerheid).

## Frankrijk

### Instellingen

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture

### Categorieën

#### 1) Nationale publieke instellingen:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture
- Imprimerie Nationale
- Institut national de la consommation
- Réunion des musées nationaux
- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de Sylviculture de Crognon

- Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Groupements d'intérêt public; exemples:
  - Agence EduFrance
  - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
  - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme
- 2) Regionale, departementale of lokale aan de overheid gelieerde instellingen:
  - Collèges
  - Lycées
  - Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
  - Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
  - Offices publics de l'habitat
- 3) Groeperingen van territoriale instellingen:
  - Etablissements publics de coopération intercommunale
  - Institutions interdépartementales et interrégionales
  - Syndicat des transports d'Ile-de-France

#### Kroatië

- Agency Alan d.o.o.
- APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency
- National Folk Dance Ensemble of Croatia "Lado"

- CARnet (Croatian Academic and Research Network)
- Help and care centres
- Social welfare centres
- Social care homes
- Health care centres
- State archives
- State Institute for Nature Protection
- Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel
- Fund for Indemnification of Seized Property
- Fund for Reconstruction and Development of Vukovar
- Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities
- Environmental Protection and Energy Efficiency Fund
- Croatian Academy of Science and Arts
- Croatian Bank for Reconstruction and Development
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)
- Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery)
- Croatian Heritage Foundation
- Croatian Chamber of Agriculture
- Croatian Radio Television
- Croatian Association of Technological Culture
- Croatian Audiovisual Centre
- Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik
- Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs

- Croatian Mine Action Centre
- Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War
- Croatian Olympic Committee
- Croatian Energy Market Operator
- Croatian Paralympic Committee
- Croatian Register of Shipping
- Croatian Conservation Institute
- Croatian Deaf Sport Federation
- Croatian Institute of Emergency Medicine
- Croatian National Institute of Public Health
- Croatian Institute for Mental Health
- Croatian Institute for Pension Insurance
- Croatian Standards Institute
- Croatian Institute for Telemedicine
- Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping
- Croatian National Institute of Transfusion Medicine
- Croatian Employment Service
- Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work
- Croatian Institute for Health Insurance
- Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health
- Jadrolinija (shipping company)
- Public Institution Croatian Olympic Centre
- Higher education public institutions
- National parks public institutions

- Nature parks public institutions
- Public scientific institutes
- Theatres, museums, galleries, libraries and other institutions in the field of culture established by the Republic of Croatia or local and regional self-government units
- Penitentiaries
- Clinical hospitals
- Clinical hospital centres
- Clinics
- "Miroslav Krleža" Institute of Lexicography
- Port Authorities
- Sanatoriums
- Pharmacies founded by the units of regional self-government
- Matica hrvatska (Matrix Croatia)
- International Centre for Underwater Archaeology
- National and University Library
- National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living
- National Foundation for Civil Society Development
- National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia
- National Centre for External Evaluation of Education
- National Council for Higher Education
- National Council for Science
- Official Gazette (Narodne novine d.d.)
- Educational/correctional institutes

- Educational institutions founded by the Republic of Croatia or units of local and regional self-government
- General hospitals
- Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation)
- Polyclinics
- Special hospitals
- Central Register of Insured Persons
- University Computing Centre
- Sports associations
- Sports federations
- Emergency medical treatment institutions
- Palliative care institutions
- Health care institutions
- Foundation of Police Solidarity
- Prisons
- Institute for the Restoration of Dubrovnik
- Institute for Seed and Seedlings
- Public health institutes
- Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)
- County road administrations
- Center for Monitoring business activities in the energy sector and investments

## Italië

### Instellingen

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A.

### Categorieën

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)

- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

## Cyprus

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων

- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών

- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(I) of 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(I) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

#### Letland

- Privaatrechtelijke organisaties die hun aankopen doen overeenkomstig "Publisko iepirkumu likuma prasībām".

## Litouwen

- Onderzoeksinstituten en onderwijsinstellingen (hogeronderwijsinstellingen, instellingen voor wetenschappelijk onderzoek, onderzoekscentra, technologieparken en andere instellingen die zich bezighouden met de evaluatie of organisatie van onderzoek en onderwijs)
- Onderwijsinstellingen (zoals instellingen voor hoger onderwijs, beroepsonderwijs, algemeen vormend onderwijs, informeel onderwijs, bijzonder onderwijs en kleuterscholen)
- Culturele instellingen (zoals schouwburgen, musea en bibliotheken)
- Nationale instellingen voor gezondheidszorg (zoals instellingen voor de individuele gezondheidszorg, instellingen ter bescherming van de volksgezondheid en farmaceutische instellingen)
- Socialezorginstellingen
- Instellingen voor lichamelijke opvoeding en sport (zoals sportclubs, sportscholen, sportcentra en sportaccommodaties)
- Instellingen voor de nationale defensie
- Instellingen voor milieubescherming
- Instellingen voor de openbare orde en veiligheid
- Reddingsdiensten en instellingen voor de burgerbescherming
- Toerismebureaus (zoals VVV's en dergelijke toeristische diensten)
- Andere publieke en particuliere personen overeenkomstig de voorwaarden van artikel 4, lid 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten ("Valstybės žinių" (Staatsblad) nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006).

## Luxemburg

- Overheidsinstellingen die onder het toezicht van een lid van de regering ressorteren:
- Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
- Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
- Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (instellingen die onder het toezicht van de gemeenten ressorteren)
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes (verenigingen van "gemeenten" die zijn opgericht op grond van de wet van 23 februari 2001 betreffende de verenigingen van "gemeenten").

## Hongarije

### Instellingen

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)

- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

#### Categorieën

- Organisaties die zijn opgericht om te voorzien in behoeften van algemeen belang, die geen bedrijfsmatig of commercieel karakter hebben en die onder toezicht staan van de overheid dan wel grotendeels door de overheid (uit de overheidsbegroting) worden gefinancierd
- Organisaties die zijn opgericht bij wet waarin hun publieke taken en werkzaamheden zijn vastgesteld, en die onder toezicht staan van de overheid dan wel grotendeels door de overheid (uit de overheidsbegroting) worden gefinancierd
- Organisaties die door de overheid zijn opgericht om bepaalde van haar basisactiviteiten uit te voeren, en die onder toezicht staan van de overheid

#### Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
  - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)
  - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
  - Industrial Projects and Services Ltd.
  - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
  - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
  - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
  - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
  - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
  - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
  - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
  - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
  - Junior College
  - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
  - Università` ta' Malta (University of Malta)
  - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
  - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
  - Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
  - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
  - Awtorità` tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
  - Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
  - Kunsill Malti għall-Isport
  - Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
  - Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)

- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
  - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
  - Heritage Malta
  - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
  - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
  - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
  - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
  - Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
  - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
  - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
  - Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
  - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
  - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
  - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
  - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
- Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)
- Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

- Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
- Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
- Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
  - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
  - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
  - MGI/Mimcol
  - Gozo Channel Co. Ltd.
  - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
  - MITTS
  - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
  - Sezzjoni għan-Negozjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
  - Malta Enterprise
  - Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
  - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)
  - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
  - Awtorità tad-Djar (Housing Authority)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

- Sedqa
- Appoġġ
- Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
- Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
  - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

## Nederland

### Instellingen

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
  - Nederlands instituut voor brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
  - Nederlands bureau brandweerexamens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)
  - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
  - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)
  - Stichting ICTU (ICTU Foundation)
  - Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)

- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
  - Stichting Syntens – (Syntens)
  - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
  - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
  - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
  - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
  - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
  - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland NV (Oost NV) – Development Agency East Netherlands
  - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
  - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
  - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
  - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
  - Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
  - Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
  - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
  - Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
  - Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)

- Ministerie van Financiën (Ministry of Finance)
  - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
  - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
  - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- Ministerie van Justitie (Ministry of Justice)
  - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
  - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
  - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
  - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
  - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
  - Particuliere Jeugdinrichtingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
  - Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
  - Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
  - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
  - Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
  - College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
  - Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
  - Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)

- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racismebestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichmann Instituut – (Clara Wichmann Institute)
- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)
  - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
  - Faunafonds – (Fauna Fund)
  - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
  - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
  - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
  - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
  - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

De bevoegde autoriteiten van:

- de openbare of uit de openbare kas bekostigde scholen voor basisonderwijs in de zin van de Wet op het primair onderwijs;
- de openbare of uit de openbare kas bekostigde bijzondere scholen voor basisonderwijs in de zin van de Wet op het primair onderwijs;
- de openbare of uit de openbare kas bekostigde scholen en inrichtingen voor bijzonder en voortgezet onderwijs in de zin van de Wet op de expertisecentra;
- de openbare of uit de openbare kas bekostigde scholen en inrichtingen voor voortgezet onderwijs in de zin van de Wet op het voortgezet onderwijs;

- de openbare of uit de openbare kas bekostigde instellingen in de zin van de Wet Educatie en Beroepsonderwijs;
- de uit de openbare kas bekostigde universiteiten en instellingen voor hoger onderwijs, de Open Universiteit en de academische ziekenhuizen in de zin van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek;
- schoolbegeleidingsdiensten in de zin van de Wet op het primair onderwijs en de Wet op de expertisecentra;
- landelijke pedagogische centra in de zin van de Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten;
- omroeporganisaties in de zin van de Mediawet, voor zover deze voor meer dan 50 % door het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap worden bekostigd;
- diensten als bedoeld in de Wet verzelfstandiging rijksmuseumseale diensten;
- overige organisaties en instellingen op het terrein van onderwijs, cultuur en wetenschap die voor meer dan 50 % door het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap worden bekostigd.
- Alle organisaties die voor meer dan 50 % door het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap worden bekostigd, bijvoorbeeld:
  - Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);
  - Commissariaat voor de Media (CvdM);
  - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
  - Koninklijke Bibliotheek (KB);

- Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
- Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
- Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
- Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
- Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
- Fonds voor de scheppende toonkunst;
- Mondriaanstichting;
- Nederlands fonds voor de film;
- Stimuleringsfonds voor de architectuur;
- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
- Fonds voor de letteren;
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
- Nederlandse Omroepstichting (NOS);
- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
- Stichting ICT op school;
- Stichting Anno;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);

- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Kennisnet;
- Stichting Muziekcentrum van de Omroep;
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
- Stichting Ether Reclame (STER);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
- Stichting tot exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie (RKD);
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
- Stichting Nationaal Restauratiefonds;
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Nederlandse Taalunie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
- Stichting Muziekcentrum van de Omroep;

- Nederlandse Programmastichting;
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Structureel Vakbondsverlof Onderwijs;
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- Stichting mobiliteitsfonds HBO;
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
- Stichting minderheden Televisie Nederland;
- Stichting Omroep Allochtonen;
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
- School der Poëzie;
- Nederlands Perscentrum;
- Nederlands Letterkundig Museum en Documentatiecentrum;
- Bibliotheek voor varenden;
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;

- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
- Fund for Central and East European Bookprojects;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Ministry of Social Affairs and Employment)
  - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
  - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
  - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
  - Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
  - Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministerie van Verkeer en Communicatie (Ministry of Transport, Communications and Public Works)
  - RDW, Dienst Wegverkeer
  - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
  - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
  - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment)
  - Kadaster – (Public Registers Agency)

- Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
- Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Ministry of Health, Welfare and Sport)
  - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
  - College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
  - Commissies voor gebiedsaanwijzing
  - College sanering ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
  - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
  - Keuringsinstellingen Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
  - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
  - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
  - College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
  - Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
  - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
  - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
  - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
  - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
  - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
  - Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)

- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
- Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

#### Oostenrijk

- Alle organen die onderworpen zijn aan het begrotingstoezicht van de "Rechnungshof" (de Rekenkamer), behalve die welke een bedrijfsmatig of commercieel karakter hebben.

#### Polen

1. Openbare universiteiten en academische instellingen
  - Uniwersytet w Białymstoku
  - Uniwersytet w Gdańsku
  - Uniwersytet Śląski
  - Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
  - Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
  - Katolicki Uniwersytet Lubelski
  - Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
  - Uniwersytet Łódzki
  - Uniwersytet Opolski
  - Uniwersytet im. Adama Mickiewicza

- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni

- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

2. Culturele instellingen van regionale en lokale overheden
3. Nationale parken
  - Babiogórski Park Narodowy
  - Białowieski Park Narodowy
  - Biebrzański Park Narodowy
  - Bieszczadzki Park Narodowy
  - Drawieński Park Narodowy
  - Gorczański Park Narodowy
  - Kampinoski Park Narodowy
  - Karkonoski Park Narodowy
  - Magurski Park Narodowy
  - Narwiański Park Narodowy
  - Ojcowski Park Narodowy
  - Park Narodowy "Bory Tucholskie"
  - Park Narodowy Gór Stołowych
  - Park Narodowy "Ujście Warty"
  - Pieniński Park Narodowy
  - Poleski Park Narodowy
  - Roztoczański Park Narodowy
  - Słowiński Park Narodowy
  - Świętokrzyski Park Narodowy
  - Tatrzański Park Narodowy
  - Wielkopolski Park Narodowy
  - Wigierski Park Narodowy
  - Woliński Park Narodowy
4. Openbare scholen voor basis- en voortgezet onderwijs

5. Openbare radio- en televisieomroepen
  - Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
  - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
6. Openbare musea, schouwburgen, bibliotheken en andere openbare culturele instellingen
  - Muzeum Narodowe w Krakowie
  - Muzeum Narodowe w Poznaniu
  - Muzeum Narodowe w Warszawie
  - Zamek Królewski w Warszawie
  - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
  - Muzeum Żup Krakowskich
  - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
  - Państwowe Muzeum na Majdanku
  - Muzeum Stutthof w Sztutowie
  - Muzeum Zamkowe w Malborku
  - Centralne Muzeum Morskie
  - Muzeum "Łazienki Królewskie"
  - Muzeum Pałac w Wilanowie
  - Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
  - Muzeum Wojska Polskiego
  - Teatr Narodowy
  - Narodowy Stary Teatr Kraków
  - Teatr Wielki – Opera Narodowa
  - Filharmonia Narodowa
  - Galeria Zachęta
  - Centrum Sztuki Współczesnej
  - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
  - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie

- Instytut im. Adama Mickiewicza
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa
- Instytut Książki
- Polski Instytut Sztuki Filmowej
- Instytut Teatralny
- Filmoteka Narodowa
- Narodowe Centrum Kultury
- Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
- Muzeum Historii Polski w Warszawie
- Centrum Edukacji Artystycznej
- 7. Openbare onderzoeksinstituten, instellingen voor onderzoek en ontwikkeling en andere instellingen voor wetenschappelijk onderzoek
- 8. Openbare autonome beheereenheden gezondheidszorg, opgericht door regionale of lokale overheden of verenigingen daarvan
- 9. Overige
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

#### Portugal

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)

- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Água – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

#### Roemenië

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)

- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)

- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)

- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)

- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking – Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)

- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)

- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)

- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")
- Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Învățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)

- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

#### Slovenië

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)

- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Organisaties die door de centrale overheid of lokale organen zijn opgericht en onder de begroting van de Republiek Slovenië of van lokale overheden vallen
- Andere rechtspersonen die vallen onder de definitie van overheidslichaam in ZJN-2, artikel 3, lid 2

## Slowakije

- Rechtspersonen die op grond van bepaalde wetgeving of bestuursrechtelijke maatregelen zijn opgericht of gecreëerd om te voorzien in behoeften van algemeen belang, die geen bedrijfsmatig of commercieel karakter hebben en die tegelijk aan ten minste een van de volgende voorwaarden voldoen:
  - zij worden geheel of gedeeltelijk gefinancierd door een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente of regio dan wel een andere rechtspersoon, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 2, lid 1, punt 4, onder a), b) en c), van Richtlijn 2014/24/EU;
  - zij worden beheerd door of staan onder toezicht van een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente of regio dan wel een andere publiekrechtelijke instelling, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 2, lid 1, punt 4, onder a), b) en c), van Richtlijn 2014/24/EU;
  - een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente of regio dan wel een andere rechtspersoon, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 2, lid 1, punt 4, onder a), b) en c), van Richtlijn 2014/24/EU, benoemt of kiest meer dan de helft van de leden van het leidinggevend of toezichthoudend orgaan ervan.

Het gaat bij dergelijke personen om publiekrechtelijke instellingen die activiteiten verrichten in het kader van bijvoorbeeld:

- Wet nr. 532/2010 inzake de Slowaakse radio en televisie;

- Wet nr. 581/2004 inzake ziektekostenverzekeraars, als gewijzigd bij Wet nr. 719/2004 op de publieke ziektekostenverzekering overeenkomstig Wet nr. 580/2004 inzake de ziektekostenverzekering als gewijzigd bij Wet nr. 718/2004;
- Wet nr. 121/2005 waarbij de geconsolideerde Wet nr. 461/2003 op de sociale verzekering, als gewijzigd, is gepubliceerd.

## Finland

Publieke of onder toezicht van de overheid staande organen en ondernemingen, behalve die welke een commercieel of bedrijfskarakter hebben.

## Zweden

Alle niet-commerciële organen waarvan de overheidsopdrachten onderworpen zijn aan het toezicht van de Zweedse mededingingsautoriteit, met inbegrip van bijvoorbeeld:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

## Verenigd Koninkrijk

## Instellingen

- Design Council

- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

#### Categorieën

- Gesubsidieerde scholen
- Universiteiten en colleges die grotendeels worden gefinancierd door andere aanbestedende diensten
- Nationale musea
- Research Councils (raden belast met de bevordering van onderzoek)
- Fire Authorities (brandweer)
- National Health Service Strategic Health Authorities (autoriteiten voor het gezondheidsbeleid van de National Health Service)
- Police Authorities (politiediensten)
- New Town Development Corporations (verenigingen voor de ontwikkeling van nieuwe steden)
- Urban Development Corporations (verenigingen voor stadsontwikkeling)

NUTSBEDRIJVEN EN ANDERE ENTITEITEN  
DIE OPDRACHTEN PLAATSEN OVEREENKOMSTIG  
DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST

DEEL 1

VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

|                                                |                              |
|------------------------------------------------|------------------------------|
| Goederen (gespecificeerd in bijlage 9-D)       | Drempelwaarde: 400 000 SDR   |
| Diensten (gespecificeerd in bijlage 9-E)       | Drempelwaarde: 400 000 SDR   |
| Bouwnijverheid (gespecificeerd in bijlage 9-F) | Drempelwaarde: 5 000 000 SDR |

Lijst van entiteiten:

Accounting and Corporate Regulating Authority  
Agency for Science, Technology and Research  
Agri-Food & Veterinary Authority  
Board of Architects  
Building and Construction Authority  
Casino Regulatory Authority  
Central Provident Fund Board  
Civil Aviation Authority of Singapore

Civil Service College  
Competition Commission of Singapore  
Council for Estate Agents  
Council for Private Education  
Economic Development Board  
Energy Market Authority  
Health Promotion Board  
Health Sciences Authority  
Hotels Licensing Board  
Housing and Development Board  
Info-communications Development Authority of Singapore  
Inland Revenue Authority of Singapore  
Institute of Southeast Asian Studies  
Institute of Technical Education  
International Enterprise Singapore  
Intellectual Property Office of Singapore  
Land Transport Authority of Singapore  
Jurong Town Corporation  
Maritime and Port Authority of Singapore  
Media Development Authority  
Monetary Authority of Singapore  
Nanyang Technological University  
Nanyang Polytechnic  
National Arts Council  
National Environment Agency  
National Heritage Board

National Library Board  
National Parks Board  
National University of Singapore  
Ngee Ann Polytechnic  
Preservation of Monuments Board  
Professional Engineers Board  
Public Transport Council  
Public Utilities Board<sup>2</sup>  
Republic Polytechnic  
Science Centre Board  
Sentosa Development Corporation  
Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises  
Singapore Examinations and Assessment Board  
Singapore Land Authority  
Singapore Nursing Board  
Singapore Polytechnic  
Singapore Sports Council  
Singapore Tourism Board  
Singapore Workforce Development Agency  
Standards, Productivity and Innovation Board  
Temasek Polytechnic  
Traditional Chinese Medicine Practitioners Board  
Urban Redevelopment Authority

Aantekeningen bij bijlage 9-C, deel 1:

1. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op enige aanbesteding door een entiteit die onder de overeenkomst valt namens een entiteit die niet onder de overeenkomst valt.
2. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op enige aanbesteding voor goederen of diensten verricht door de Public Utilities Board (nationaal wateragentschap van Singapore) wanneer die aanbesteding:
  - a) de efficiënte, doelmatige en betrouwbare voorziening van water ten doel heeft ingeval de watervoorziening of bijbehorende infrastructuur van Singapore te kampen heeft met onverwachte moeilijkheden, bijvoorbeeld bij lange perioden van droog weer, verontreiniging van het water of de bijbehorende infrastructuur, of onregelmatigheden in de invoer van water naar Singapore; of
  - b) geheel of gedeeltelijk betrekking heeft op de bouw, de uitbreiding of het herstel van waterinfrastructuur die zich buiten het grondgebied van Singapore bevindt, maar die wordt gebruikt of betrokken is bij de watervoorziening van Singapore.

DEEL 2

VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

|                                          |                              |
|------------------------------------------|------------------------------|
| Goederen (gespecificeerd in bijlage 9-D) | Drempelwaarde: 400 000 SDR   |
| Diensten (gespecificeerd in bijlage 9-E) | Drempelwaarde: 400 000 SDR   |
| Werken (gespecificeerd in bijlage 9-F)   | Drempelwaarde: 5 000 000 SDR |

Alle aanbestedende diensten waarvan de aanbestedingen vallen onder de EU-richtlijn nutsbedrijven<sup>1</sup>, die aanbestedende instanties (bijvoorbeeld die welke onder de bijlagen 9-A of 9-B vallen) of overheidsbedrijven<sup>2</sup> zijn en een of meer van de volgende activiteiten verrichten:

- a) de beschikbaarstelling of exploitatie van vaste netten voor openbare dienstverlening op het gebied van de productie, het vervoer of de distributie van drinkwater, of de drinkwatertoevoer aan die netten;
- b) de beschikbaarstelling of exploitatie van vaste netten voor openbare dienstverlening op het gebied van de productie, het vervoer of de distributie van elektriciteit, of de elektriciteitstoevoer aan die netten;

---

<sup>1</sup> In deze bijlage verwijst "EU-richtlijn nutsbedrijven" naar Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG (PB EU L 94 van 28.3.2014, blz. 243).

<sup>2</sup> Volgens de EU-richtlijn nutsbedrijven is een "overheidsbedrijf" een bedrijf waarop aanbestedende diensten rechtstreeks of middellijk een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of de op het bedrijf van toepassing zijnde voorschriften. Een overheersende invloed wordt vermoed aanwezig te zijn, wanneer de aanbestedende diensten, al dan niet rechtstreeks:

- de meerderheid van het geplaatste kapitaal van de onderneming bezitten, of
- over de meerderheid van de stemmen beschikken die aan de door de onderneming uitgegeven aandelen zijn verbonden, of
- meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming kunnen aanwijzen.

- c) de beschikbaarstelling van luchthaven- of andere aanlandingsfaciliteiten voor vervoer door de lucht;
- d) de beschikbaarstelling van zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten voor vervoer over zee of over de binnenwateren;
- e) de beschikbaarstelling of exploitatie van netten<sup>1</sup> van openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per metro, geautomatiseerd systeem, tram, trolleybus, bus of kabel; of
- f) de beschikbaarstelling of exploitatie van netten van openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per trein<sup>2</sup>.

Indicatieve lijsten van aanbestedende diensten en overheidsbedrijven die aan de hiervoor vermelde criteria voldoen, zijn opgenomen na de aantekeningen.

Aantekeningen bij bijlage 9-C, deel 2:

1. Deze overeenkomst is niet van toepassing op opdrachten voor het verrichten van een hiervoor vermelde activiteit, wanneer er sprake is van concurrentie vanuit de markt.

---

<sup>1</sup> Ten aanzien van vervoerdiensten wordt ervan uitgegaan dat er een net bestaat, indien de dienst wordt verleend onder door een bevoegde instantie van een lidstaat van de Unie gestelde voorwaarden, zoals de te volgen routes, de beschikbaar te stellen capaciteit of de frequentie van de dienst.

<sup>2</sup> Bv. de beschikbaarstelling of exploitatie van netten (in de zin van voetnoot 4) van openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per hogesnelheids- of conventionele trein.

2. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten van aanbestedende diensten die in deze bijlage zijn opgenomen:
- voor de aankoop van water en voor de levering van energie of brandstoffen voor de productie van energie;
  - voor andere doeleinden dan de uitvoering van hun activiteiten als omschreven in deze bijlage of voor de uitvoering van dergelijke activiteiten in een land buiten de Europese economische ruimte; of
  - ten behoeve van de wederverkoop of de verhuur aan derden, indien de aanbestedende dienst geen bijzonder of exclusief recht heeft op de verkoop of verhuur van het onderwerp van de opdracht en dit door andere diensten vrijelijk kan worden verkocht of verhuurd onder dezelfde voorwaarden als door de aanbestedende dienst.
3. De toevoer van drinkwater of elektriciteit naar netten bestemd voor openbare dienstverlening door een andere aanbestedende instantie dan de aanbestedende diensten wordt niet als een onder a) of b) van deze bijlage bedoelde activiteit beschouwd, wanneer:
- de productie van drinkwater of elektriciteit door de betrokken dienst geschiedt omdat het verbruik ervan noodzakelijk is voor de uitoefening van een andere dan de onder a) tot en met f) van deze bijlage bedoelde activiteit; en
  - de toevoer aan het openbare net uitsluitend afhangt van het eigen verbruik van de dienst en niet meer heeft bedragen dan 30 % van de totale drinkwater- of energieproductie van de dienst, berekend als het gemiddelde over de laatste drie jaren, met inbegrip van het lopende jaar.

4. a) Mits aan de onder b) vermelde voorwaarden is voldaan, is deze overeenkomst niet van toepassing op opdrachten:
- i) die een aanbestedende dienst bij een met hem verbonden onderneming<sup>1</sup> plaatst, of
  - ii) die een gemeenschappelijke onderneming, uitsluitend bestaande uit verscheidene aanbestedende diensten voor de uitoefening van de onder a) tot en met f) van deze bijlage bedoelde activiteiten, bij een met een van deze aanbestedende diensten verbonden onderneming plaatst.
- b) Punt 4, onder a), is van toepassing op opdrachten voor diensten of leveringen mits ten minste 80 % van de gemiddelde omzet die deze verbonden onderneming de laatste drie jaar op het gebied van het verlenen van diensten of leveringen heeft behaald, afkomstig is van de verstrekking van deze diensten of leveringen aan de ondernemingen waarmee zij verbonden is<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> "Verbonden ondernemingen": ondernemingen waarvan de jaarrekening is geconsolideerd met die van de aanbestedende dienst overeenkomstig de voorschriften van Richtlijn 2013/34/EU van de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad (PB EU L 182 van 29.6.2013, blz. 19) of, in het geval van aanbestedende diensten die niet onder deze richtlijn vallen, ondernemingen waarop de aanbestedende dienst rechtstreeks of middellijk een dominerende invloed kan uitoefenen of ondernemingen die een dominerende invloed op een aanbestedende dienst kunnen uitoefenen of die, tezamen met de aanbestedende dienst, onder dominerende invloed staan van een andere onderneming uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of op de voor de onderneming geldende voorschriften.

<sup>2</sup> Wanneer in verband met de datum van oprichting of aanvang van de bedrijfsactiviteiten van de verbonden onderneming de omzet over de afgelopen drie jaar niet beschikbaar is, kan deze onderneming ermee volstaan onder andere door het extrapoleren van activiteiten aan te tonen dat de in dit lid bedoelde omzet aannemelijk is.

5. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten:

- a) die een gemeenschappelijke onderneming, bestaande uit verscheidene aanbestedende diensten die uitsluitend voor de uitoefening van de onder a) tot en met f) van deze bijlage bedoelde activiteiten is opgericht, bij een van deze aanbestedende diensten plaatst; of
- b) die een aanbestedende dienst plaatst bij een dergelijke gemeenschappelijke onderneming waar zijzelf deel van uitmaakt, mits die gemeenschappelijke onderneming is opgericht om de betrokken activiteit uit te oefenen gedurende een periode van ten minste drie jaar en het instrument tot oprichting van die gemeenschappelijke onderneming bepaalt dat de aanbestedende diensten waaruit zij bestaat, daar voor ten minste dezelfde termijn deel van zullen uitmaken.

Indicatieve lijst per sector van aanbestedende instanties en overheidsbedrijven  
die voldoen aan de criteria van bijlage 9-C, deel 2

I. Productie, transport of distributie van drinkwater

België

- Gemeenten en intercommunales, voor dat gedeelte van hun activiteiten
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening

## Bulgarije

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабдяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Бургас
- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВиК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово
- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна

- "Меден кладенец" – ЕООД, Кубрат
- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Пловдив
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракитово
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Сапарева баня
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, София

- "Стамболово" – ЕООД, Стамболово
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора
- "Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча
- "Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен
- "В и К – Стенето" – ЕООД, Троян
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Търговище
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Хасково
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Шумен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Ямбол

Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die waterbeheerdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder d) en e), van Wet nr. 134/2016 inzake overheidsopdrachten.

Bijvoorbeeld:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s.

## Denemarken

- Waterleveringsentiteiten als bedoeld in artikel 3, lid 3, van de lov om vandforsyning m.v., zie Geconsolideerde Wet nr. 71 van 17 januari 2007.

## Duitsland

- Entiteiten die water produceren of distribueren overeenkomstig de Eigenbetriebsverordnungen of Eigenbetriebsgesetze van de Länder (openbare nutsbedrijven).
- Entiteiten die water produceren of distribueren overeenkomstig de Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit van de Länder.
- Entiteiten die water produceren overeenkomstig het Gesetz über Wasser- und Bodenverbände van 12 februari 1991, als laatstelijk gewijzigd op 15 mei 2002.
- Overheidsbedrijven die water produceren of distribueren overeenkomstig de Kommunalgesetze, met name de Gemeindeverordnungen van de Länder.
- Bedrijven die zijn opgericht overeenkomstig het Aktiengesetz van 6 september 1965, als laatstelijk gewijzigd op 5 januari 2007, of het GmbH-Gesetz van 20 april 1892, als laatstelijk gewijzigd op 10 november 2006, of die de rechtsvorm van Kommanditgesellschaft (commanditaire vennootschap) hebben, die water produceren of distribueren op grond van een speciaal contract met regionale of lokale overheden.

## Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
- AS Haapsalu Veevärk;
- AS Kuressaare Veevärk;
- AS Narva Vesi;
- AS Paide Vesi;
- AS Pärnu Vesi;
- AS Tartu Veevärk;
- AS Valga Vesi;
- AS Võru Vesi.

## Ierland

Entiteiten die water produceren of distribueren overeenkomstig de Local Government (Sanitary Services) Act 1878 to 1964.

## Griekenland

- "Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε." ("Ε.Υ.Δ.Α.Π." of "Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε."). De juridische status van de onderneming valt onder Geconsolideerde Wet nr. 2190/1920, Wet nr. 2414/1996 en, aanvullend, onder Wet nr. 1068/80 en Wet nr. 2744/1999.

- "Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε." ("Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε."), die valt onder Wet nr. 2937/2001 (Grieks Staatsblad 169 Α') en Wet nr. 2651/1998 (Grieks Staatsblad 248 Α').
- "Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου" ("ΔΕΥΑΜΒ"), werkzaam overeenkomstig Wet nr. 890/1979.
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης — Αποχέτευσης" (Gemeentelijke Waterleverings- en Rioolwaterafvoerondernemingen), die water produceren en distribueren overeenkomstig Wet nr. 1069/80 van 23 augustus 1980.
- "Σύνδεσμοι Ύδρευσης", (Gemeentelijke en Communautaire Waterleveringsverenigingen) die werkzaam zijn overeenkomstig Presidentieel Decreet nr. 410/1995, ter uitvoering van de Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- "Δήμοι και Κοινότητες", (Gemeenten en Gemeenschappen), die werkzaam zijn overeenkomstig Presidentieel Decreet nr. 410/1995, ter uitvoering van de Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

## Spanje

- Mancomunidad de Canales de Taibilla
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Andere overheidsdiensten die deel uitmaken of afhankelijk zijn van de "Comunidades Autónomas" of de "Corporaciones locales" en die actief zijn op het gebied van de drinkwaterdistributie
- Andere particuliere instanties die bijzondere of exclusieve rechten genieten die verleend zijn door de "Corporaciones locales" op het gebied van de drinkwaterdistributie

## Frankrijk

Regionale en lokale overheden en publieke lokale organen die drinkwater produceren of distribueren:

- Régies des eaux (bijvoorbeeld: Régies des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles);
- Organen die water transporteren, leveren en produceren (bijvoorbeeld: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

## Kroatië

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen de activiteit verrichten van de aanleg (beschikbaarstelling) van vaste netten of het beheer van vaste netten voor openbare dienstverlening in verband met de productie, de transmissie en de distributie van drinkwater, en de toevoer van drinkwater aan die netten, zoals de door de lokale eenheden voor zelfbestuur opgerichte diensten voor het uitoefenen van activiteiten inzake openbare watervoorziening en afwatering overeenkomstig de Wet op de waterhuishouding (Staatsblad 153/09 en 130/11).

## Italië

- Organen belast met het beheer van de waterdistributie in de verschillende fasen, dit in het kader van de geconsolideerde wetten op de rechtstreekse verkrijging van zeggenschap over publieke diensten door lokale overheden en provincies, aangenomen bij Regio Decreto nr. 2578 van 15 oktober 1925, D.P.R. nr. 902 van 4 oktober 1986 en Wetgevingsdecreet nr. 267 van 18 augustus 2000 met de geconsolideerde wetten op de organisatie van lokale overheden, en met name de artikelen 112 en 116
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 nr. 141)
- Ente acquedotti siciliani, opgericht bij Legge Regionale nr. 2/2 van 4 september 1979 en Legge Regionale nr. 81 van 9 augustus 1980, in liquidatie bij Legge Regionale nr. 9 van 31 mei 2004 (art. 1)
- Ente sardo acquedotti e fognature, opgericht bij wet nr. 9 van 5 juli 1963. Vanaf 2003 ESAF S.p.A. – gefuseerd in ABBANOIA S.p.A.: opgeheven op 29.7.2005 en onderworpen aan een liquidatieprocedure bij L.R. 21.4.2005 nr. 7 (art. 5, comma 1) - Legge finanziaria 2005

## Cyprus

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, die in de gemeenten en andere gebieden water distribueren overeenkomstig de περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

## Letland

- Publiek- en privaatrechtelijke organisaties die zich bezighouden met de productie, de transmissie en de distributie van drinkwater via een vast net en die hun aankopen doen overeenkomstig de wet "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums"

## Litouwen

- Entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006), die de productie, het transport of de distributie van drinkwater verzorgen overeenkomstig de Wet op het beheer van drink- en afvalwater van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 82-3260, 2006).

## Luxemburg

- Diensten van de lokale overheden belast met de waterdistributie
- Verenigingen van lokale overheden die water produceren of distribueren en die zijn opgericht overeenkomstig de Loi concernant la création des syndicats de communes van 23 februari 2001, als gewijzigd en aangevuld bij de Wet van 23 december 1958 en de Wet van 29 juli 1981, en overeenkomstig de Loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre van 31 juli 1962:
  - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE

- Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
- Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
- Syndicat des Eaux du Sud – SES
- Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
- Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

#### Hongarije

- Entiteiten die drinkwater produceren, transporteren of distribueren overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

#### Malta

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

#### Nederland

Entiteiten die water produceren of distribueren overeenkomstig de Waterleidingwet

## Oostenrijk

Lokale overheden en verenigingen van lokale overheden die drinkwater produceren, transporteren of distribueren overeenkomstig de Wasserversorgungsgesetze van de negen deelstaten

## Polen

Water- en rioolwaterafvoerondernemingen in de zin van ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, die als economische activiteit water leveren aan het publiek of de rioolwaterafvoer verzorgen voor het publiek, waaronder:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.,
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

## Portugal

- Intergemeentelijke stelsels — Ondernemingen waarin centraleoverheids- of andere overheidsdiensten (met een meerderheidsbelang) en particuliere ondernemingen deelnemen overeenkomstig Decreto-Lei nr. 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei nr. 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei nr. 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 en Decreto-Lei nr. 103/2003 do 23 de Maio 2003. Rechtstreeks beheer van staatswege is toegestaan.
- Gemeentelijke stelsels — Lokale overheden, verenigingen van lokale overheden, lokale overheidsdiensten, bedrijven die geheel of grotendeels in handen zijn van de overheid, of particuliere ondernemingen overeenkomstig Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, en Decreto-Lei nr. 379/93 do 5 de Novembro 1993, gewijzigd bij Decreto-Lei nr. 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei nr. 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 en Decreto-Lei nr. 103/2003 do 23 de Maio 2003.

## Roemenië

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (diensten van de lokale overheden en ondernemingen die water produceren, transporteren en distribueren), bijvoorbeeld:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba

- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

## Slovenië

Entiteiten die drinkwater produceren, transporteren of distribueren op basis van een concessie die is verleend overeenkomstig de Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) en de besluiten van de gemeenten.

| Mat. Št. | Naziv                                                                    | Poštna Št. | Kraj               |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| 5015731  | Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.                        | 1420       | Trbovlje           |
| 5067936  | Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota                             | 9000       | Murska Sobota      |
| 5067804  | Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.                         | 1330       | Kočevje            |
| 5075556  | Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka                | 4220       | Škofja Loka        |
| 5222109  | Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O. | 3320       | Velenje            |
| 5072107  | Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.                           | 2380       | Slovenj Gradec     |
| 1122959  | Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad                     | 3342       | Gornji Grad        |
| 1332115  | Režijski Obrat Občine Jezersko                                           | 4206       | Jezersko           |
| 1332155  | Režijski Obrat Občine Komenda                                            | 1218       | Komenda            |
| 1357883  | Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju                                 | 2344       | Lovrenc Na Pohorju |
| 1563068  | Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci                         | 9231       | Beltinci           |
| 1637177  | Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci                          | 9203       | Petrovci           |
| 1683683  | Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej                  | 8310       | Šentjernej         |

| Mat. Št. | Naziv                                                                  | Poštna Št. | Kraj              |
|----------|------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|
| 5015367  | Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna | 6230       | Postojna          |
| 5015707  | Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.      | 1360       | Vrhnika           |
| 5016100  | Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica                                    | 6250       | Ilirska Bistrica  |
| 5046688  | Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana                | 1000       | Ljubljana         |
| 5062403  | Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.                                | 8340       | Črnomelj          |
| 5063485  | Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.     | 4240       | Radovljica        |
| 5067731  | Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.                                 | 4000       | Kranj             |
| 5067758  | Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.                                | 1380       | Cerknica          |
| 5068002  | Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi                        | 2360       | Radlje Ob Dravi   |
| 5068126  | Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice                 | 3210       | Slovenske Konjice |
| 5068134  | Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.                                  | 3310       | Žalec             |
| 5073049  | Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.                                        | 2270       | Ormož             |
| 5073103  | Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.                   | 1410       | Zagorje Ob Savi   |
| 5073120  | Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje                             | 8000       | Novo Mesto        |
| 5102103  | Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.                                    | 2390       | Ravne Na Koroškem |
| 5111501  | Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.        | 3250       | Rogaška Slatina   |
| 5112141  | Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.          | 1270       | Litija            |
| 5144558  | Komunalno Podjetje Kamnik D.D.                                         | 1241       | Kamnik            |
| 5144574  | Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.                              | 1290       | Grosuplje         |
| 5144728  | Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.                    | 1430       | Hrastnik          |

| Mat. Št. | Naziv                                                                                        | Poštna Št. | Kraj               |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| 5145023  | Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.                                                              | 4290       | Tržič              |
| 5157064  | Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.                                                       | 8330       | Metlika            |
| 5210461  | Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O.<br>Ajdovščina                                           | 5270       | Ajdovščina         |
| 5213258  | Javno Komunalno Podjetje Dravograd                                                           | 2370       | Dravograd          |
| 5221897  | Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje                                                       | 3330       | Mozirje            |
| 5227739  | Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.                                                      | 1230       | Domžale            |
| 5243858  | Komunala Trebnje D.O.O.                                                                      | 8210       | Trebnje            |
| 5254965  | Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava                                                 | 9220       | Lendava - Lendva   |
| 5321387  | Komunalno Podjetje Ptuj D.D.                                                                 | 2250       | Ptuj               |
| 5466016  | Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.                                                      | 3230       | Šentjur            |
| 5475988  | Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.                                                        | 1433       | Radeče             |
| 5529522  | Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko,<br>Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O. | 9252       | Radenci            |
| 5777372  | Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno<br>Podjetje D.O.O.                           | 3205       | Vitanje            |
| 5827558  | Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.                                                            | 1370       | Logatec            |
| 5874220  | Režijski Obrat Občine Osilnica                                                               | 1337       | Osilnica           |
| 5874700  | Režijski Obrat Občine Turnišče                                                               | 9224       | Turnišče           |
| 5874726  | Režijski Obrat Občine Črenšovci                                                              | 9232       | Črenšovci          |
| 5874734  | Režijski Obrat Občine Kobilje                                                                | 9223       | Dobrovnik          |
| 5881820  | Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči                                                          | 5213       | Kanal              |
| 5883067  | Režijski Obrat Občina Tišina                                                                 | 9251       | Tišina             |
| 5883148  | Režijski Obrat Občina Železniki                                                              | 4228       | Železniki          |
| 5883342  | Režijski Obrat Občine Zreče                                                                  | 3214       | Zreče              |
| 5883415  | Režijski Obrat Občina Bohinj                                                                 | 4264       | Bohinjska Bistrica |
| 5883679  | Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem                                                       | 2393       | Črna Na Koroškem   |

| Mat. Št. | Naziv                                                                                      | Poštna Št. | Kraj                 |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|
| 5914540  | Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje                                         | 3000       | Celje                |
| 5926823  | Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice                                      | 4270       | Jesenice             |
| 5945151  | Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.                                                  | 1352       | Preserje             |
| 5156572  | Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško                                           | 8270       | Krško                |
| 1162431  | Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče |            | Velike Lašče         |
| 1314297  | Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.                                                           | 4204       | Golnik               |
| 1332198  | Režijski Obrat Občine Dobrovnik                                                            | 9223       | Dobrovnik - Dobronak |
| 1357409  | Režijski Obrat Občine Dobje                                                                | 3224       | Dobje Pri Planini    |
| 1491083  | Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci                                           | 9265       | Bodonci              |
| 1550144  | Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.                                                  | 5000       | Nova Gorica          |
| 1672860  | Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.                                                | 9000       | Murska Sobota        |
| 5067545  | Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.                                               | 8250       | Brežice              |
| 5067782  | Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.                    | 6000       | Koper - Capodistria  |
| 5067880  | Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.                                                     | 2000       | Maribor              |
| 5068088  | Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica                                                     | 8290       | Sevnica              |
| 5072999  | Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.                                                | 6210       | Sežana               |
| 5073251  | Hydrovod D.O.O. Kočevje                                                                    | 1330       | Kočevje              |
| 5387647  | Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.                                            | 9240       | Ljutomer             |
| 5817978  | Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.                                                         | 4205       | Preddvor             |
| 5874505  | Režijski Obrat Občina Laško                                                                | Laško      |                      |
| 5880076  | Režijski Obrat Občine Cerklje                                                              | 5282       | Cerklje              |
| 5883253  | Režijski Obrat Občine Rače Fram                                                            | 2327       | Rače                 |
| 5884624  | Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.                                                              | 4290       | Trzin                |

| Mat. Št. | Naziv                                                                         | Poštna Št. | Kraj                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------|
| 5918375  | Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.                               | 4280       | Kranjska Gora       |
| 5939208  | Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.                                             | 4294       | Križe               |
| 1926764  | Ekoviz D.O.O.                                                                 | 9000       | Murska Sobota       |
| 5077532  | Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.                                        | 5220       | Tolmin              |
| 5880289  | Občina Gornja Radgona                                                         | 9250       | Gornja Radgona      |
| 1274783  | Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora                              | 4280       | Kranjska Gora       |
| 1785966  | Wte Bled D.O.O.                                                               | 4260       | Bled                |
| 1806599  | Wte Essen                                                                     | 3270       | Laško               |
| 5073260  | Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana                                   | 6210       | Sežana              |
| 5227747  | Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.             | 1230       | Domžale             |
| 1215027  | Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.                                     | 2000       | Maribor             |
| 1534424  | Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica                                        | 2392       | Mežica              |
| 1639285  | Čistilna Naprava Lendava D.O.O.                                               | 9220       | Lendava - Lendva    |
| 5066310  | Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.                                          | 2000       | Maribor             |
| 5072255  | Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.               | 6000       | Koper - Capodistria |
| 5156858  | Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L. | 6310       | Izola - Isola       |
| 5338271  | Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.                     | 8233       | Mirna               |
| 5708257  | Stadij, D.O.O., Hruševje                                                      | 6225       | Hruševje            |
| 5144647  | Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.                             | 5280       | Idrija              |
| 5105633  | Javno Podjetje Okolje Piran                                                   | 6330       | Piran - Pirano      |
| 5874327  | Režijski Obrat Občina Kranjska Gora                                           | 4280       | Kranjska Gora       |
| 1197380  | Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice                | 9226       | Moravske Toplice    |

## Slowakije

- Entiteiten die een openbaar waterleidingnet voor de productie of het transport en de distributie van drinkwater ten behoeve van het publiek beheren op basis van een handelsvergunning en verklaring van professionele bekwaamheid voor het beheer van een waterleidingnet, afgegeven overeenkomstig Wet nr. 442/2002 als gewijzigd bij de Wetten nr. 525/2003, nr. 364/2004, nr. 587/2004 en nr. 230/2005;
- Entiteiten die waterbeheerinstallaties beheren overeenkomstig de voorwaarden als genoemd in Wet nr. 364/2004 als gewijzigd bij de Wetten nr. 587/2004 en nr. 230/2005, op basis van een vergunning die is verleend overeenkomstig Wet nr. 135/1994 als gewijzigd bij de Wetten nr. 52/1982, nr. 595/1990, nr. 128/1991, nr. 238/1993, nr. 416/2001, nr. 533/2001 en tegelijk zorgen voor het transport of de distributie van drinkwater ten behoeve van het publiek overeenkomstig Wet nr. 442/2002 als gewijzigd bij de Wetten nr. 525/2003, nr. 364/2004, nr. 587/2004 en nr. 230/2005.

### Bijvoorbeeld:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

## Finland

- Voor de waterlevering verantwoordelijke diensten vallende onder afdeling 3 van de vesihuoltolaki//lagen om vattentjänster (119/2001).

## Zweden

Lokale overheden en gemeentebedrijven die drinkwater produceren, transporteren of distribueren overeenkomstig lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

## Verenigd Koninkrijk

- Een onderneming die belast is met de watervoorziening of rioolwaterafvoer overeenkomstig de Water Industry Act 1991;
- Een watervoorzienings- en rioolwaterafvoerdienst die is opgericht bij artikel 62 van de Local Government etc (Scotland) Act 1994.

Department for Regional Development (Noord-Ierland)

## II. Productie, vervoer of distributie van elektriciteit

## België

Gemeenten en intercommunales, voor dat gedeelte van hun activiteiten.

- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij
- Electrabel / Electrabel
- Elia

## Bulgarije

Entiteiten met een vergunning voor de productie, het transport, de distributie of de openbare levering door een eindleverancier van elektriciteit overeenkomstig artikel 39, lid 1, van de Закон за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП „Златни пясъци” АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД

- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

#### Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die elektriciteitsdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder c), van Wet nr. 134/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd.

Bijvoorbeeld:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Denemarken

- Entiteiten die elektriciteit produceren op basis van een vergunning overeenkomstig § 10 van de lov om elforsyning, zie Geconsolideerde Wet nr. 1115 van 8 november 2006.
- Entiteiten die elektriciteit transporteren op basis van een vergunning overeenkomstig § 19 van de lov om elforsyning, zie Geconsolideerde Wet nr. 1115 van 8 november 2006.
- Energinet Danmark of dochterondernemingen die volledig in handen zijn van Energinet Danmark, als transporteur van elektriciteit overeenkomstig de lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, zie Wet nr. 1384 van 20 december 2004.

Duitsland

Lokale overheden, publiekrechtelijke instellingen of verenigingen van publiekrechtelijke instellingen of overheidsbedrijven die aan andere bedrijven energie leveren, een energieleveringsnetwerk exploiteren of uit hoofde van eigendom het beschikkingsrecht hebben over een energieleveringsnetwerk overeenkomstig artikel 3, lid 18, van het Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) van 24 april 1998, laatstelijk gewijzigd op 9 december 2006.

## Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
  - AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
  - OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
  - AS Narva Elektri jaamad (Narva Power Plants Ltd);
  - OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

## Ierland

- Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy (ESBIE) (elektriciteitslevering)
- Synergen Ltd. (elektriciteitsopwekking)
- Viridian Energy Supply Ltd. (elektriciteitslevering)
- Huntstown Power Ltd. (elektriciteitsopwekking)
- Bord Gáis Éireann (elektriciteitslevering)
- Leveranciers en producenten van elektriciteit met een vergunning overeenkomstig de Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

## Griekenland

"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.", opgericht bij Wet nr. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ en werkzaam overeenkomstig Wet nr. 2773/1999 en Presidentieel Decreet nr. 333/1999.

## Spanje

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Andere entiteiten die zich bezighouden met de productie, het transport en de distributie van elektriciteit overeenkomstig de "Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico" en overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen van deze wet.

## Frankrijk

- Électricité de France, opgericht bij en werkzaam overeenkomstig Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz van 8 april 1946, als gewijzigd.
- RTE, beheerder van het elektriciteitstransportnet.
- Entiteiten die elektriciteit distribueren, als genoemd in artikel 23 van Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz van 8 april 1946, als gewijzigd (semioverheidsbedrijven voor de distributie, régies en soortgelijke diensten die bestaan uit regionale of lokale overheden). Bijvoorbeeld: Gaz de Bordeaux en Gaz de Strasbourg.
- Compagnie nationale du Rhône.
- Electricité de Strasbourg.

## Kroatië

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen de activiteit verrichten van de aanleg (beschikbaarstelling) van vaste netten of het beheer van vaste netten voor openbare dienstverlening in verband met de productie, de transmissie en de distributie van elektriciteit en de elektriciteitstoevoer aan vaste netten, zoals de diensten die de bedoelde activiteiten uitoefenen op grond van de Vergunning voor het uitoefenen van activiteiten op het vlak van energievoorziening overeenkomstig de Wet inzake energievoorziening (Staatsblad 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

## Italië

- Ondernemingen van de Gruppo Enel met een vergunning voor de productie, de transmissie en de distributie van elektriciteit in de zin van Decreto Legislativo N°79 van 16 maart 1999 en achtereenvolgende wijzigingen en toevoegingen.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Andere bedrijven die werkzaam zijn op basis van concessies overeenkomstig Decreto Legislativo N°79 van 16 maart 1999.

## Cyprus

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου, opgericht bij de περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς is opgericht overeenkomstig artikel 57 van de Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.

Andere personen, entiteiten of bedrijven die een activiteit uitvoeren welke is vastgesteld in artikel 8 of 9 van Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad<sup>1</sup> en die werkzaam zijn op basis van een vergunning die toegekend is krachtens artikel 34 van περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(I)/2003}.

#### Letland

VAS "Latvenergo" en andere bedrijven die zich bezighouden met de productie, de transmissie en de distributie van elektriciteit en die hun aankopen doen overeenkomstig de wet "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums".

#### Litouwen

- Overheidsbedrijf Ignalina (kerncentrale)
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė "Rytų skirstomieji tinklai"
- Akcinė bendrovė "VST"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) die de productie, het transport of de distributie van elektriciteit verzorgen overeenkomstig de Elektriciteitswet van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 66-1984, 2000; nr. 107-3964, 2004) en de Kernenergiewet van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 119-2771, 1996).

---

<sup>1</sup> Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG (PB EU L 94 van 28.3.2014, blz. 243).

## Luxemburg

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), die elektriciteit produceert of distribueert overeenkomstig de Convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg van 11 november 1927, goedgekeurd bij de Wet van 4 januari 1928.
- Lokale overheden die belast zijn met het transport of de distributie van elektriciteit.
- Société électrique de l'Our (SEO).
- Syndicat de communes SIDOR.

## Hongarije

Entiteiten die elektriciteit produceren, transporteren of distribueren overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

## Malta

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

## Nederland

Entiteiten die elektriciteit distribueren op basis van een vergunning van de provinciale overheid overeenkomstig de Provinciewet. Bijvoorbeeld:

- Essent
- Nuon

## Oostenrijk

Entiteiten die een transmissie- of distributienet exploiteren overeenkomstig het Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I No 143/1998, als gewijzigd, of overeenkomstig de Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze van de negen deelstaten.

## Polen

Energieondernemingen in de zin van ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, waaronder:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzeziny
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownia Warszawskie S.A.
- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin

- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

## Portugal

### 1. Productie van elektriciteit:

Entiteiten die elektriciteit produceren overeenkomstig:

- Decreto-Lei nº 29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei nº 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido;
- Entiteiten die elektriciteit produceren onder een speciale regeling overeenkomstig Decreto-Lei nº 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº 168/99, de 18 de Maio, nº 313/95, de 24 de Novembro, nº 538/99, de 13 de Dezembro, nº 312/2001 e nº 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei nº 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei nº 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei nº 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei nº 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei nº 363/2007, de 2 Novembro.

2. Transport van elektriciteit:

Entiteiten die elektriciteit transporteren overeenkomstig:

- Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro, en Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Distributie van elektriciteit:

- Entiteiten die elektriciteit distribueren overeenkomstig Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro, en Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto;
- Entiteiten die elektriciteit distribueren overeenkomstig Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

Roemenië

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)
- Societatea Națională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)
- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)

- S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București  
("Transelectrica" Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- "Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A

- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

Slovenië

Entiteiten die elektriciteit produceren, transporteren of distribueren overeenkomstig de Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

| Mat. Št. | Naziv                                                                          | Poštna Št. | Kraj        |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| 1613383  | Borzen D.O.O.                                                                  | 1000       | Ljubljana   |
| 5175348  | Elektro Gorenjska D.D.                                                         | 4000       | Kranj       |
| 5223067  | Elektro Celje D.D.                                                             | 3000       | Celje       |
| 5227992  | Elektro Ljubljana D.D.                                                         | 1000       | Ljubljana   |
| 5229839  | Elektro Primorska D.D.                                                         | 5000       | Nova Gorica |
| 5231698  | Elektro Maribor D.D.                                                           | 2000       | Maribor     |
| 5427223  | Elektro - Slovenija D.O.O.                                                     | 1000       | Ljubljana   |
| 5226406  | Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.                                    | 1000       | Ljubljana   |
| 1946510  | Infra D.O.O.                                                                   | 8290       | Sevnica     |
| 2294389  | Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O. | 2000       | Maribor     |
| 5045932  | Egs-Ri D.O.O.                                                                  | 2000       | Maribor     |

## Slowakije

Entiteiten die op basis van een vergunning voorzien in de productie, het transport via een transmissienet, de distributie en de levering aan het publiek van elektriciteit via een distributienetwerk overeenkomstig Wet nr. 656/2004.

Bijvoorbeeld:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

## Finland

Gemeentelijke diensten en overheidsbedrijven die elektriciteit produceren, en entiteiten die verantwoordelijk zijn voor het onderhoud van elektriciteitstransport- of elektriciteitsdistributienetwerken en voor het transport van elektriciteit dan wel voor het elektriciteitssysteem op basis van een vergunning overeenkomstig afdeling 4 of 16 van sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) en overeenkomstig laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

## Zweden

Entiteiten voor het transport of de distributie van elektriciteit op basis van een concessie overeenkomstig ellagen (1997:857)

## Verenigd Koninkrijk

- Een persoon met een vergunning uit hoofde van artikel 6 van de Electricity Act 1989
- Een persoon met een vergunning uit hoofde van artikel 10, lid 1, van de Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

## III. Luchthavenfaciliteiten

### België

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

### Bulgarije

Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")

## ДП "Ръководство на въздушното движение"

Exploitanten van burgerluchthavens voor publiek gebruik, aangewezen door de Ministerraad overeenkomstig artikel 43, lid 3, van de Закон на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972):

- "Летище София" ЕАД
- "Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт" АД
- "Летище Пловдив" ЕАД
- "Летище Русе" ЕООД
- "Летище Горна Оряховица" ЕАД

## Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die in een bepaald geografisch gebied luchthavenfaciliteiten beschikbaar stellen en exploiteren (als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder i), van wet nr. 134/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd).

Bijvoorbeeld:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

## Denemarken

- Luchthavens geëxploiteerd op basis van een vergunning overeenkomstig § 55, lid 1, van de lov om luftfart, zie Geconsolideerde Wet nr. 731 van 21 juni 2007.

## Duitsland

- Luchthavens als omschreven in artikel 38, lid 2, punt 1, van de Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung van 19 juni 1964, laatstelijk gewijzigd op 5 januari 2007.

## Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21-02-2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
  - AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
  - Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

## Ierland

- Luchthavens van Dublin, Cork en Shannon onder beheer van Aer Rianta – Irish Airports.
- Luchthavens geëxploiteerd op basis van een public use licence die is verleend overeenkomstig de Irish Aviation Authority Act 1993, als gewijzigd bij de Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, en waar lijndiensten worden uitgevoerd door luchtvaarttuigen voor het openbaar vervoer van reizigers, post of vracht.

## Griekenland

- "Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας" ("ΥΠΑ"), die wordt geëxploiteerd overeenkomstig Wetgevingsdecreet nr. 714/70, als gewijzigd bij Wet nr. 1340/83, en waarvan de organisatie is geregeld bij Presidentieel Decreet nr. 56/89, als gewijzigd.
- De onderneming "Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών" bij Spata die wordt geëxploiteerd overeenkomstig Wetgevingsdecreet nr. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, "ίδρυση της εταιρείας "Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε." έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις".
- "Φορείς Διαχείρισης", overeenkomstig Presidentieel Decreet nr. 158/02 "Ιδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε- τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης" (Grieks Staatsblad A 137).

## Spanje

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA).

## Frankrijk

- Luchthavens die worden geëxploiteerd door overheidsbedrijven overeenkomstig de artikelen L.251-1, L.260-1 en L.270-1 van de code de l'aviation civile.
- Luchthavens die worden geëxploiteerd op basis van een concessie verleend door de overheid overeenkomstig artikel R.223-2 van de code de l'aviation civile.

- Luchthavens die worden geëxploiteerd overeenkomstig een arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.
- Luchthavens die zijn opgericht door de overheid en waarvoor een overeenkomst geldt als bedoeld in artikel L.221-1 van de code de l'aviation civile.
- Luchthavens die in eigendom aan een regionale of lokale overheid of aan een groep regionale of lokale overheden zijn overgedragen overeenkomstig Loi n°2004-809 van 13 augustus 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, en met name artikel 28 daarvan:
  - Aéroport d'Ajaccio Campo-dell'Oro
  - Aéroport d'Avignon
  - Aéroport de Bastia-Poretta
  - Aéroport de Beauvais-Tillé
  - Aéroport de Bergerac-Roumanière
  - Aéroport de Biarritz-Anglet-Bayonne
  - Aéroport de Brest Bretagne
  - Aéroport de Calvi-Sainte-Catherine
  - Aéroport de Carcassonne en Pays Cathare
  - Aéroport de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
  - Aéroport de Figari-Sud Corse
  - Aéroport de Lille-Lesquin
  - Aéroport de Metz-Nancy-Lorraine
  - Aéroport de Pau-Pyrénées
  - Aéroport de Perpignan-Rivesaltes
  - Aéroport de Poitiers-Biard
  - Aéroport de Rennes-Saint-Jacques

- Burgerluchthavens van de overheid die in beheer zijn gegeven aan een kamer van koophandel (artikel 7 van Loi n°2005-357 van 21 april 2005 relative aux aéroports en Décret n°2007-444 van 23 februari 2007 relatif aux aérodomes appartenant à l'Etat):
  - Aérodom de Marseille-Provence
  - Aérodom d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
  - Aérodom de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
  - Aérodom de Strasbourg-Entzheim
  - Aérodom de Fort-de France-le Lamentin
  - Aérodom de Pointe-à-Pitre-le Raizet
  - Aérodom de Saint-Denis-Gillot
- Andere burgerluchthavens van de overheid die overeenkomstig Décret n°2005-1070 van 24 augustus 2005, als gewijzigd, zijn uitgesloten van overdracht aan een regionale of lokale overheid:
  - Aérodom de Saint-Pierre Pointe Blanche
  - Aérodom de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi n°2005-357 van 20 april 2005 en Décret n°2005-828 van 20 juli 2005)

## Kroatië

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen een geografisch gebied exploiteren om luchthaven- en andere aanlandingsfaciliteiten ter beschikking te stellen van luchtvaartmaatschappijen, zoals de diensten die de bedoelde activiteiten uitoefenen op grond van de verleende concessie overeenkomstig de Airports Act (Staatsblad 19/98 en 14/11).

## Italië

- Vanaf 1 januari 1996 geldt het Decreto Legislativo N°497 van 25 november 1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, dat diverse malen is verlengd en daarna is omgezet in wetgeving. Bij Legge N° 665 van 21 december 1996 is die entiteit per 1 januari 2001 definitief omgezet in een vennootschap (S.p.A.).
- Beheersdiensten die bij speciale wetten zijn opgericht.
- Entiteiten die luchthavenfaciliteiten exploiteren op basis van een concessie die is verleend overeenkomstig artikel 694 van de Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 van 30 maart 1942.
- Luchthavenentiteiten, zoals de beheerders SEA (Milaan) en ADR (Fiumicino).

## Cyprus

## Letland

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme").
- Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga'" (State public limited liability company "International airport 'Rīga'").
- SIA "Aviasabiedrība 'Liepāja'" (Aviacompany Liepaja Ltd.).

## Litouwen

- Overheidsbedrijf Vilnius International Airport
- Overheidsbedrijf Kaunas Airport
- Overheidsbedrijf Palanga International Airport
- Overheidsbedrijf "Oro navigacija"
- Gemeentebedrijf "Šiaulių oro uostas"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) en die luchthavenfaciliteiten exploiteren overeenkomstig de Luchtvaartwet van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 94-2918, 2000).

## Luxemburg

- Aéroport du Findel.

## Hongarije

- Luchthavens die worden geëxploiteerd overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, beheerd door Budapest Airport Rt. op basis van 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről en 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgáltatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről.

## Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport).

## Nederland

Luchthavens die worden geëxploiteerd overeenkomstig de artikelen 18 e.v. van de Luchtvaartwet.

Bijvoorbeeld:

- Luchthaven Schiphol.

## Oostenrijk

- Entiteiten met een vergunning om luchthavenfaciliteiten beschikbaar te stellen overeenkomstig het Luftfahrtgesetz, BGBl. nr. 253/1957, als gewijzigd.

## Polen

- Overheidsbedrijf "Porty Lotnicze", dat wordt geëxploiteerd op basis van wet van 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym "Porty Lotnicze"
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o.
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie

- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

#### Portugal

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., opgericht overeenkomstig Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., opgericht overeenkomstig Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., opgericht overeenkomstig Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

#### Roemenië

- Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")

- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

## Slovenië

Publieke burgerluchthavens die worden geëxploiteerd overeenkomstig de Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

| Mat. Št. | Naziv                            | Poštna Št. | Kraj                 |
|----------|----------------------------------|------------|----------------------|
| 1589423  | Letalski Center Cerklje Ob Krki  | 8263       | Cerklje Ob Krki      |
| 1913301  | Kontrola Zračnega Prometa D.O.O. | 1000       | Ljubljana            |
| 5142768  | Aerodrom Ljubljana D.D.          | 4210       | Brnik-Aerodrom       |
| 5500494  | Aerodrom Portorož, D.O.O.        | 6333       | Sečovelje – Sicciole |

## Slowakije

Entiteiten die luchthavens exploiteren met goedkeuring van de overheid, en entiteiten die luchtvaartcommunicatiediensten verlenen overeenkomstig Wet nr. 143/1998 als gewijzigd bij de Wetten nr. 57/2001, nr. 37/2002, nr. 136/2004 en nr. 544/2004.

Bijvoorbeeld:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

## Finland

Luchthavens onder beheer van de "Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia", of van een gemeentelijk of overheidsbedrijf overeenkomstig de ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) en laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005).

## Zweden

- Luchthavens die in handen zijn van en worden geëxploiteerd door de overheid overeenkomstig luftfartslagen (1957:297)
- Luchthavens die in handen zijn van en worden geëxploiteerd door particulieren met een exploitatievergunning krachtens genoemde wet, wanneer deze vergunning voldoet aan de criteria van artikel 2, lid 3, van de richtlijn.

## Verenigd Koninkrijk

- Een lokale overheid die in een bepaald geografisch gebied luchthaven- of andere aanlandingsfaciliteiten beschikbaar stelt aan luchtvervoerders
- Een luchthavenexploitant in de zin van de Airports Act 1986, die een luchthaven beheert die valt onder de economische regelgeving uit hoofde van Deel IV van die wet
- Highland and Islands Airports Limited
- Een luchthavenexploitant in de zin van de Airports (Northern Ireland) Order 1994
- BAA Ltd.

#### IV. Zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten

##### België

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

##### Bulgarije

##### ДП "Пристанищна инфраструктура"

Entiteiten die krachtens bijzondere of exclusieve rechten havens voor openbaar vervoer van nationaal belang (of delen daarvan) exploiteren, opgenomen in bijlage nr. 1 bij artikel 103a van de Закон за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- "Пристанище Варна" ЕАД

- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Entiteiten die krachtens bijzondere of exclusieve rechten havens voor openbaar vervoer van regionaal belang (of delen daarvan) exploiteren, opgenomen in bijlage nr. 2 bij artikel 103a van de Закон за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- "Фиш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти метале груп" АД
- "Трансстрой – Бургас" АД
- "Одесос ПБМ" АД
- "Поддържане чистотата на морските води" АД
- "Поларис 8" ООД
- "Лесил" АД
- "Ромпетрол – България" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД
- "Свободна зона – Русе" ЕАД

- "Дунавски драгажен флот" – АД
- "Нарен" ООД
- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД – клон "АЕЦ – Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- "Свободна зона – Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

#### Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die in een bepaald geografisch gebied zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten beschikbaar stellen of exploiteren voor vervoer door de lucht, over zee of over de binnenwateren (als bedoeld in sectie 4, lid 1, onder i), van Wet nr. 134/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd).

#### Bijvoorbeeld:

- České přístavy, a.s.

## Denemarken

- Havens als bedoeld in § 1 van lov om havne, zie Wet nr. 326 van 28 mei 1999

## Duitsland

- Zeehavens die geheel of gedeeltelijk in handen zijn van territoriale overheden (Länder, Kreise, Gemeinden)
- Binnenhavens die overeenkomstig de Wassergesetze van de Länder vallen onder de Hafenordnung.

## Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21-02-2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
  - AS Saarte Liinid;
  - AS Tallinna Sadam.

## Ierland

- Havens die overeenkomstig de Harbours Acts 1946 to 2000 worden geëxploiteerd
- Haven van Rosslare Harbour, die overeenkomstig de Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899 wordt geëxploiteerd

## Griekenland

- "Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Β. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ε. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Η. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Κ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Λ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ρ. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2932/01.
- (Havendiensten)
- Andere havens, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (Gemeente- en Prefectuurhavens) die vallen onder Presidentieel Decreet nr. 649/1977, Wet 2987/02, Presidentieel Decreet 362/97 en Wet 2738/99.

## Spanje

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona

- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Andere havendiensten van de autonome gemeenschappen Andalusië, Asturië, Balearen, Canarische Eilanden, Cantabrië, Catalonië, Galicië, Murcia, Baskenland en Valencia.

## Frankrijk

- Port autonome de Paris, opgericht bij Loi n°68-917 relative au port autonome de Paris van 24 oktober 1968.
- Port autonome de Strasbourg, opgericht bij de convention entre l'État et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port van 20 mei 1923, goedgekeurd bij de wet van 26 april 1924.
- Ports autonomes die worden geëxploiteerd overeenkomstig de artikelen L. 111-1 en volgende van de code des ports maritimes en rechtspersoonlijkheid bezitten:
  - Port autonome de Bordeaux
  - Port autonome de Dunkerque
  - Port autonome de La Rochelle
  - Port autonome du Havre
  - Port autonome de Marseille
  - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
  - Port autonome de Pointe-à-Pitre
  - Port autonome de Rouen

- Havens die geen rechtspersoonlijkheid bezitten, in handen zijn van de overheid (décret n°2006-330 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales van 20 maart 2006) en in beheer zijn gegeven aan de lokale kamers van koophandel:
  - Port de Fort de France (Martinique)
  - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
  - Port-Réunion (île de la Réunion)
  - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
  
- Havens die geen rechtspersoonlijkheid bezitten en in eigendom zijn overgedragen aan de regionale of plaatselijke overheden en waarvan het beheer is toevertrouwd aan de lokale kamers van koophandel (artikel 30 van Loi n°2004-809 relative aux libertés et responsabilités locales van 13 augustus 2004, als gewijzigd bij Loi n°2006-1771 van 30 december 2006):
  - Port de Calais
  - Port de Boulogne-sur-Mer
  - Port de Nice
  - Port de Bastia
  - Port de Sète
  - Port de Lorient
  - Port de Cannes
  - Port de Villefranche-sur-Mer
  
- Voies navigables de France, publiek orgaan dat valt onder artikel 124 van Loi n°90-1168 van 29 december 1990, als gewijzigd.

## Kroatië

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen een geografisch gebied exploiteren om zeehavens, rivierhavens en andere vervoerterminals ter beschikking te stellen van ondernemingen voor vervoer over zee of over de rivieren, zoals de diensten die de bedoelde activiteiten uitoefenen op grond van de verleende concessie overeenkomstig de Maritime Domain and Seaports Act (Staatsblad 158/03, 100/04, 141/06 en 38/09).

## Italië

- Havens van de staat (Porti statali) en andere havens die overeenkomstig de Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 van 30 maart 1942 worden beheerd door de Capitaneria di Porto
- Autonome havens (enti portuali) die overeenkomstig artikel 19 van de Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 van 30 maart 1942 bij bijzondere wetgeving zijn opgericht

## Cyprus

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, opgericht bij de περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

## Letland

Diensten die havens besturen overeenkomstig de wet "Likumu par ostām":

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde

- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Andere instellingen die hun aankopen doen overeenkomstig wet "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums" en havens besturen overeenkomstig de wet "Likumu par ostām".

#### Litouwen

- Overheidsbedrijf Zeehavendienst Klaipėda, werkzaam overeenkomstig de Wet op de Zeehavendienst Klaipėda van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 53-1245, 1996);
- Overheidsbedrijf "Vidaus vandens kelių direkcija", werkzaam overeenkomstig de Wet op het vervoer over de binnenlandse waterwegen van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 105-2393, 1996);
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) en die in de sector zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten werkzaam zijn overeenkomstig de Wet op het vervoer over de binnenlandse waterwegen van de Republiek Litouwen.

## Luxemburg

- Port de Mertert, opgericht en geëxploiteerd overeenkomstig de Loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle van 22 juli 1963, als gewijzigd.

## Hongarije

- Havens die worden geëxploiteerd overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről.

## Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

## Nederland

Aanbestedende diensten op het gebied van zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten. Bijvoorbeeld:

- Havenbedrijf Rotterdam

## Oostenrijk

- Binnenhavens die geheel of gedeeltelijk in handen zijn van de Länder en/of Gemeinden.

## Polen

Entiteiten die zijn opgericht op basis van ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, waaronder:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.

- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

## Portugal

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 336/98 do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), overeenkomstig Decreto-Lei No 146/2007 do 27 de Abril 2007.

## Roemenië

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"

- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

#### Slovenië

Zeehavens die geheel of gedeeltelijk in handen zijn van de overheid en die een economische publieke dienst verlenen overeenkomstig de Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99).

| Mat. Št. | Naziv           | Poštna Št. | Kraj                |
|----------|-----------------|------------|---------------------|
| 5144353  | LUKA KOPER D.D. | 6000       | KOPER - CAPODISTRIA |
| 5655170  | Sirio d.o.o.    | 6000       | KOPER               |

#### Slowakije

Entiteiten die met goedkeuring van de overheid niet-publieke binnenhavens exploiteren voor het riviervervoer door vervoersbedrijven, en entiteiten die door de overheid zijn opgericht voor de exploitatie van publieke rivierhavens overeenkomstig Wet nr. 338/2000 als gewijzigd bij de Wetten nr. 57/2001 en nr. 580/2003.

## Finland

- Havens die worden geëxploiteerd overeenkomstig de laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) en havens die vallen onder een vergunning overeenkomstig afdeling 3 van de laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

## Zweden

Havens en aanlandingsfaciliteiten overeenkomstig lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn en förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal

## Verenigd Koninkrijk

- Een lokale overheid die in een bepaald geografisch gebied zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten verleent voor het vervoer over zee of over de binnenwateren
- Een havendienst in de zin van artikel 57 van de Harbours Act 1964
- British Waterways Board
- Een havenautoriteit als gedefinieerd in artikel 38, lid 1, van de Harbours Act (Northern Ireland) 1970

## V. Aanbestedende diensten in de sector metro-, tram-, trolleybus- en busdiensten

### België

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Particuliere ondernemingen die bijzondere of exclusieve rechten genieten

### Bulgarije

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник

- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен
- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

#### Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die metro-, tram-, trolleybus- en busdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder f), van Wet nr. 134/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd.

#### Bijvoorbeeld:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

#### Denemarken

- DSB
- DSB S-tog A/S

- Entiteiten die het openbaar busvervoer (normale, geregelde diensten) verzorgen op basis van een vergunning overeenkomstig lov om buskørsel, zie Geconsolideerde Wet nr. 107 van 19 februari 2003.
- Metroselskabet I/S

## Duitsland

Bedrijven die op basis van een vergunning het openbaar kortereafstandsvervoer verzorgen overeenkomstig het Personenbeförderungsgesetz van 21 maart 1961, laatstelijk gewijzigd op 31 oktober 2006.

## Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
  - AS Tallinna Autobussikoondis;
  - AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
  - Narva Bussiveod AS.

## Ierland

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig de gewijzigde Road Transport Act 1932.

## Griekenland

- "Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε." ("Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.") (Trolleybussen Athene-Piraeus S.A.), opgericht en werkzaam overeenkomstig Wetgevingsdecreet nr. 768/1970 (A'273), Wet nr. 588/1977 (A'148) en Wet nr. 2669/1998 (A'283).
- "Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς" ("Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.") (Elektrische Spoorwegen Athene-Piraeus), opgericht en werkzaam overeenkomstig Wetten nr. 352/1976 (A'147) en nr. 2669/1998 (A'283).
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε." ("Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.") (Organisatie Stedelijk Vervoer Athene S.A.), opgericht en werkzaam overeenkomstig Wetten nr. 2175/1993 (A'211) en nr. 2669/1998 (A'283).
- "Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε." ("Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε."), (Onderneming voor warmtekrachtbussen S.A.), opgericht en werkzaam overeenkomstig de Wetten nr. 2175/1993 (A'211) en nr. 2669/1998 (A'283).
- "Αττικό Μετρό Α.Ε." (Attika Metro S.A.), opgericht en werkzaam overeenkomstig Wet nr. 1955/1991.
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης" ("Ο.Α.Σ.Θ."), opgericht en werkzaam overeenkomstig Decreet nr. 3721/1957, Wetgevingsdecreet nr. 716/1970 en de Wetten nr. 866/79 en nr. 2898/2001 (A'71).

- "Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων" ("Κ.Τ.Ε.Λ."), werkzaam overeenkomstig Wet nr. 2963/2001 (A'268).
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω", ook wel "ΡΟΔΑ" en "ΔΕΑΣ ΚΩ" genaamd, werkzaam overeenkomstig Wet nr. 2963/2001 (A'268).

## Spanje

- Entiteiten die het openbaar stadsvervoer verzorgen overeenkomstig "Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local" van 2 april 1985, "Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local" en overeenkomstige regionale wetgeving, indien van toepassing.
- Entiteiten die het openbaar busvervoer verzorgen overeenkomstig de derde overgangsbepaling van "Ley 16/1987, de 30 de Julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres".

## Bijvoorbeeld:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa

- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

## Frankrijk

- Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig artikel 7-II van de Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 van 30 december 1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français en andere entiteiten die vervoersdiensten verlenen op basis van een vergunning verleend door het Syndicat des transports d'Ile-de-France, overeenkomstig Ordonnance n°59-151 van 7 januari 1959, als gewijzigd, en de decreten tot uitvoering daarvan met betrekking tot de organisatie van het reizigersvervoer in de regio Ile-de-France.
- Réseau ferré de France, overheidsbedrijf opgericht bij Wet n°97-135 van 13 februari 1997.
- Regionale of lokale overheden of groepen van regionale of lokale overheden die vervoer organiseren (bijvoorbeeld: Communauté urbaine de Lyon).

## Kroatië

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen netten voor openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per metro, geautomatiseerd systeem, tram, bus, trolleybus en kabelwagen (kabelbaan) ter beschikking stellen of beheren, zoals de diensten die de bedoelde activiteiten uitoefenen als een openbare dienstverlening overeenkomstig de Wet inzake openbare nutsvoorzieningen (Staatsblad 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11).

## Italië

Entiteiten en ondernemingen die openbaar vervoer per spoor, geautomatiseerd systeem, tram, trolleybus of bus verzorgen of de desbetreffende infrastructuur op nationaal, regionaal of lokaal niveau beheren.

Bijvoorbeeld:

- Entiteiten en ondernemingen die het openbaar vervoer verzorgen op basis van een vergunning overeenkomstig Decreto N°316 van het Ministro dei Trasporti van 1 december 2006 "Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale".

- Entiteiten en ondernemingen die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig artikel 1, lid 4 of lid 15, van Regio Decreto N° 2578 van 15 oktober 1925 – Approvazione del Testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province.
- Entiteiten en ondernemingen die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig Decreto Legislativo N°422 van 19 november 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, onder de voorwaarden van artikel 4, lid 4, van Legge N°59 van 15 maart 1997 – als gewijzigd bij Decreto Legislativo N° 400 van 20 september 1999 en bij artikel 45 van Legge N°166 van 1 augustus 2002.
- Entiteiten en ondernemingen die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig artikel 113 van de geconsolideerde wetten op de organisatie van lokale overheden, aangenomen bij Legge N°267 van 18 augustus 2000, als gewijzigd bij artikel 35 van Legge N°448 van 28 december 2001.
- Entiteiten en ondernemingen die werkzaam zijn op basis van een concessie overeenkomstig artikel 242 of 256 van Regio Decreto N°1447 van 9 mei 1912 tot goedkeuring van de geconsolideerde wetten op "le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili".
- Entiteiten, ondernemingen en plaatselijke overheden die werkzaam zijn op basis van een concessie overeenkomstig artikel 4 van Legge N°410 van 4 juni 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.

- Entiteiten en ondernemingen die werkzaam zijn op basis van een concessie overeenkomstig artikel 14 van Legge N°1221 van 2 augustus 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

## Cyprus

## Letland

Publiek- en privaatrechtelijke organisaties die reizigers per bus, trolleybus en/of tram vervoeren, ten minste in steden als: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne en Ventspils.

## Litouwen

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) die metro-, tram-, trolleybus- of busdiensten verlenen overeenkomstig de Wet op het wegvervoer van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 119-2772, 1996).

## Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)
- Busondernemingen die opereren overeenkomstig het Règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées van 3 februari 1978.

## Hongarije

- Entiteiten die openbaar lokaal en langeafstandsvervoer per bus volgens dienstregeling verzorgen overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Entiteiten die nationaal openbaar reizigersvervoer per spoor verzorgen overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

## Malta

- L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

## Nederland

Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig hoofdstuk II (Openbaar Vervoer) van de Wet Personenvervoer. Bijvoorbeeld:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

## Oostenrijk

- Entiteiten met een vergunning krachtens het Eisenbahngesetz, BGBl. Nr. 60/1957, als gewijzigd, of het Kraftfahr liniengesetz, BGBl. I Nr. 203/1999, als gewijzigd.

## Polen

- Entiteiten die metrodiensten verlenen op basis van een concessie verleend overeenkomstig de ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym,
- Entiteiten die het stedelijk openbaar busvervoer verzorgen op basis van een vergunning overeenkomstig de ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym, en entiteiten die het openbaar stadsvervoer verzorgen, waaronder:
  - Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Białystok
  - Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o., Białystok
  - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o., Grudziądz

- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o., Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o., Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.

- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o
- PKS Nowa Sól Sp. z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z.o.o, w Przemyślu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp, z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z.o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z.o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z.o.o.

## Portugal

- Metropolitano de Lisboa, E.P., overeenkomstig Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Lokale overheden, lokale diensten en lokale overheidsbedrijven als bedoeld in Wet nr. 58/98 van 18 augustus 1998, die vervoersdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999
- Overheidsdiensten en -bedrijven die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 10/90 do 17 de Março 1990
- Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig artikel 98 van Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Entiteiten die het openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950
- Metro do Porto, S.A, overeenkomstig Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, als gewijzigd bij Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Normetro, S.A, overeenkomstig Decreto-Lei No 394-A/98 van 15 december 1998, als gewijzigd bij Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Lokale overheden en lokale overheidsbedrijven die vervoersdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999

## Roemenië

- S.C. de Transport cu Metroul București – "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

## Slovenië

Ondernemingen die het stedelijk openbaar busvervoer verzorgen overeenkomstig de Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

| Mat. Št. | Naziv                                                         | Poštna Št. | Kraj          |
|----------|---------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| 1540564  | AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani                        | 6271       | DEKANI        |
| 5065011  | AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.                           | 9000       | MURSKA SOBOTA |
| 5097053  | Alpetour Potovalna Agencija                                   | 4000       | Kranj         |
| 5097061  | ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka            | 4220       | ŠKOFJA LOKA   |
| 5107717  | INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.                                | 8250       | BREŽICE       |
| 5143233  | IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje     | 3000       | CELJE         |
| 5143373  | AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA | 5000       | NOVA GORICA   |
| 5222966  | JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.             | 1000       | LJUBLJANA     |
| 5263433  | CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.                          | 2000       | MARIBOR       |

| Mat. Št. | Naziv                                                                        | Poštna Št. | Kraj                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------|
| 5352657  | I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper                                         | 6000       | KOPER -<br>CAPODISTRIA |
| 5357845  | Meteor Cerklje                                                               | 4207       | Cerklje                |
| 5410711  | KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje                            | 2391       | PREVALJE               |
| 5465486  | INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.                                           | 4290       | TRŽIČ                  |
| 5544378  | KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik | 1241       | KAMNIK                 |
| 5880190  | MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica                                      | 8344       | VINICA                 |

## Slowakije

- Vervoerders die op basis van een vergunning het openbaar reizigersvervoer per tram, trolleybus of op een andere, bijzondere wijze in de stad verzorgen dan wel het openbaar reizigersvervoer per kabelbaan verzorgen, dit overeenkomstig artikel 23 van Wet nr. 164/1996, gewijzigd bij de Wetten nr. 58/1997, nr. 260/2001, nr. 416/2001 en nr. 114/2004;
- Vervoerders die het binnenlands openbaar busvervoer volgens dienstregeling op het Slowaakse grondgebied of ook op een deel van het grondgebied van een ander land, of op een bepaald deel van het Slowaakse grondgebied verzorgen op basis van een vergunning om de buslijn te exploiteren, of op basis van een vervoersvergunning voor een bepaald traject, verleend overeenkomstig Wet nr. 168/1996 als gewijzigd bij de Wetten nr. 386/1996, nr. 58/1997, nr. 340/2000, nr. 416/2001, nr. 506/2002, nr. 534/2003 en nr. 114/2004.

Bijvoorbeeld:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

## Finland

Entiteiten die regelmatige busvervoersdiensten verstrekken op basis van een speciale of exclusieve vergunning overeenkomstig de laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991), alsmede gemeentelijke vervoersdiensten en overheidsbedrijven die het openbaar vervoer per bus, spoor of metro verzorgen of een bepaald net onderhouden om dergelijk vervoer te kunnen verzorgen.

## Zweden

- Entiteiten die metro- of tramdiensten verlenen overeenkomstig lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik en lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Overheidsdiensten of particuliere instanties die een trolleybus- of busdienst exploiteren overeenkomstig lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik en yrkestrafiklagen (1998:490).

## Verenigd Koninkrijk

- London Regional Transport

- London Underground Limited
- Transport for London
- Een dochteronderneming van Transport for London in de zin van artikel 424, lid 1, van de Greater London Authority Act 1999
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- Een persoon die een Londense lokale dienst als omschreven in artikel 179, lid 1, van de Greater London Authority Act 1999 (een busdienst) verleent krachtens een overeenkomst die Transport for London is aangegaan in het kader van artikel 156, lid 2, van die wet, of krachtens een overeenkomst met een dochtervervoersonderneming als omschreven in artikel 169 van die wet.
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Een persoon die een vergunning heeft voor het vervoer over de weg krachtens artikel 4, lid 1, van de Transport Act (Northern Ireland) 1967, die hem ertoe machtigt om in de zin van die vergunning een lijndienst te verzorgen.

## VI. Aanbestedende diensten in de spoorwegsector

### België

- NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Infrabel

### Bulgarije

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

### Tsjechische Republiek

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die spoorwegdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder f), van Wet nr. 134/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd.

Bijvoorbeeld:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s.
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace.

Denemarken

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Duitsland

- Deutsche Bahn AG.
- Andere ondernemingen die publieke spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig artikel 2, lid 1, van het Allgemeine Eisenbahngesetz van 27 december 1993, laatstelijk gewijzigd op 26 februari 2008.

Estland

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
  - AS Eesti Raudtee;
  - AS Elektriraudtee.

## Ierland

- Iarnród Éireann [/Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

## Griekenland

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("Ο.Σ.Ε. Α.Ε."), op grond van Wet nr. 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." overeenkomstig Wet nr. 2366/95.

## Spanje

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC)
- Eusko Trenbideak (Bilbao)
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV)
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca)
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

## Frankrijk

- Société nationale des chemins de fer français (SNCF) en andere spoorwegnetten die opengesteld zijn voor het openbaar vervoer, als bedoeld in titel II, hoofdstuk 1, van de Loi d'orientation des transports intérieurs n°82-1153 van 30 december 1982.
- Réseau ferré de France, overheidsbedrijf opgericht bij Wet n°97-135 van 13 februari 1997.

## Kroatië

Overheidsbedrijven die aanbestedende diensten zijn als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) en die overeenkomstig specifieke regelgevingen netten voor openbare vervoerdiensten per trein ter beschikking stellen of beheren.

## Italië

- Ferrovie dello Stato S. p. A. waaronder le Società partecipate.
- Entiteiten en ondernemingen die spoorwegdiensten verlenen op basis van een concessie overeenkomstig artikel 10 van Koninklijk Besluit N°1447 van 9 mei 1912 tot goedkeuring van de geconsolideerde wetten op "le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili".
- Entiteiten en ondernemingen die spoorwegdiensten verlenen op basis van een concessie overeenkomstig artikel 4 van Wet N°410 van 4 juni 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.

- Entiteiten en ondernemingen of lokale overheden die spoorwegdiensten verlenen op basis van een concessie overeenkomstig artikel 14 van Wet N°1221 van 2 augustus 1952 –  
Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.
- Entiteiten en ondernemingen die openbaar vervoer verzorgen overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van het decreto legislativo N°422 van 19 november 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – als gewijzigd bij decreto legislativo N°400 van 20 september 1999 en bij artikel 45 van Legge N°166 van 1 augustus 2002.

## Cyprus

## Letland

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

## Litouwen

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig de Wet op het spoorwegvervoer van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 72-2489, 2004).

## Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

## Hongarije

- Entiteiten die publieke spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről en op basis van een vergunning overeenkomstig 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

## Bijvoorbeeld:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

## Malta

## Nederland

## Aanbestedende diensten in de spoorwegsector. Bijvoorbeeld:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

## Oostenrijk

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH.

- Entiteiten met een vergunning om vervoersdiensten te verlenen krachtens het Eisenbahngesetz, BGBl. Nr. 60/1957, als gewijzigd.

## Polen

Entiteiten die spoorwegdiensten verlenen op basis van de ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r., waaronder:

- PKP Intercity Sp. z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.

## Portugal

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., overeenkomstig Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., overeenkomstig Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 323-H/2000 do 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei 78/2005, do 13 de Abril.
- Overheidsdiensten en -bedrijven die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.

- Particuliere bedrijven die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, in het geval van bijzondere of exclusieve rechten.

#### Roemenië

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători".

#### Slovenië

| Mat. Št. | Naziv                         | Poštna Št. | Kraj      |
|----------|-------------------------------|------------|-----------|
| 5142733  | Slovenske železnice, d. o. o. | 1000       | LJUBLJANA |

#### Slowakije

- Entiteiten die in de spoorweg-, kabelbaan- en aanverwante sectoren werkzaam zijn overeenkomstig Wet nr. 258/1993 als gewijzigd bij de Wetten nr. 152/1997 en nr. 259/2001;
- Entiteiten die het openbaar spoorwegvervoer verzorgen in het kader van Wet nr. 164/1996 als gewijzigd bij de Wetten nr. 58/1997, nr. 260/2001, nr. 416/2001 en nr. 114/2004 en op basis van Regeringsdecreet nr. 662 van 7 juli 2004.

#### Bijvoorbeeld:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

## Finland

VR Osakeyhtiö/ VR Aktiebolag

## Zweden

- Overheidsdiensten die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig järnvägslagen (2004:519) en järnvägsförordningen (2004:526).
- Regionale en lokale overheidsdiensten die regionale of lokale spoorwegverbindingen verzorgen overeenkomstig lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.
- Particuliere instanties die spoorwegdiensten verlenen op basis van een vergunning die is verleend overeenkomstig förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar, wanneer deze vergunning voldoet aan artikel 2, lid 3, van de richtlijn.

## Verenigd Koninkrijk

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Aanbieders van spoorwegdiensten die werkzaam zijn op basis van bijzondere of exclusieve rechten verleend door het ministerie van Transport of door een andere bevoegde dienst.

---

GOEDEREN

DEEL 1

VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

Tenzij anders vermeld in deze overeenkomst, is hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle goederen aangeschaft door de in de bijlagen 9-A tot en met 9-C opgenomen entiteiten.

DEEL 2

VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

1. Tenzij anders vermeld, is hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle goederen aangeschaft door de in de bijlagen 9-A tot en met 9-C opgenomen entiteiten.
2. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is uitsluitend van toepassing op de goederen die worden beschreven in de hieronder vermelde hoofdstukken van de gecombineerde nomenclatuur en die worden aangeschaft door de ministeries van Defensie en agentschappen voor defensie- of beveiligingsactiviteiten in de lidstaten van de Unie:

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoofdstuk 25: | Zout; zwavel; aarde en steen; gips, kalk en cement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hoofdstuk 26: | Metaalertsen, slakken en assen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hoofdstuk 27: | Minerale brandstoffen, aardolie en distillatieproducten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale was,<br>met uitzondering van:<br>ex 27.10: bijzondere motorbrandstoffen                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hoofdstuk 28: | Anorganische chemische producten; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, van radioactieve elementen, van zeldzame aardmetalen en van isotopen, met uitzondering van:<br>ex 28.09: springstoffen<br>ex 28.13: springstoffen<br>ex 28.14: traangas<br>ex 28.28: springstoffen<br>ex 28.32: springstoffen<br>ex 28.39: springstoffen<br>ex 28.50: giftige producten<br>ex 28.51: giftige producten<br>ex 28.54: springstoffen |
| Hoofdstuk 29: | Organische chemische producten,<br>met uitzondering van:<br>ex 29.03: springstoffen<br>ex 29.04: springstoffen<br>ex 29.07: springstoffen<br>ex 29.08: springstoffen<br>ex 29.11: springstoffen<br>ex 29.12: springstoffen<br>ex 29.13: giftige producten<br>ex 29.14: giftige producten<br>ex 29.15: giftige producten<br>ex 29.21: giftige producten<br>ex 29.22: giftige producten                                                          |

|               |                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | ex 29.23: giftige producten<br>ex 29.26: springstoffen<br>ex 29.27: giftige producten<br>ex 29.29: springstoffen                                                                                             |
| Hoofdstuk 30: | Farmaceutische producten                                                                                                                                                                                     |
| Hoofdstuk 31: | Meststoffen                                                                                                                                                                                                  |
| Hoofdstuk 32: | Looi- en verextracten, looizuur (tannine) en derivaten daarvan; kleur- en verfstoffen; verf en vernis; stopverf, plamuur; inkt                                                                               |
| Hoofdstuk 33: | Etherische oliën en harsaroma's; parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische producten                                                                                                                      |
| Hoofdstuk 34: | Zeep, organische tensioactieve producten, wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's en tandtechnische waspreparaten |
| Hoofdstuk 35: | Eiwitstoffen; lijm; enzymen                                                                                                                                                                                  |
| Hoofdstuk 37: | Producten voor fotografie en cinematografie                                                                                                                                                                  |
| Hoofdstuk 38: | Diverse producten van de chemische industrie,<br>met uitzondering van:<br>ex 38.19: giftige producten                                                                                                        |
| Hoofdstuk 39: | Kunstharsen en kunstmatige plastische stoffen, ethers en esters van cellulose en werken daarvan,<br>met uitzondering van:<br>ex 39.03: springstoffen                                                         |
| Hoofdstuk 40: | Rubber (natuurlijke en synthetische rubber en factis) en werken daarvan,<br>met uitzondering van:<br>ex 40.11: kogelbestendige banden                                                                        |
| Hoofdstuk 41: | Huiden en vellen (andere dan pelterijen), alsmede leder                                                                                                                                                      |

|               |                                                                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoofdstuk 42: | Lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, handtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen                      |
| Hoofdstuk 43: | Pelterijen en bontwerk; namaakbont                                                                                                     |
| Hoofdstuk 44: | Hout, houtskool en houtwaren                                                                                                           |
| Hoofdstuk 45: | Kurk en kurkwaren                                                                                                                      |
| Hoofdstuk 46: | Vlechtwerk en mandenmakerswerk                                                                                                         |
| Hoofdstuk 47: | Stoffen voor het vervaardigen van papier                                                                                               |
| Hoofdstuk 48: | Papier en karton; cellulose-, papier- en kartonwaren                                                                                   |
| Hoofdstuk 49: | Artikelen van de uitgeverij, van de pers of van een andere grafische industrie; geschreven of getypte teksten en plannen               |
| Hoofdstuk 65: | Hoofddeksels en delen daarvan                                                                                                          |
| Hoofdstuk 66: | Paraplu's, parasols, wandelstokken, zwepen, rijzweepen, alsmede delen daarvan                                                          |
| Hoofdstuk 67: | Geprepareerde veren en geprepareerd dons en artikelen van veren of van dons; kunstbloemen; werken van mensenhaar                       |
| Hoofdstuk 68: | Werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen                                                 |
| Hoofdstuk 69: | Keramische producten                                                                                                                   |
| Hoofdstuk 70: | Glas en glaswerk                                                                                                                       |
| Hoofdstuk 71: | Parels, edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplateerd met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancybijouterieën |
| Hoofdstuk 73: | Gietijzer, ijzer en staal en werken daarvan                                                                                            |
| Hoofdstuk 74: | Koper en werken van koper                                                                                                              |
| Hoofdstuk 75: | Nikkel en werken van nikkel                                                                                                            |
| Hoofdstuk 76: | Aluminium en werken van aluminium                                                                                                      |
| Hoofdstuk 77: | Magnesium en beryllium en werken van magnesium en beryllium                                                                            |
| Hoofdstuk 78: | Lood en werken van lood                                                                                                                |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoofdstuk 79: | Zink en werken van zink                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hoofdstuk 80: | Tin en werken van tin                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hoofdstuk 81: | Andere in de metaalindustrie gebruikte onedele metalen en werken van deze stoffen                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hoofdstuk 82: | Gereedschap; messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal; delen van deze artikelen van onedel metaal,<br>met uitzondering van:<br>ex 82.05: gereedschap<br>ex 82.07: gereedschap, onderdelen                                                                                                               |
| Hoofdstuk 83: | Allerlei werken van onedele metalen                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hoofdstuk 84: | Stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen, alsmede delen daarvan,<br>met uitzondering van:<br>ex 84.06: motoren<br>ex 84.08: andere motoren<br>ex 84.45: machines<br>ex 84.53: automatische gegevensverwerkende machines<br>ex 84.55: delen van machines van post 84.53<br>ex 84.59: kernreactoren |
| Hoofdstuk 85: | Elektrische machines, apparaten, uitrustingsstukken, alsmede delen daarvan,<br>met uitzondering van:<br>ex 85.13: telecommunicatieapparatuur<br>ex 85.15: zendtoestellen                                                                                                                                             |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoofdstuk 86: | <p>Rollend en ander materieel voor spoor- en tramwegen, alsmede delen daarvan; niet-elektrische signaal- en waarschuwingstoestellen voor het verkeer, met uitzondering van:</p> <p>ex 86.02: gepantserde elektrische locomotieven</p> <p>ex 86.03: andere gepantserde locomotieven</p> <p>ex 86.05: gepantserde wagens</p> <p>ex 86.06: rijdende werkplaatsen</p> <p>ex 86.07: wagens</p> |
| Hoofdstuk 87: | <p>Automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen voor vervoer over land, alsmede delen daarvan, met uitzondering van:</p> <p>ex 87.08: gevechtswagens en pantserauto's</p> <p>ex 87.01: tractors</p> <p>ex 87.02: militaire voertuigen</p> <p>ex 87.03: takelwagens</p> <p>ex 87.09: motorrijwielen</p> <p>ex 87.14: aanhangwagens</p>                           |
| Hoofdstuk 89: | <p>Scheepvaart,</p> <p>met uitzondering van:</p> <p>ex 89.01 A: oorlogsschepen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoofdstuk 90: | <p>Optische instrumenten, apparaten en toestellen; instrumenten, apparaten en toestellen, voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisie-instrumenten, -apparaten en -toestellen; medische of chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen; delen van deze instrumenten, apparaten en toestellen,</p> <p>met uitzondering van:</p> <p>ex 90.05: binocles</p> <p>ex 90.13: diverse instrumenten, lasers</p> <p>ex 90.14: afstandsmeters</p> <p>ex 90.28: elektrische of elektronische meetinstrumenten</p> <p>ex 90.11: microscopen</p> <p>ex 90.17: medische instrumenten</p> <p>ex 90.18: toestellen voor mechanische therapie</p> <p>ex 90.19: orthopedische artikelen en toestellen</p> <p>ex 90.20: röntgentoestellen</p> |
| Hoofdstuk 91: | Vervaardiging van uurwerken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hoofdstuk 92: | Muziekinstrumenten; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, toestellen voor het opnemen of het weergeven van beelden en geluid voor televisie; delen en toebehoren van deze instrumenten en toestellen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hoofdstuk 94: | <p>Meubelen en delen daarvan (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen,</p> <p>met uitzondering van:</p> <p>ex 94.01 A: zitmeubelen voor luchtvaartuigen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hoofdstuk 95: | Stoffen geschikt om te worden gesneden of te worden gevormd, in bewerkte staat (werken daaronder begrepen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hoofdstuk 96: | Borstelwerk, kwasten en penselen, bezems, poederkwastjes en zeven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hoofdstuk 98: | Diverse werken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## DIENSTEN

## DEEL 1

## VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) heeft betrekking op de volgende diensten, als vervat in document MTN.GNS/W/120:

| CPC     | Omschrijving                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------------|
| 61      | Verkoop, onderhoud en reparatie van auto's en motorrijwielen |
| 633     | Reparatie van consumentenartikelen                           |
| 641-643 | Hotels en restaurants (inclusief catering)                   |
| 712     | Ander vervoer te land                                        |
| 74710   | Reisbureaus en reisorganisatoren                             |
| 7472    | Gidsen                                                       |
| 7512    | Koeriersdiensten                                             |
| 7523    | Elektronische post                                           |
| 7523    | Voicemail                                                    |
| 7523    | Online-informatie en -databanken                             |
| 7523    | Elektronische gegevensuitwisseling                           |
| 81      | Financiële diensten <sup>3 4</sup>                           |
| 82      | Exploitatie van en handel in onroerend goed <sup>5</sup>     |

| CPC   | Omschrijving                                                                                    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 84    | Diensten in verband met computers en aanverwante diensten                                       |
| 862   | Accountants, belastingconsulenten en boekhouders                                                |
| 8671  | Architecten                                                                                     |
| 864   | Markt- en opinieonderzoek                                                                       |
| 865   | Advies op het gebied van bedrijfsbeheer                                                         |
| 866   | Diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer                                 |
| 8672  | Ingenieurs                                                                                      |
| 8673  | Ingenieurs: geïntegreerde diensten                                                              |
| 86742 | Landschapsarchitecten                                                                           |
| 8675  | Ingenieurs: wetenschappelijke en technische adviezen                                            |
| 8676  | Technische testen en toetsen                                                                    |
| 871   | Reclame                                                                                         |
| 87201 | Werving en selectie van leidinggevend personeel                                                 |
| 87202 | Plaatsen van tijdelijk kantoorpersoneel en andere werknemers                                    |
| 87203 | Levering van tijdelijk kantoorpersoneel                                                         |
| 874   | Reiniging van gebouwen                                                                          |
| 87905 | Vertalers en tolken                                                                             |
| 88442 | Diensten van uitgeverijen en drukkerijen, voor een vast bedrag of op contractbasis <sup>6</sup> |
| 924   | Volwasseneneducatie                                                                             |
| 932   | Veterinaire diensten                                                                            |
| 94    | Afvalwater- en afvalverzameling en -verwerking, en andere milieubeschermingsdiensten            |
| 96112 | Productie van films en video's                                                                  |
| 96113 | Distributie van films en video's                                                                |
| 96121 | Vertoning van films                                                                             |

| CPC   | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96122 | Vertoning van video's                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9619  | Ander amusement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 96311 | Bibliotheken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 964   | Sport en overige recreatie <sup>7</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| -     | Biotechnologie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| -     | Tentoonstellingen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -     | Commercieel marktonderzoek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| -     | Diensten op het gebied van binnenhuis, met uitzondering van architectuur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| -     | Professionele adviezen op het gebied van landbouw, bosbouw, visserij en mijnbouw, met inbegrip van diensten in verband met de aardoliewinning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| -     | <p>Telecommunicatie<sup>8</sup></p> <p>Basisdiensten op het gebied van telecommunicatie<sup>9</sup>, met inbegrip van wederverkoop (al dan niet op eigen faciliteiten gebaseerd)</p> <p>a) openbare diensten<sup>10</sup> (lokaal en internationaal)</p> <p>b) huurlijnen (lokaal en internationaal)</p> <p>Mobiele diensten<sup>11</sup>, met inbegrip van wederverkoop (al dan niet op eigen faciliteiten gebaseerd):</p> <p>a) openbare mobiele gegevensdienst (PMDS)</p> <p>b) openbaar trunked-radiosysteem (PTRS)</p> <p>c) openbare semafoondienst (PRPS)</p> <p>d) openbare mobiele telefoondienst (PCMTS)</p> |

Aantekeningen bij bijlage 9-E, deel 1:

1. Op de aangeboden diensten zijn de beperkingen en voorwaarden zoals beschreven in de lijst van specifieke verbintenissen in bijlage 8-B en de aanhangsels van die bijlage van toepassing.

2. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op enige aanbesteding door een entiteit die onder de overeenkomst valt namens een entiteit die niet onder de overeenkomst valt.
3. Met uitzondering van vermogensbeheer en andere financiële diensten aanbesteed door het ministerie van Financiën en de monetaire autoriteit van Singapore voor het beheer van de officiële externe reserves en het overige buitenlandse vermogen van de overheid van Singapore.
4. Met uitzondering van vermogensbeheer en andere financiële diensten aanbesteed door de Central Provident Fund Board (Centrale Raad voor het Voorzieningsfonds).
5. Omvat alleen advies met betrekking tot exploitatie van en handel in onroerend goed, veilingen en waarderingsdiensten.
6. Behalve bij het drukken van overheidswetgeving en het Staatsblad.
7. Behalve loterijen en kansspelen.
8. Telecommunicatiediensten met uitzondering van omroepdiensten, bestaande in de ononderbroken transmissieketen, per draad of draadloos, die vereist is voor de ontvangst en/of weergave van geluids- en/of visuele signalen voor programma's door het volledige of gedeeltelijke publiek.
9. Met betrekking tot basisdiensten op het gebied van telecommunicatie kan gebruik worden gemaakt van satelliettechnologie.
10. Omvat spraaktelefonie- en gegevensdiensten en fax.
11. Met betrekking tot mobiele diensten kan gebruik worden gemaakt van satelliettechnologie.

## DEEL 2

### VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is van toepassing op de volgende diensten die worden gespecificeerd overeenkomstig de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) van de Verenigde Naties zoals vervat in document MTN.GNS/W/120\*:

| Voorwerp                                                                                                                                                               | CPC-code                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Onderhoud en reparatie                                                                                                                                                 | 6112, 6122, 633, 886                          |
| Vervoer te land, met inbegrip van vervoer per pantserwagen en koerier, met uitzondering van postvervoer                                                                | 712 (met uitzondering van 71235), 7512, 87304 |
| Postvervoer te land, met uitzondering van vervoer per spoor, en door de lucht                                                                                          | 71235, 7321                                   |
| Telecommunicatie                                                                                                                                                       | 752                                           |
| Financiële diensten                                                                                                                                                    | ex 81                                         |
| a) Verzekeringen                                                                                                                                                       | 812, 814                                      |
| b) Bank- en beleggingsdiensten**                                                                                                                                       |                                               |
| Diensten in verband met computers en aanverwante diensten                                                                                                              | 84                                            |
| Accountants, belastingconsulenten en boekhouders                                                                                                                       | 862                                           |
| Markt- en opinieonderzoek                                                                                                                                              | 864                                           |
| Advies op het gebied van bedrijfsbeheer en aanverwante diensten                                                                                                        | 865, 866***                                   |
| Architecten; ingenieurs, ingenieurs: geïntegreerde diensten, landschapsarchitecten, ingenieurs: wetenschappelijke en technische adviezen; technische testen en toetsen | 8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676           |
| Reclame                                                                                                                                                                | 871                                           |
| Reiniging en beheer van gebouwen                                                                                                                                       | 874, 82201 tot en met 82206                   |
| Diensten van uitgeverijen en drukkerijen, voor een vast bedrag of op contractbasis                                                                                     | 88442                                         |
| Afvalwater- en afvalverzameling en -verwerking en soortgelijke diensten                                                                                                | 94                                            |

Aantekeningen bij bijlage 9-E, deel 2:

1. Onverminderd aantekening 6 van deze bijlage zijn de verbintenissen van de Unie op het gebied van diensten niet van toepassing op concessies voor diensten als bedoeld in bijlage 9-I.
2. Op de verbintenissen van de Unie op het gebied van diensten zijn de beperkingen en voorwaarden zoals beschreven in de lijst van specifieke verbintenissen van de Unie krachtens hoofdstuk acht (Diensten, vestiging en elektronische handel) van toepassing.
- 3.\* Met uitzondering van diensten die entiteiten moeten betrekken van een andere entiteit op grond van een uitsluitend recht dat is ingesteld bij bekendgemaakte wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen.
- 4.\*\*
  - Met uitzondering van de aanschaf of verwerving van belastingadvies- of bewaardiensten, vereffenings- en managementdiensten voor gereguleerde financiële instellingen of diensten in verband met de verkoop, aflossing en distributie van de overheidsschuld, met inbegrip van leningen, staatsobligaties, bankbiljetten en andere effecten.
  - In Zweden worden betalingen van en aan overheidsinstanties verricht via het Zweedse postgirosysteem (Postgiro).
- 5.\*\*\* Met uitzondering van diensten voor arbitrage en bemiddeling.

6. Indien als gevolg van de lopende herziening van de wetgeving van de Unie inzake overheidsopdrachten de reikwijdte van diensten en concessies voor diensten waarop die wetgeving integraal van toepassing is, zou worden uitgebreid, zullen de partijen, op verzoek van een van beide partijen, nagaan of verdere toegang tot diensten en concessies voor diensten mogelijk is met het oog op evenwichtige markttoegang voor beide partijen. De partijen kunnen bij besluit van het Comité voor de handel in diensten, investeringen en overheidsopdrachten, dat is ingesteld bij artikel 16.2 (Gespecialiseerde comités), de in deze bijlage vastgestelde lijst van verbintenissen aan het resultaat van een dergelijke toetsing aanpassen.
7. Indien als gevolg van de herziening van de wetgeving van de Unie inzake overheidsopdrachten de regels die van toepassing zijn op concessies voor diensten verder zouden worden verduidelijkt of ontwikkeld, en indien de partijen tot een succesvolle herziening zouden komen in het kader van eventuele verdere markttoegang tot concessies voor diensten, zal de Unie, op verzoek van Singapore, nagaan op grond van aantekening 6 hierboven of deze ontwikkelingen in hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) of in deze bijlage kunnen worden weergegeven. Na deze herziening kunnen de partijen bij besluit van het Comité voor de handel in diensten, investeringen en overheidsopdrachten, in hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) of in de in bijlage 9-F vastgestelde verbintenissen de regels die van toepassing zijn op concessies voor diensten aanpassen.

DIENSTEN IN VERBAND MET DE BOUW EN CONCESSIONS VOOR WERKEN

DEEL 1

VERBINTENISSEN VAN SINGAPORE

Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) heeft betrekking op de diensten die worden verricht door entiteiten die vallen onder bijlagen 9-A tot en met 9-C in verband met de bouw in de zin van afdeling 51 van de centrale productenclassificatie, als vervat in document MTN.GNS/W/120:

Lijst van aangeboden diensten in verband met de bouw:

| CPC           | Omschrijving                                           |
|---------------|--------------------------------------------------------|
| 512           | Algemene bouwkundige werken: gebouwen                  |
| 513           | Algemene bouwkundige werken: civieltechnische werken   |
| 514, 516      | Installatie en assemblage                              |
| 517           | Werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen |
| 511, 515, 518 | Overige                                                |

Aantekeningen bij bijlage 9-F, deel 1:

1. Op de aangeboden diensten in verband met de bouw zijn de beperkingen en voorwaarden zoals beschreven in bijlage 8-B en de aanhangsels van die bijlage van toepassing.
2. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op enige aanbesteding door een entiteit die onder de overeenkomst valt namens een entiteit die niet onder de overeenkomst valt.

## DEEL 2

### VERBINTENISSEN VAN DE UNIE

#### A. Diensten in verband met de bouw

Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is van toepassing op alle diensten in verband met de bouw zoals beschreven in lijst van afdeling 51 van de CPC die zijn verricht door de in de bijlagen 9-A tot en met 9-C vermelde entiteiten.

#### B. Concessies voor werken

Wanneer concessieovereenkomsten voor werken worden gesloten door de in de bijlagen 9-A en 9-B vermelde entiteiten, en mits de waarde van de concessieovereenkomsten voor werken gelijk is aan of meer bedraagt dan 5 000 000 SDR, is daarop het beginsel van nationale behandeling van toepassing.

Aantekeningen bij bijlage 9-F, deel 2:

1. Wanneer concessieovereenkomsten voor werken worden gesloten, kennen de in de bijlagen 9-A en 9-B vermelde aanbestedende diensten van de Unie aan de diensten en leveranciers van Singapore, met inbegrip van ter plaatse gevestigde leveranciers van Singapore, een behandeling toe die niet minder gunstig is dan de behandeling die zij aan interne diensten en leveranciers in het kader van de regeling binnen de Unie voor concessies voor werken ("nationale behandeling") toekennen, mits de waarde van die overeenkomsten gelijk is aan of meer bedraagt dan 5 000 000 SDR.

De Unie, met inbegrip van haar lidstaten en haar aanbestedende diensten, waarborgt in het kader van de nationale behandeling:

- a) transparantie bij de sluiting van concessieovereenkomsten voor werken, onder meer door aankondigingen van voorgenomen concessies voor werken te publiceren; en
  - b) een doeltreffende evaluatieprocedure die leveranciers, met inbegrip van leveranciers van de andere partij, in staat stelt besluiten met betrekking tot de sluiting van concessieovereenkomsten voor werken aan te vechten.
2. Indien als gevolg van de herziening van de wetgeving van de Unie inzake overheidsopdrachten de regels die van toepassing zijn op concessies voor werken verder zouden worden verduidelijkt of ontwikkeld, zal de Unie, op verzoek van Singapore, nagaan of deze ontwikkelingen in deze bijlage kunnen worden weergegeven. Na deze herziening kunnen de partijen bij besluit van het Comité voor de handel in diensten, investeringen en overheidsopdrachten in hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) of in de in deze bijlage verbintenissen de bepalingen die van toepassing zijn op concessies voor werken aanpassen.

Lijst van afdeling 51 van de CPC

| Groep       | Klasse | Subklasse | Titel                                         | Overeenkomstige ISCI-code |
|-------------|--------|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| AFDELING 5  |        |           | BOUWNIJVERHEID EN GEBOUWEN: GROND             |                           |
| AFDELING 51 |        |           | BOUWNIJVERHEID                                |                           |
| 511         |        |           | Voorbereidende werkzaamheden op bouwterreinen |                           |
|             | 5111   | 51110     | Inspectie van bouwterreinen                   | 4510                      |
|             | 5112   | 51120     | Sloopwerkzaamheden                            | 4510                      |
|             | 5113   | 51130     | Inrichten en ruimen van bouwterreinen         | 4510                      |
|             | 5114   | 51140     | Graafwerkzaamheden en grondverzet             | 4510                      |
|             | 5115   | 51150     | Geschikt maken van terreinen voor mijnbouw    | 4510                      |
|             | 5116   | 51160     | Steigerbouw                                   | 4520                      |
| 512         |        |           | Algemene bouwkundige werken                   |                           |
|             | 5121   | 51210     | Voor een- en tweegezinswoningen               | 4520                      |
|             | 5122   | 51220     | Voor meergezinswoningen                       | 4520                      |
|             | 5123   | 51230     | Voor opslagplaatsen en fabrieksgebouwen       | 4520                      |

| Groep | Klasse | Subklasse | Titel                                                                                                            | Overeenkomstige ISCI-code |
|-------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|       | 5124   | 51240     | Voor commerciële gebouwen                                                                                        | 4520                      |
|       | 5125   | 51250     | Voor openbare amusementsgebouwen                                                                                 | 4520                      |
|       | 5126   | 51260     | Voor hotels, restaurants en soortgelijke gebouwen                                                                | 4520                      |
|       | 5127   | 51270     | Voor gebouwen voor onderwijs                                                                                     | 4520                      |
|       | 5128   | 51280     | Voor gebouwen voor gezondheidszorg                                                                               | 4520                      |
|       | 5129   | 51290     | Voor overige gebouwen                                                                                            | 4520                      |
| 513   |        |           | Algemene bouwkundige werkzaamheden voor civieltechnische werken                                                  |                           |
|       | 5131   | 51310     | Voor wegen (met uitzondering van verhoogde wegen), straten, spoorwegen en start- en landingsbanen op vliegvelden | 4520                      |
|       | 5132   | 51320     | Voor bruggen, verhoogde wegen, tunnels en metrotunnels                                                           | 4520                      |
|       | 5133   | 51330     | Voor waterwegen, havens, dammen en andere waterwerken                                                            | 4520                      |
|       | 5134   | 51340     | Aanleg van pijpleidingen, kabels en hoogspanningsleidingen over lange afstand                                    | 4520                      |
|       | 5135   | 51350     | Aanleg van plaatselijke pijpleidingen en kabels; bijkomende werken                                               | 4520                      |
|       | 5136   | 51360     | Voor mijngebouwen en industriële bedrijfsgebouwen                                                                | 4520                      |
|       | 5137   |           | Voor sport- en recreatievoorzieningen                                                                            |                           |

| Groep | Klasse | Subklasse | Titel                                                                                          | Overeenkomstige ISCI-code |
|-------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|       |        | 51371     | Voor stadions en sportvelden                                                                   | 4520                      |
|       |        | 51372     | Voor overige sport- en recreatievoorzieningen (bijvoorbeeld zwembaden, tennisbanen, golfbanen) | 4520                      |
|       | 5139   | 51390     | Voor civieltechnische werken, niet elders ingedeeld                                            | 4520                      |
| 514   | 5140   | 51400     | Monteren en optrekken van geprefabriceerde constructies                                        | 4520                      |
| 515   |        |           | Gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw                                                      |                           |
|       | 5151   | 51510     | Bouw van funderingen, heien                                                                    | 4520                      |
|       | 5152   | 51520     | Boren van waterputten                                                                          | 4520                      |
|       | 5153   | 51530     | Dakbedekking en waterdicht maken van bouwwerken                                                | 4520                      |
|       | 5154   | 51540     | Betonwerk                                                                                      | 4520                      |
|       | 5155   | 51550     | Buigen en monteren van staal, met inbegrip van lassen                                          | 4520                      |
|       | 5156   | 51560     | Metselwerk                                                                                     | 4520                      |
|       | 5159   | 51590     | Overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw                                              | 4520                      |
| 516   |        |           | Installatiebedrijven                                                                           |                           |
|       | 5161   | 51610     | Installatie van verwarmings-, ventilatie- en klimaatregelingsapparatuur                        | 4530                      |

| Groep | Klasse | Subklasse | Titel                                                                           | Overeenkomstige ISCI-code |
|-------|--------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|       | 5162   | 51620     | Loodgieterswerk: waterleiding en waterafvoer                                    | 4530                      |
|       | 5163   | 51630     | Installatie van gasaansluitingen                                                | 4530                      |
|       | 5164   |           | Elektrische installatie                                                         |                           |
|       |        | 51641     | Aanbrengen van elektrische bedrading en fittings                                | 4530                      |
|       |        | 51642     | Installatie van apparatuur voor brandalarm                                      | 4530                      |
|       |        | 51643     | Installatie van alarmapparatuur tegen inbraak                                   | 4530                      |
|       |        | 51644     | Installatie van antennes                                                        | 4530                      |
|       |        | 51649     | Overige elektrische installatie                                                 | 4530                      |
|       | 5165   | 51650     | Isolatiwerkzaamheden (elektrische bedrading, vocht, warmte- en geluidsisolatie) | 4530                      |
|       | 5166   | 51660     | Installatie van hek- en traliewerken                                            | 4530                      |
|       | 5169   |           | Overige installatiwerkzaamheden                                                 |                           |
|       |        | 51691     | Installatie van liften en roltrappen                                            | 4530                      |
|       |        | 51699     | Overige installatiwerkzaamheden, niet elders ingedeeld                          | 4530                      |

| Groep | Klasse | Subklasse | Titel                                                                                                | Overeenkomstige ISCI-code |
|-------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 517   |        |           | Werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen                                               |                           |
|       | 5171   | 51710     | Glaszetterswerk                                                                                      | 4540                      |
|       | 5172   | 51720     | Stukadoorswerk                                                                                       | 4540                      |
|       | 5173   | 51730     | Schilderwerk                                                                                         | 4540                      |
|       | 5174   | 51740     | Leggen en zetten van vloer- en wandtegels                                                            | 4540                      |
|       | 5175   | 51750     | Overige vloer- en wandafwerking                                                                      | 4540                      |
|       | 5176   | 51760     | Schrijn- en timmerwerk in hout en metaal                                                             | 4540                      |
|       | 5177   | 51770     | Aanbrengen van decoraties binnenshuis                                                                | 4540                      |
|       | 5178   | 51780     | Aanbrengen van ornamentele werken                                                                    | 4540                      |
|       | 5179   | 51790     | Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen                                       | 4540                      |
| 518   | 5180   | 51800     | Verhuur van bouw- en sloopmachines met bedieningspersoneel, voor gebouwen en civieltechnische werken | 4550                      |

ALGEMENE AANTEKENINGEN EN AFWIJKINGEN  
VAN DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL 9.4

DEEL 1

VOORBEHOUDEN VAN SINGAPORE

Geen.

DEEL 2

VOORBEHOUDEN VAN DE UNIE

1. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op:
  - opdrachten voor landbouwproducten ter ondersteuning van steunprogramma's voor de landbouw en voedingsmiddelenhulpprogramma's (bv. voedingsmiddelenhulp met inbegrip van noodhulp), en

- opdrachten betreffende de aankoop, de ontwikkeling, de productie of de coproductie van programmamateriaal door omroeporganisaties en overeenkomsten betreffende zendtijd.
2. Deze overeenkomst is niet van toepassing op opdrachten door onder de bijlagen 9-A of 9-B vallende aanbestedende diensten in verband met activiteiten op het gebied van drinkwater, energie, vervoer en de postsector, tenzij bijlage 9-C van toepassing is.
  3. Finland maakt een voorbehoud ten aanzien van de toepassing van Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) op de Ålandeilanden (Ahvenanmaa).

PUBLICATIEMIDDELEN

1. Voor de Unie:

Toegang tot Europese overheidsopdrachten:

[http://simap.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.europa.eu/index_en.html)

*Publicatieblad van de Europese Unie*

2. Voor Singapore:

- a) Voor artikel 9.5, lid 2, onder a) (Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten):

De "Republic of Singapore Government Gazette"

- b) Voor artikel 9.5, lid 2, onder b) (Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten):

Het "Government Electronic Business portal" (GeBIZ)

<http://www.gebiz.gov.sg/>

**PUBLIEK-PRIVATE PARTNERSCHAPPEN**

1. De partijen zijn het erover eens dat een publiek-privaat partnerschap ("PPP") verwijst naar een contract tussen een aanbestedende dienst en een leverancier om een reeks diensten aan te bieden, waarbij de leverancier een belangrijke rol krijgt toegewezen, met name doordat de risico's die normaliter voor rekening van de overheid zijn (zoals het exploitatie- of het financiële risico), gedeeltelijk of volledig aan de leverancier worden overgedragen.

**Mogelijke soorten PPP-constructies**

2. Voor de toepassing van hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) en deze bijlage omvatten PPP's met name, zonder zich daartoe te beperken, de volgende soorten constructies:
  - a) build-operate-transfer: een contract met als doel de aanleg of verbetering van fysieke infrastructuur, gebouwen, inrichtingen of andere overheidswerken, krachtens welke een aanbestedende dienst de leverancier, gedurende de looptijd van het contract en als tegenprestatie voor diens uitvoering van een contract, voor een bepaalde periode tijdelijke eigendom van die werken of een recht tot uitoefening van zeggenschap erover, tot exploitatie ervan alsmede tot het vragen van betaling voor het gebruik ervan, toekent;
  - b) build-rent-own-transfer/build-lease-operate-contracten: wanneer een particuliere exploitant het vermogensbestanddeel na de overdracht aan de aanbestedende dienst kan huren of leasen;

- c) design-finance-build-operate-contracten: wanneer een particuliere exploitant een vermogensbestanddeel ontwerpt, bouwt, exploiteert en beheert, zonder dat hij na afloop van het contract het vermogensbestanddeel moet overdragen; of
- d) lease-develop-operate-contracten: wanneer een particuliere exploitant een bestaand vermogensbestanddeel leaset, het mogelijk uitbreidt of herstelt, en exploiteert.

Behandeling van PPP overeenkomstig de respectieve wettelijke kaders  
van de Unie en Singapore

- 3. Voor de toepassing van hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) en deze bijlage:
  - a) kunnen PPP voor de Unie worden ingedeeld in de twee categorieën van overheidsopdrachten voor werken/diensten of concessies voor openbare werken/diensten, overeenkomstig de voorschriften van de toepasselijke wetgeving van de Unie inzake overheidsopdrachten;
  - b) vallen PPP voor Singapore onder de bepalingen van de wet inzake overheidsopdrachten en afgeleide wetgeving, mits zij aan de daar genoemde voorwaarden voldoen.

Dekking van PPP en voorschriften die van toepassing zijn op PPP

- 4. PPP vallen onder hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) onverminderd artikel 9.2 (Toepassingsgebied en dekking).

5. De verbintenissen krachtens hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) zijn slechts van toepassing op een PPP-contract tussen een aanbestedende dienst die onder de overeenkomst valt, en de leverancier aan wie het PPP-contract wordt gegund. Hoofdstuk negen (Overheidsopdrachten) regelt niet:
- a) de interne betrekkingen van de leverancier ingeval de leverancier bestaat uit een groep personen die diensten verlenen of willen verlenen; noch
  - b) de aankoop van goederen, diensten in verband met de bouw of andere diensten of een combinatie van bovengenoemde diensten door de leverancier aan wie het PPP-contract wordt gegund.
-

LIJST VAN BENAMINGEN DIE VOOR BESCHERMING ALS GEOGRAFISCHE AANDUIDING  
OP HET GRONDGEBIED VAN DE PARTIJEN MOETEN WORDEN GEBRUIKT

AFDELING A

GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VAN DE UNIE

|    | Lidstaat | Geografische aanduiding             | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|----|----------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. | Cyprus   | Κουμανδαρία /Commandaria            | Wijn                                                 |
| 2. | Cyprus   | Ζιβανία/Τζιβανία/<br>Ζιβάνα/Zivania | Gedistilleerde drank                                 |
| 3. | Tsjechië | České pivo                          | Bier                                                 |
| 4. | Tsjechië | Budějovické pivo                    | Bier                                                 |

---

<sup>1</sup> Volgens de indeling voor geografische aanduidingen voor de toepassing van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van de Raad, zoals opgenomen in bijlage XI bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie.

|     | Lidstaat  | Geografische aanduiding                           | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>                            |
|-----|-----------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Tsjechië  | Budějovický měšťanský var                         | Bier                                                                            |
| 6.  | Tsjechië  | Českobudějovické pivo                             | Bier                                                                            |
| 7.  | Tsjechië  | Žatecký chmel                                     | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – Hop |
| 8.  | Duitsland | Mittelrhein                                       | Wijn                                                                            |
| 9.  | Duitsland | Rheinhessen                                       | Wijn                                                                            |
| 10. | Duitsland | Rheingau                                          | Wijn                                                                            |
| 11. | Duitsland | Mosel                                             | Wijn                                                                            |
| 12. | Duitsland | Franken                                           | Wijn                                                                            |
| 13. | Duitsland | Korn / Kornbrand <sup>1</sup>                     | Gedistilleerde drank                                                            |
| 14. | Duitsland | Bayerisches Bier                                  | Bier                                                                            |
| 15. | Duitsland | Münchener Bier                                    | Bier                                                                            |
| 16. | Duitsland | Hopfen aus der Hallertau                          | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – Hop |
| 17. | Duitsland | Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Worsten                      |

---

<sup>1</sup> Product van Duitsland, Oostenrijk, België (Duitstalige deel).

|     | Lidstaat    | Geografische aanduiding                                | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>                          |
|-----|-------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 18. | Duitsland   | Schwarzwälder Schinken                                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                              |
| 19. | Duitsland   | Aachener Printen                                       | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren                     |
| 20. | Duitsland   | Nürnberger Lebkuchen                                   | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren                     |
| 21. | Duitsland   | Lübecker Marzipan                                      | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren                     |
| 22. | Duitsland   | Bremer Klaben                                          | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren                     |
| 23. | Denemarken  | Danablu                                                | Kaas                                                                          |
| 24. | Ierland     | Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky | Gedistilleerde drank                                                          |
| 25. | Ierland     | Irish cream                                            | Gedistilleerde drank                                                          |
| 26. | Griekenland | Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)                    | Wijn                                                                          |
| 27. | Griekenland | Ούζο/Ouzo <sup>1</sup>                                 | Gedistilleerde drank                                                          |
| 28. | Griekenland | Ελιά Καλαμάτας (Elia Kalamatas)                        | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Tafelolijven |

---

<sup>1</sup> Product van Griekenland of Cyprus.

|     | Lidstaat    | Geografische aanduiding                            | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|-----|-------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 29. | Griekenland | Σάμος (Samos)                                      | Wijn                                                 |
| 30. | Griekenland | Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)                      | Natuurlijke gommen en harsen - Kauwgom               |
| 31. | Griekenland | Φέτα (Feta)                                        | Kaas                                                 |
| 32. | Spanje      | Málaga                                             | Wijn                                                 |
| 33. | Spanje      | Rioja                                              | Wijn                                                 |
| 34. | Spanje      | Jerez – Xérès – Sherry of Jerez of Xérès of Sherry | Wijn                                                 |
| 35. | Spanje      | Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda                 | Wijn                                                 |
| 36. | Spanje      | La Mancha                                          | Wijn                                                 |
| 37. | Spanje      | Cava                                               | Wijn                                                 |
| 38. | Spanje      | Navarra                                            | Wijn                                                 |
| 39. | Spanje      | Valencia                                           | Wijn                                                 |
| 40. | Spanje      | Somontano                                          | Wijn                                                 |
| 41. | Spanje      | Ribera del Duero                                   | Wijn                                                 |
| 42. | Spanje      | Penedès                                            | Wijn                                                 |

|     | Lidstaat | Geografische aanduiding | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>          |
|-----|----------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 43. | Spanje   | Bierzo                  | Wijn                                                          |
| 44. | Spanje   | Empordà                 | Wijn                                                          |
| 45. | Spanje   | Priorat                 | Wijn                                                          |
| 46. | Spanje   | Rueda                   | Wijn                                                          |
| 47. | Spanje   | Rías Baixas             | Wijn                                                          |
| 48. | Spanje   | Jumilla                 | Wijn                                                          |
| 49. | Spanje   | Toro                    | Wijn                                                          |
| 50. | Spanje   | Valdepeñas              | Wijn                                                          |
| 51. | Spanje   | Cataluña                | Wijn                                                          |
| 52. | Spanje   | Alicante                | Wijn                                                          |
| 53. | Spanje   | Utiel-requena           | Wijn                                                          |
| 54. | Spanje   | Brandy de Jerez         | Gedistilleerde drank                                          |
| 55. | Spanje   | Pacharán Navarro        | Gedistilleerde drank                                          |
| 56. | Spanje   | Baena                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 57. | Spanje   | Sierra Mágina           | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |

|     | Lidstaat | Geografische aanduiding                                  | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>          |
|-----|----------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 58. | Spanje   | Aceite del Baix Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsía | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 59. | Spanje   | Aceite del Bajo Aragón                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 60. | Spanje   | Antequera                                                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 61. | Spanje   | Priego de Córdoba                                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 62. | Spanje   | Sierra de Cádiz                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 63. | Spanje   | Sierra de Segura                                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 64. | Spanje   | Sierra de Cazorla                                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 65. | Spanje   | Siurana                                                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 66. | Spanje   | Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 67. | Spanje   | Les Garrigues                                            | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 68. | Spanje   | Estepa                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie |
| 69. | Spanje   | Guijuelo                                                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen     |

|     | Lidstaat  | Geografische aanduiding                   | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>                                 |
|-----|-----------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 70. | Spanje    | Jabugo                                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                            |
| 71. | Spanje    | Jamón de Teruel / Paleta de Teruel        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                            |
| 72. | Spanje    | Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Worsten                           |
| 73. | Spanje    | Mahón-Menorca                             | Kaas                                                                                 |
| 74. | Spanje    | Queso Manchego                            | Kaas                                                                                 |
| 75. | Spanje    | Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Citrus              |
| 76. | Spanje    | Jijona                                    | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – Noga                     |
| 77. | Spanje    | Turrón de Alicante                        | Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren                            |
| 78. | Spanje    | Azafrán de la Mancha                      | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – Saffraan |
| 79. | Frankrijk | Beaujolais                                | Wijn                                                                                 |
| 80. | Frankrijk | Bordeaux                                  | Wijn                                                                                 |
| 81. | Frankrijk | Bourgogne                                 | Wijn                                                                                 |
| 82. | Frankrijk | Chablis                                   | Wijn                                                                                 |

|     | Lidstaat  | Geografische aanduiding          | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|-----|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------|
| 83. | Frankrijk | Champagne                        | Wijn                                                 |
| 84. | Frankrijk | Graves (Graves de Vayres)        | Wijn                                                 |
| 85. | Frankrijk | Médoc                            | Wijn                                                 |
| 86. | Frankrijk | Moselle                          | Wijn                                                 |
| 87. | Frankrijk | Saint-Emilion                    | Wijn                                                 |
| 88. | Frankrijk | Sauternes                        | Wijn                                                 |
| 89. | Frankrijk | Haut-Médoc                       | Wijn                                                 |
| 90. | Frankrijk | Alsace                           | Wijn                                                 |
| 91. | Frankrijk | Côtes du Rhône                   | Wijn                                                 |
| 92. | Frankrijk | Languedoc (coteaux du Languedoc) | Wijn                                                 |
| 93. | Frankrijk | Côtes du Roussillon              | Wijn                                                 |
| 94. | Frankrijk | Châteauneuf-du-Pape              | Wijn                                                 |
| 95. | Frankrijk | Côtes de Provence                | Wijn                                                 |
| 96. | Frankrijk | Margaux                          | Wijn                                                 |
| 97. | Frankrijk | Touraine                         | Wijn                                                 |
| 98. | Frankrijk | Anjou                            | Wijn                                                 |
| 99. | Frankrijk | Pays d'Oc                        | Wijn                                                 |

|      | Lidstaat  | Geografische aanduiding                                                               | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>                                                                       |
|------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100. | Frankrijk | Val de Loire                                                                          | Wijn                                                                                                                       |
| 101. | Frankrijk | Cognac                                                                                | Gedistilleerde drank                                                                                                       |
| 102. | Frankrijk | Armagnac                                                                              | Gedistilleerde drank                                                                                                       |
| 103. | Frankrijk | Calvados                                                                              | Gedistilleerde drank                                                                                                       |
| 104. | Frankrijk | Comté                                                                                 | Kaas                                                                                                                       |
| 105. | Frankrijk | Reblochon / Reblochon de Savoie                                                       | Kaas                                                                                                                       |
| 106. | Frankrijk | Roquefort                                                                             | Kaas                                                                                                                       |
| 107. | Frankrijk | Camembert de Normandie                                                                | Kaas                                                                                                                       |
| 108. | Frankrijk | Brie de Meaux                                                                         | Kaas                                                                                                                       |
| 109. | Frankrijk | Emmental de Savoie                                                                    | Kaas                                                                                                                       |
| 110. | Frankrijk | Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits                                            | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Pruimen, gedroogd en gekookt                              |
| 111. | Frankrijk | Huîtres de Marennes Oléron                                                            | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – Oester |
| 112. | Frankrijk | Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy) | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Eenden                                                                  |

|      | Lidstaat  | Geografische aanduiding                        | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>                               |
|------|-----------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 113. | Frankrijk | Jambon de Bayonne                              | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                          |
| 114. | Frankrijk | Huile d'olive de Haute-Provence                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) Olijfolie                      |
| 115. | Frankrijk | Huile essentielle de lavande de Haute-Provence | Etherische oliën – Lavendel                                                        |
| 116. | Italië    | Aceto balsamico Tradizionale di Modena         | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – Sausen |
| 117. | Italië    | Aceto balsamico Tradizionale di Modena         | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – Sausen |
| 118. | Italië    | Cotechino Modena                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                   |
| 119. | Italië    | Zampone Modena                                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                   |
| 120. | Italië    | Bresaola della Valtellina                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                   |
| 121. | Italië    | Mortadella Bologna                             | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                   |
| 122. | Italië    | Prosciutto di Parma                            | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                          |
| 123. | Italië    | Prosciutto di S. Daniele                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                          |
| 124. | Italië    | Prosciutto Toscano                             | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen                          |
| 125. | Italië    | Provolone Valpadana                            | Kaas                                                                               |
| 126. | Italië    | Taleggio                                       | Kaas                                                                               |
| 127. | Italië    | Asiago                                         | Kaas                                                                               |

|      | Lidstaat | Geografische aanduiding              | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>           |
|------|----------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 128. | Italië   | Fontina                              | Kaas                                                           |
| 129. | Italië   | Gorgonzola                           | Kaas                                                           |
| 130. | Italië   | Grana Padano                         | Kaas                                                           |
| 131. | Italië   | Mozzarella di Bufala Campana         | Kaas                                                           |
| 132. | Italië   | Parmigiano Reggiano                  | Kaas                                                           |
| 133. | Italië   | Pecorino Romano                      | Kaas                                                           |
| 134. | Italië   | Pecorino Sardo                       | Kaas                                                           |
| 135. | Italië   | Pecorino Toscano                     | Kaas                                                           |
| 136. | Italië   | Arancia Rossa di Sicilia             | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 137. | Italië   | Capperi di Pantelleria               | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 138. | Italië   | Kiwi Latina                          | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 139. | Italië   | Lenticchia di Castelluccio di Norcia | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 140. | Italië   | Mela Alto Adige / Südtiroler apfel   | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 141. | Italië   | Pesca e nettarina di Romagna         | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |
| 142. | Italië   | Pomodoro di Pachino                  | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |

|      | Lidstaat | Geografische aanduiding              | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|------|----------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 143. | Italië   | Grappa                               | Gedistilleerde drank                                 |
| 144. | Italië   | Chianti                              | Wijn                                                 |
| 145. | Italië   | Marsala                              | Wijn                                                 |
| 146. | Italië   | Asti                                 | Wijn                                                 |
| 147. | Italië   | Barbaresco                           | Wijn                                                 |
| 148. | Italië   | Bardolino (superiore)                | Wijn                                                 |
| 149. | Italië   | Barolo                               | Wijn                                                 |
| 150. | Italië   | Brachetto d'Acqui                    | Wijn                                                 |
| 151. | Italië   | Brunello di Montalcino               | Wijn                                                 |
| 152. | Italië   | Vino nobile di Montepulciano         | Wijn                                                 |
| 153. | Italië   | Bolgheri Sassicaia                   | Wijn                                                 |
| 154. | Italië   | Dolcetto d'Alba                      | Wijn                                                 |
| 155. | Italië   | Franciacorta                         | Wijn                                                 |
| 156. | Italië   | Lambrusco di Sorbara                 | Wijn                                                 |
| 157. | Italië   | Lambrusco Grasparossa di Castelvetro | Wijn                                                 |
| 158. | Italië   | Montepulciano d'Abruzzo              | Wijn                                                 |

|      | Lidstaat   | Geografische aanduiding                                                                | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup>           |
|------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 159. | Italië     | Soave                                                                                  | Wijn                                                           |
| 160. | Italië     | Campania                                                                               | Wijn                                                           |
| 161. | Italië     | Sicilia                                                                                | Wijn                                                           |
| 162. | Italië     | Toscana/a                                                                              | Wijn                                                           |
| 163. | Italië     | Veneto                                                                                 | Wijn                                                           |
| 164. | Italië     | Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco | Wijn                                                           |
| 165. | Hongarije  | Tokaj                                                                                  | Wijn                                                           |
| 166. | Hongarije  | Törkölypálinka                                                                         | Gedistilleerde drank                                           |
| 167. | Hongarije  | Pálinka                                                                                | Gedistilleerde drank                                           |
| 168. | Hongarije  | Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi                                                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)               |
| 169. | Oostenrijk | Jägertee / Jagertee / Jagatee                                                          | Gedistilleerde drank                                           |
| 170. | Oostenrijk | Inländerrum                                                                            | Gedistilleerde drank                                           |
| 171. | Oostenrijk | Tiroler Speck                                                                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – Hammen      |
| 172. | Oostenrijk | Steirischer Kren                                                                       | Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |

|      | Lidstaat | Geografische aanduiding                                                                                                                                                                    | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 173. | Polen    | Polska Wódka / Polish Vodka                                                                                                                                                                | Gedistilleerde drank                                 |
| 174. | Polen    | Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Kruidenvodka uit het noordelijke laagland van Podlasie, gearomatiseerd met een extract van bisongras | Gedistilleerde drank                                 |
| 175. | Polen    | Polish Cherry                                                                                                                                                                              | Gedistilleerde drank                                 |
| 176. | Portugal | Queijo S. Jorge                                                                                                                                                                            | Kaas                                                 |
| 177. | Portugal | Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira                                                                 | Wijn                                                 |
| 178. | Portugal | Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / Port Wine / Port / vinho do Porto / Porto                                                                                          | Wijn                                                 |
| 179. | Portugal | Douro                                                                                                                                                                                      | Wijn                                                 |
| 180. | Portugal | Dão                                                                                                                                                                                        | Wijn                                                 |
| 181. | Portugal | Bairrada                                                                                                                                                                                   | Wijn                                                 |
| 182. | Portugal | Vinho Verde                                                                                                                                                                                | Wijn                                                 |
| 183. | Portugal | Alentejo                                                                                                                                                                                   | Wijn                                                 |
| 184. | Roemenië | Dealul Mare                                                                                                                                                                                | Wijn                                                 |
| 185. | Roemenië | Murfatlar                                                                                                                                                                                  | Wijn                                                 |

|      | Lidstaat            | Geografische aanduiding                            | Productomschrijving of productcategorie <sup>1</sup> |
|------|---------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 186. | Roemenië            | Cotnari                                            | Wijn                                                 |
| 187. | Roemenië            | Cotești                                            | Wijn                                                 |
| 188. | Roemenië            | Panciu                                             | Wijn                                                 |
| 189. | Roemenië            | Recaș                                              | Wijn                                                 |
| 190. | Roemenië            | Odobesti                                           | Wijn                                                 |
| 191. | Roemenië            | Târnave                                            | Wijn                                                 |
| 192. | Slowakije           | Vinohradnícka oblast' Tokaj                        | Wijn                                                 |
| 193. | Finland             | Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland | Gedistilleerde drank                                 |
| 194. | Finland             | Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur      | Gedistilleerde drank                                 |
| 195. | Zweden              | Svensk Vodka / Swedish Vodka                       | Gedistilleerde drank                                 |
| 196. | Verenigd Koninkrijk | Scotch Whisky                                      | Gedistilleerde drank                                 |

## AFDELING B

Geografische aanduidingen van Singapore

BESCHERMDE GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN

AFDELING A

Geografische aanduidingen van de Unie

AFDELING B

Geografische aanduidingen van Singapore

---

BEGINSELEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP OVERIGE SUBSIDIES

1. Een partij mag in beginsel geen overige subsidies in verband met de handel in goederen en de levering van diensten die niet onder artikel 11.7 (Verboden subsidies) vallen, verlenen wanneer zij het handelsverkeer van een van de partijen ongunstig beïnvloeden of het waarschijnlijk is dat zij dat doen.
2. Onverminderd lid 1 kan een partij de volgende subsidies verlenen wanneer zij noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang, en wanneer de betrokken subsidies niet meer bedragen dan nodig is om die doelstelling te verwezenlijken en de gevolgen ervan voor het handelsverkeer van de andere partij beperkt zijn:
  - a) subsidies van sociale aard aan individuele verbruikers, op voorwaarde dat deze verleend worden zonder onderscheid naar de oorsprong van de producten;
  - b) subsidies tot herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen;
  - c) subsidies ter bevordering van de economische ontwikkeling van streken waar de levensstandaard abnormaal laag is of waar een ernstig gebrek aan werkgelegenheid heerst;

- d) subsidies om een ernstige verstoring in de economie van een van de partijen op te heffen;
- e) subsidies om de ontwikkeling van bepaalde vormen van economische bedrijvigheid of de ontwikkeling van bepaalde economische terreinen te vergemakkelijken, wanneer de voorwaarden waaronder het handelsverkeer van elk van beide partijen plaatsvindt of de mededinging tussen de partijen daardoor niet ongunstig worden beïnvloed<sup>1</sup>;
- f) subsidies aan ondernemingen belast met het beheer van nauwkeurig omschreven diensten van algemeen economisch belang, mits deze subsidies worden beperkt tot de kosten van de verlening van dergelijke diensten;
- g) subsidies om de cultuur en de instandhouding van het culturele erfgoed te bevorderen, wanneer de voorwaarden waaronder het handelsverkeer van elk van beide partijen plaatsvindt en de mededinging tussen de partijen daardoor niet ongunstig worden beïnvloed; en
- h) subsidies om de verwezenlijking van een belangrijk project van regionaal of bilateraal belang te bevorderen.

---

---

<sup>1</sup> Deze categorie kan onder meer subsidies voor nauwkeurig omschreven doeleinden op het gebied van duidelijk omschreven onderzoek, ontwikkeling en innovatie, subsidies voor opleiding of voor het scheppen van werkgelegenheid, subsidies voor milieudoeleinden, en subsidies aan kleine en middelgrote ondernemingen, dat wil zeggen ondernemingen met minder dan 250 werknemers, omvatten.

## PROCEDUREREGELS VOOR ARBITRAGE

### Algemene bepalingen

1. In hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) en in het kader van deze bijlage wordt verstaan onder:
  - "adviseur": een persoon die door een partij is aangesteld om haar in verband met de procedure voor het arbitragepanel te adviseren of bij te staan;
  - "arbiter": een lid van een krachtens artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) ingesteld arbitragepanel;
  - "assistent": een persoon die in verband met het mandaat van een arbiter voor deze onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
  - "klagende partij": iedere partij die krachtens artikel 14.4 (Inleiding van arbitrageprocedure) om de instelling van een arbitragepanel verzoekt;
  - "partij waartegen de klacht gericht is": de partij ten aanzien waarvan wordt gesteld dat zij de in artikel 14.2 (Toepassingsgebied) bedoelde bepalingen heeft geschonden;

- "arbitragepanel": een krachtens artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) ingesteld panel;
  - "vertegenwoordiger van een partij": een persoon in dienst van of aangewezen door een ministerie, een overheidsdienst of een ander overheidsorgaan van een partij, die de partij met betrekking tot een geschil op het gebied van deze overeenkomst vertegenwoordigt.
2. Deze bijlage is van toepassing op procedures voor geschillenbeslechting krachtens hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen), tenzij de partijen anders overeenkomen.
  3. De partij waartegen de klacht gericht is, is belast met de logistieke organisatie van de geschillenbeslechtingsprocedures, in het bijzonder met de organisatie van de hoorzittingen, tenzij anders wordt overeengekomen. De partijen dragen elk voor een gelijk deel de kosten voor organisatorische aangelegenheden, met inbegrip van de kosten van de arbiters.

#### Kennisgevingen

4. De partijen en het arbitragepanel versturen alle verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten per e-mail; op dezelfde dag wordt een kopie daarvan per fax, aangetekende post of koeriersdienst verzonden, dan wel tegen ontvangstbewijs afgegeven, of ingediend met een ander telecommunicatiemiddel waarbij de verzending wordt geregistreerd. Een e-mailbericht wordt geacht te zijn ontvangen op de datum van verzending, tenzij kan worden aangetoond dat dit niet het geval is.

5. Elke partij verstrekt een elektronische kopie van haar schriftelijk ingediende stukken aan elk van de arbiters en tegelijkertijd aan de andere partij. Er wordt eveneens een papieren kopie van het document verstrekt.
6. Kennisgevingen worden respectievelijk gericht aan het directoraat-generaal Handel van de Europese Commissie van de Unie en aan de directeur Noord-Amerika en Europa van het ministerie van Handel en Industrie van Singapore.
7. Kleine verschrijvingen in verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten in verband met de procedure voor het arbitragepanel kunnen worden hersteld door de indiening van een nieuw document waarin de wijzigingen duidelijk zijn aangegeven, tenzij de andere partij hiertegen bezwaar maakt.
8. Indien de laatste dag waarop een document kan worden ingediend, op een officiële feest- of rustdag van Singapore of van de Unie valt, kan het document op de volgende werkdag worden ingediend.
9. Afhankelijk van het voorwerp van de bepalingen waarop het geschil betrekking heeft, wordt van alle verzoeken en kennisgevingen die overeenkomstig hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) aan het Handelscomité worden gezonden, een kopie gestuurd naar de andere bevoegde gespecialiseerde comités die krachtens de overeenkomst zijn opgericht.

#### Aanvang van arbitrage

10. a) Indien de arbiters overeenkomstig artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) of de punten 22, 24 of 51 van deze bijlage door middel van loting worden aangewezen, hebben vertegenwoordigers van beide partijen het recht om bij de aanwijzing door middel van loting aanwezig te zijn.

- b) Tenzij de partijen anders overeenkomen, komen zij binnen zeven dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel met dat panel bijeen om te beslissen over aangelegenheden die de partijen of het arbitragepanel passend achten, met inbegrip van de aan de arbiters verschuldigde honoraria en onkostenvergoedingen. De arbiters en de vertegenwoordigers van de partijen kunnen per telefoon of per videoconferentie aan deze bijeenkomst deelnemen.
11. a) Tenzij de partijen binnen zeven dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel anders overeenkomen, luidt de taakomschrijving van dit panel als volgt:
- "In het licht van de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst de aangelegenheid onderzoeken die is beschreven in het ingevolge artikel 14.4 ingediende verzoek om instelling van het arbitragepanel, zich uitspreken over de verenigbaarheid van de maatregel in kwestie met de in artikel 14.2 bedoelde bepalingen door middel van juridische en/of feitelijke bevindingen, met vermelding van de redenen daarvoor, en een uitspraak doen overeenkomstig de artikelen 14.7 en 14.8."
- b) Wanneer de partijen overeenstemming hebben bereikt over de taakomschrijving van het arbitragepanel, stellen zij het arbitragepanel daarvan onverwijld in kennis.

#### Eerste stukken

12. Uiterlijk 20 dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel dient de klagende partij haar schriftelijke eis in. Uiterlijk twintig dagen na de datum van indiening van de schriftelijke eis dient de partij waartegen de klacht gericht is haar schriftelijke verweer in.

## Werkwijze van arbitragepanels

13. De voorzitter van het arbitragepanel zit alle bijeenkomsten van het panel voor. Het arbitragepanel kan aan de voorzitter de bevoegdheid tot het nemen van administratieve en procedurele besluiten delegeren.
14. Tenzij in hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) anders is bepaald, kan het arbitragepanel bij zijn werkzaamheden alle communicatiemiddelen gebruiken, waaronder telefoon-, fax- en computerverbindingen.
15. Hoewel alleen arbiters aan de beraadslagingen van het arbitragepanel mogen deelnemen, kan het panel toestaan dat de assistenten de beraadslagingen van het panel bijwonen.
16. Het opstellen van uitspraken is een exclusieve bevoegdheid van het arbitragepanel, die niet mag worden gedelegeerd.
17. Wanneer zich een procedureel vraagstuk voordoet dat niet door de bepalingen van hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) en de bijlagen daarbij wordt bestreken, kan het arbitragepanel na overleg met de partijen een passende, met die bepalingen verenigbare procedure vaststellen.
18. Wanneer het arbitragepanel van oordeel is dat een procedurele termijn moet worden gewijzigd of dat een andere procedurele of administratieve aanpassing nodig is, stelt het de partijen schriftelijk in kennis van de redenen voor de wijziging of aanpassing onder vermelding van de vereiste termijn of aanpassing.

## Vervanging

19. Indien een arbiter niet aan de procedure kan deelnemen, zich terugtrekt of moet worden vervangen, wordt overeenkomstig artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) een vervanger aangewezen.
20. Wanneer een partij van oordeel is dat een arbiter moet worden vervangen omdat hij de gedragscode van bijlage 14-B (hierna "gedragscode" genoemd) schendt, deelt zij dit de andere partij mee binnen 15 dagen nadat zij kennis heeft genomen van de omstandigheden die aan de schending van de gedragscode door de arbiter ten grondslag liggen.
21. Wanneer een partij van oordeel is dat een arbiter die niet de voorzitter is, de gedragscode schendt, treden de partijen met elkaar in overleg en besluiten zij in voorkomend geval de arbiter te vervangen en overeenkomstig de procedure van artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) een vervanger aan te wijzen.
22. Indien de partijen het niet eens worden over de vraag of een arbiter moet worden vervangen, kan elke partij verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan de voorzitter van het arbitragepanel, wiens beslissing definitief is.

Indien de voorzitter naar aanleiding van een dergelijk verzoek vaststelt dat een arbiter de gedragscode heeft geschonden, wordt een nieuwe arbiter aangewezen.

De partij die de arbiter die moet worden vervangen heeft aangewezen, wijst een arbiter aan uit de overige in aanmerking komende personen op de overeenkomstig artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, opgestelde lijst. Indien de partij niet binnen vijf dagen na de vaststelling door de voorzitter van het arbitragepanel een arbiter aanwijst, wijst de voorzitter van het Handelscomité of diens vertegenwoordiger binnen tien dagen na de vaststelling door de voorzitter van het arbitragepanel door middel van loting een arbiter aan uit de overige in aanmerking komende personen op de overeenkomstig artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, opgestelde lijst.

Indien de in artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, bedoelde lijst op het in artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel), lid 4, voorgeschreven tijdstip niet is opgesteld, wijst de partij die de arbiter die moet worden vervangen heeft aangewezen of, wanneer zij zulks verzuimt, de voorzitter van het Handelscomité of diens vertegenwoordiger binnen vijf dagen na de vaststelling door de voorzitter van het arbitragepanel een arbiter aan:

- a) ingeval de partij geen personen heeft voorgedragen, uit de overige personen die overeenkomstig artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, door de andere partij zijn voorgedragen;
- b) ingeval de partijen niet tot overeenstemming zijn gekomen over een lijst van namen overeenkomstig artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, uit de personen die de partij overeenkomstig artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 2, heeft voorgedragen.

23. Wanneer een partij van oordeel is dat de voorzitter van het arbitragepanel de gedragscode schendt, treden de partijen met elkaar in overleg en besluiten zij in voorkomend geval de voorzitter te vervangen en overeenkomstig de procedure van artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) een vervanger aan te wijzen.
24. Indien de partijen het niet eens worden over de vraag of de voorzitter van het arbitragepanel moet worden vervangen, kan elke partij verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan een neutrale derde. Indien de partijen het niet eens kunnen worden over een neutrale derde, wordt de aangelegenheid voorgelegd aan een van de overige personen op de in artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 1, bedoelde lijst. Welke persoon dit is, wordt door middel van loting bepaald door de voorzitter van het Handelscomité of diens vertegenwoordiger. Het besluit van deze persoon over de noodzaak tot vervanging van de voorzitter van het arbitragepanel is definitief.

Indien deze persoon vaststelt dat de oorspronkelijke voorzitter van het arbitragepanel de gedragscode heeft geschonden, stemmen de partijen in met de vervanging. Indien de partijen het niet eens worden over een nieuwe voorzitter van het arbitragepanel, wijst de voorzitter van het Handelscomité of diens vertegenwoordiger door middel van loting een voorzitter aan uit de overige personen op de in artikel 14.20 (Lijsten van arbiters), lid 1, bedoelde lijst. De naam van de persoon die heeft vastgesteld dat de oorspronkelijke voorzitter de gedragscode heeft geschonden, mag, in voorkomend geval, niet op de lijst van overige personen voorkomen. De nieuwe voorzitter wordt aangewezen binnen vijf dagen na de vaststelling dat de voorzitter moet worden vervangen.

25. De procedure voor het arbitragepanel wordt geschorst zolang de procedures bedoeld in de punten 19, 20, 21, 22, 23 en 24 van deze bijlage niet zijn voltooid.

## Hoorzittingen

26. De voorzitter stelt in overleg met de partijen en de overige arbiters de datum en het tijdstip van de hoorzitting vast en zendt de partijen hiervan een schriftelijke bevestiging. Tenzij de hoorzitting achter gesloten deuren plaatsvindt, wordt deze informatie door de partij die met de logistieke organisatie van de procedure is belast, tevens openbaar gemaakt. Tenzij een van de partijen hier bezwaar tegen heeft, kan het arbitragepanel besluiten geen hoorzitting te organiseren.
27. Tenzij de partijen anders overeenkomen, wordt de hoorzitting in Brussel gehouden als Singapore de klagende partij is en in Singapore als de Unie de klagende partij is.
28. Het arbitragepanel kan aanvullende hoorzittingen organiseren indien de partijen zulks overeenkomen.
29. Gedurende de hoorzittingen zijn alle arbiters aanwezig.
30. De volgende personen kunnen een hoorzitting bijwonen, ongeacht of de procedure openstaat voor het publiek:
  - a) vertegenwoordigers van de partijen;
  - b) adviseurs van de partijen;
  - c) administratief personeel, tolken, vertalers en notulisten, en
  - d) assistenten van de arbiters.

Alleen de vertegenwoordigers en de adviseurs van de partijen mogen het woord tot het arbitragepanel richten.

31. Uiterlijk vijf dagen voor de datum van de hoorzitting verstrekt elk van beide partijen het arbitragepanel en tegelijkertijd de andere partij een lijst met de namen van de personen die namens die partij op de hoorzitting pleidooien of uiteenzettingen zullen houden en van andere vertegenwoordigers of adviseurs die de hoorzitting zullen bijwonen.
32. De hoorzittingen van het arbitragepanel zijn voor het publiek toegankelijk, tenzij de partijen besluiten dat de hoorzittingen gedeeltelijk of geheel achter gesloten deuren zullen plaatsvinden. Wanneer de hoorzittingen voor het publiek toegankelijk zijn en voor zover de partijen niet anders overeenkomen:
- a) wordt de hoorzitting gelijktijdig via een gesloten televisiecircuit voor het publiek uitgezonden in een afzonderlijke videoruimte in de nabijheid van de zaal waar de hoorzitting plaatsvindt;
  - b) is registratie voor het bijwonen van de openbare uitzending van de hoorzitting vereist;
  - c) is het niet toegestaan in de videoruimte beeld- of geluidopnamen dan wel foto's te maken, en
  - d) heeft het panel te allen tijde het recht om voor de behandeling van aangelegenheden die op vertrouwelijke informatie betrekking hebben, te vragen dat de hoorzitting achter gesloten deuren wordt gehouden.

Het arbitragepanel komt achter gesloten deuren bijeen wanneer de stukken en pleidooien van een partij vertrouwelijke informatie bevatten. Het panel heeft het recht, bij wijze van uitzondering, de hoorzittingen te allen tijde op eigen initiatief dan wel op verzoek van een van beide partijen achter gesloten deuren te houden.

33. De hoorzitting wordt door het arbitragepanel op de volgende wijze gevoerd, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de klagende partij en de partij waartegen de klacht gericht is evenveel tijd krijgen toegewezen:

## pleidooien

- a) eis van de klagende partij;
- b) verweer van de partij waartegen de klacht gericht is;

## weerleggingen

- a) weerlegging door de klagende partij;
- b) antwoord van de partij waartegen de klacht gericht is op de weerlegging.

- 34. Het arbitragepanel kan op elk moment van de hoorzitting aan een van beide partijen vragen stellen.
- 35. Het arbitragepanel ziet erop toe dat van elke hoorzitting een proces-verbaal wordt opgemaakt, dat zo spoedig mogelijk aan de partijen wordt verstrekt.
- 36. Elk van beide partijen kan binnen tien dagen na de datum van de hoorzitting bij het arbitragepanel en tegelijkertijd bij de andere partij een aanvullend schriftelijk stuk indienen over alle aspecten die tijdens de hoorzitting aan de orde zijn gekomen.

## Schriftelijke vragen

- 37. Het arbitragepanel kan op elk moment van de procedure aan een partij of aan beide partijen schriftelijk vragen stellen. Elk van beide partijen ontvangt een kopie van de vragen van het arbitragepanel.

38. Elk van beide partijen verstrekt aan het arbitragepanel en tegelijkertijd aan de andere partij een kopie van haar schriftelijke antwoord op de vragen van het arbitragepanel. Elk van beide partijen krijgt de gelegenheid om binnen vijf dagen na de datum van ontvangst van de kopie schriftelijke opmerkingen over het antwoord van de andere partij te maken.

#### Vertrouwelijkheid

39. Wanneer een hoorzitting van het arbitragepanel overeenkomstig punt 32 van deze bijlage achter gesloten deuren plaatsvindt, respecteren de partijen en hun adviseurs de vertrouwelijke aard van de zitting, van de beraadslagingen, van het tussentijdse verslag van het panel, van alle aan het panel voorgelegde schriftelijke stukken en van de contacten met het panel. Elk van beide partijen en hun adviseurs behandelen informatie die door de andere partij aan het arbitragepanel is verstrekt en als vertrouwelijk is aangemerkt, vertrouwelijk. Wanneer een door een partij aan het arbitragepanel voorgelegd schriftelijk stuk vertrouwelijke informatie bevat, verstrekt zij op verzoek van de andere partij binnen 15 dagen tevens een niet-vertrouwelijke versie van het schriftelijke stuk, die openbaar mag worden gemaakt. Niets in deze bijlage belet dat een partij haar eigen standpunten openbaar maakt voor zover zij, wanneer zij naar door de andere partij verstrekte informatie verwijst, geen informatie openbaar maakt die door de andere partij als vertrouwelijk is aangemerkt.

### Eenzijdige contacten

40. Het arbitragepanel ontmoet of hoort een partij niet en contacteert een partij evenmin anderszins in afwezigheid van de andere partij.
41. Een arbiter mag inhoudelijke aspecten van de procedure niet met een of beide partijen bespreken in afwezigheid van de andere arbiters.

### Stukken *amicus curiae*

42. Tenzij de partijen binnen drie dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel anders overeenkomen, kan het arbitragepanel ongevraagde schriftelijke stukken van belanghebbende natuurlijke of rechtspersonen van de partijen in ontvangst nemen, op voorwaarde dat deze stukken binnen tien dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel worden ingediend, beknopt zijn, met inbegrip van eventuele bijlagen in elk geval niet meer dan vijftien getypte bladzijden tellen en direct van belang zijn voor de feitelijke vragen die door het arbitragepanel worden onderzocht.
43. Deze schriftelijke stukken bevatten een beschrijving van de natuurlijke of rechtspersoon die het stuk indient, met inbegrip van zijn nationaliteit of plaats van vestiging, en de aard van zijn activiteiten en zijn financieringsbron, en vermelden nadere gegevens over het belang dat de persoon bij de arbitrageprocedure heeft. De stukken worden opgesteld in de talen die de partijen overeenkomstig punt 46 van deze bijlage hebben gekozen.

44. Het arbitragepanel vermeldt in zijn uitspraak alle stukken die het overeenkomstig de punten 42 en 43 van deze bijlage heeft ontvangen. Het is niet verplicht in zijn uitspraak op de in die stukken naar voren gebrachte argumenten in te gaan. Alle stukken die het arbitragepanel overeenkomstig deze bijlage heeft ontvangen, worden aan de partijen verstrekt zodat zij hierover opmerkingen kunnen maken.

#### Dringende gevallen

45. In dringende gevallen als bedoeld in hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) kan het arbitragepanel de in deze bijlage vastgestelde termijnen na raadpleging van de partijen zo nodig aanpassen, in welk geval het de partijen hiervan in kennis stelt.

#### Vertaling en interpretatie

46. Tijdens het in artikel 14.3 (Overleg) bedoelde overleg, en uiterlijk op de in punt 10, onder b), van deze bijlage bedoelde bijeenkomst, proberen de partijen tot overeenstemming te komen over een gemeenschappelijke werktal voor de procedure voor het arbitragepanel.
47. Elk van beide partijen kan opmerkingen maken over een overeenkomstig deze bijlage gemaakte vertaling van een document.
48. In geval van onenigheid over de interpretatie van deze overeenkomst houdt het arbitragepanel rekening met het feit dat de onderhandelingen over deze overeenkomst in het Engels zijn gevoerd.

## Berekening van termijnen

49. Wanneer de partijen een document ingevolge de toepassing van punt 8 van deze bijlage niet op dezelfde datum ontvangen, worden termijnen die ingaan vanaf de datum van ontvangst van dat document vanaf de laatste datum van ontvangst berekend.

## Andere procedures

50. Deze bijlage is tevens van toepassing op de procedures die overeenkomstig artikel 14.10 (Redelijke termijn voor naleving), lid 2, artikel 14.11 (Onderzoek van maatregelen tot naleving van uitspraak van arbitragepanel), lid 2, artikel 14.12 (Tijdelijke maatregelen bij niet-naleving), lid 3, en artikel 14.13 (Onderzoek van nalevingsmaatregelen getroffen na opschorting van verplichtingen), lid 2, worden ingesteld. De in deze bijlage vermelde termijnen worden in dat geval vervangen door de bijzondere termijnen die voor de vaststelling van een uitspraak door het arbitragepanel in die andere procedures zijn vastgelegd.
51. Indien het oorspronkelijke panel, of een of meer leden ervan, niet opnieuw bijeen kan komen met het oog op de overeenkomstig artikel 14.10 (Redelijke termijn voor naleving), lid 2, artikel 14.11 (Onderzoek van maatregelen tot naleving van uitspraak van arbitragepanel), lid 2, artikel 14.12 (Tijdelijke maatregelen bij niet-naleving), lid 3, en artikel 14.13 (Onderzoek van nalevingsmaatregelen getroffen na opschorting van verplichtingen), lid 2, ingestelde procedures, zijn de procedures van artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) van toepassing. De termijn voor de kennisgeving van de uitspraak wordt in dat geval met 15 dagen verlengd.
-

GEDRAGSCODE VOOR ARBITERS EN BEMIDDELAARS

Definities

1. In deze gedragscode wordt verstaan onder:
  - "arbiter": een lid van een krachtens artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) ingesteld arbitragepanel;
  - "kandidaat": een persoon wiens naam voorkomt op de in artikel 14.20 (Lijsten van arbiters) bedoelde lijst van arbiters en wiens aanwijzing als arbiter overeenkomstig artikel 14.5 (Instelling van arbitragepanel) wordt overwogen;
  - "assistent": een persoon die in verband met het mandaat van een arbiter voor deze onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
  - "procedure": tenzij anders gespecificeerd, een procedure voor een arbitragepanel uit hoofde van hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen);
  - "personeel": met betrekking tot een arbiter, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van die arbiter werkzaam zijn.

## Verantwoordelijkheden in het kader van de procedure

2. Gedurende de procedure vermijden de kandidaten en de arbiters laakbaar gedrag en de schijn van laakbaar gedrag, zijn zij onafhankelijk en onpartijdig, vermijden zij directe en indirecte belangenconflicten en nemen zij bij hun gedrag de hoogste normen in acht, teneinde de integriteit en onpartijdigheid van het mechanisme van geschillenbeslechting te garanderen. De arbiters nemen geen instructies van enige organisatie of regering aan met betrekking tot de aan een panel voorgelegde aangelegenheden. Voormalige arbiters leven de verplichtingen in de punten 15, 16, 17 en 18 van deze gedragscode na.

## Verplichting bepaalde gegevens openbaar te maken

3. Voorafgaand aan de bevestiging van hun aanwijzing als arbiter op grond van hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) geven de kandidaten opening van zaken over alle belangen, relaties of aangelegenheden die van invloed kunnen zijn op hun onafhankelijkheid of onpartijdigheid of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat zij tijdens de procedure de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid zouden kunnen wekken. Daartoe stellen de kandidaten alles in het werk wat redelijkerwijs in hun vermogen ligt om na te gaan of er sprake is van dergelijke belangen, relaties of aangelegenheden.
4. De kandidaten of de arbiters richten mededelingen betreffende feitelijke of mogelijke schendingen van deze gedragscode uitsluitend aan het Handelscomité, ter overweging door de partijen.

5. Na hun aanwijzing blijven de arbiters alles in het werk stellen wat redelijkerwijs in hun vermogen ligt om na te gaan of er sprake is van de in punt 3 van deze gedragscode bedoelde belangen, relaties of aangelegenheden en geven zij in voorkomend geval opening van zaken. Op grond van de verplichting tot openbaarmaking zijn de arbiters voortdurend gehouden opening van zaken te geven over dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden die zich tijdens elke fase van de procedure voordoen, zodra zij daarvan kennis hebben. De arbiters geven opening van zaken over dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden door daarvan, ter overweging door de partijen, schriftelijk mededeling te doen aan het Handelscomité.

#### Taken van arbiters

6. Na hun aanwijzing oefenen de arbiters hun taken gedurende de gehele procedure nauwgezet, snel en naar billijkheid uit.
7. De arbiters onderzoeken uitsluitend vragen die in de procedure aan de orde worden gesteld en voor de uitspraak noodzakelijk zijn en delegeren deze taak niet aan een andere persoon.
8. De arbiters nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat hun assistenten en personeel bekend zijn met de punten 2, 3, 4, 5, 16, 17 en 18 van deze gedragscode en deze naleven.
9. De arbiters onthouden zich van eenzijdige contacten in verband met de procedure.

## Onafhankelijkheid en onpartijdigheid van arbiters

10. De arbiters zijn onafhankelijk en onpartijdig, vermijden de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid en laten zich niet leiden door eigenbelang, druk van buitenaf, politieke overwegingen, publieke protesten, loyaliteit aan een partij of vrees voor kritiek.
11. De arbiters mogen direct noch indirect verplichtingen aangaan of voordelen aanvaarden die op welke wijze dan ook de goede uitoefening van hun taken verstoren of lijken te verstoren.
12. De arbiters gebruiken hun positie als lid van het arbitragepanel niet om persoonlijke of particuliere belangen te dienen en onthouden zich van handelingen die de indruk kunnen wekken dat anderen in een bijzondere positie verkeren waardoor zij invloed op hen kunnen uitoefenen.
13. De arbiters laten hun gedrag of oordeel niet beïnvloeden door financiële, zakelijke, professionele, familiale of sociale relaties of verantwoordelijkheden.
14. De arbiters gaan geen relaties aan en verwerven geen financiële belangen wanneer daardoor hun onpartijdigheid in het gedrang kan komen of wanneer redelijkerwijs kan worden aangenomen dat daardoor de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid wordt gewekt.

## Verplichtingen van voormalige arbiters

15. Alle voormalige arbiters onthouden zich van handelingen die de schijn kunnen wekken dat zij bij de uitoefening van hun taken niet onpartijdig waren of dat zij voordeel hebben ontleend aan het besluit of de uitspraak van het arbitragepanel.

## Vertrouwelijkheid

16. De arbiters of voormalige arbiters mogen op geen enkel tijdstip niet-openbare informatie over of verkregen tijdens een procedure openbaar maken of gebruiken, behalve voor de doeleinden van die procedure, en mogen deze informatie in het bijzonder niet openbaar maken of gebruiken om persoonlijk voordeel te behalen, anderen voordeel te verschaffen of de belangen van anderen ongunstig te beïnvloeden.
17. De arbiters mogen uitspraken van het arbitragepanel of delen daarvan niet openbaar maken voordat zij overeenkomstig hoofdstuk veertien (Beslechting van geschillen) worden bekendgemaakt.
18. De arbiters of voormalige arbiters mogen op geen enkel tijdstip informatie over de beraadslagingen van het arbitragepanel of over het standpunt van een arbiter met betrekking tot de beraadslagingen openbaar maken.

## Kosten

19. De arbiters houden de aan de procedure bestede tijd en de hiervoor gedane uitgaven, alsmede de door hun assistenten hieraan bestede tijd en hiervoor gedane uitgaven, bij en overleggen hiervan een eindafrekening.

## Bemiddelaars

20. De in deze gedragscode beschreven voorschriften voor arbiters of voormalige arbiters zijn *mutatis mutandis* van toepassing op bemiddelaars.
-